Form No. 3461-884 Rev C

TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Tractora de tuns iarba din seria 4000 Z Master®

Cu unitate de tăiere TURBO FORCE® de 122, 132 sau 152 cm

Nr. model 74048TE—Nr. serie 400000000 şi Sus
Nr. model 74053TE—Nr. serie 400000000 şi Sus
Nr. model 74056TE—Nr. serie 400000000 şi Sus

Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

CE UK CA

3461-884

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultaţi Declaraţia de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Vă rugăm să consultai informaiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

Cuplul brut sau net: Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerinţele de siguranţă, emisii şi operare, cuplul real al motorului în cazul acestei clase de maşini de tuns iarba poate fi semnificativ mai redus. Vă rugăm să consultai informaiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

⚠ ATENŢIE

CALIFORNIA
Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului conţin substanţe chimice cunoscute în Statul California ca substanţe care cauzează cancerul, defectele de naştere sau daunele sistemului reproductiv.

Picioarele de susţinere, bornele bateriei şi accesoriile similare conţin plumb şi compuşi de plumb cunoscuţi în Statul California ca substanţe care cauzează cancer şi daune ale sistemului reproductiv. Spălaţi-vă mâinile după utilizare.

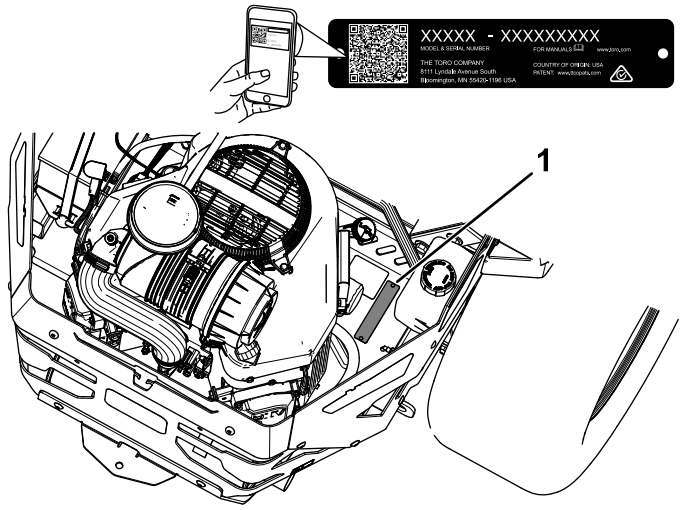
Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanţe chimice cunoscute în Statul California ca substanţe care cauzează cancerul, defectele de naştere sau afecţiuni ale sistemului reproductiv.

Avei responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător i sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru sigurana produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când avei nevoie de service, piese originale Toro sau informaii suplimentare, contactai un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clieni Toro i pregătii numerele de model sau de serie ale produsului. Figura 1 identifică locaia numerelor de model sau de serie pe produs. Scriei numerele în spaiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs.**



g332470

Figura 1

1. Locaţia numerelor de model şi de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Introducere

Această mainăde tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniti, angajai. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreinute ale proprietăilor rezideniale i comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citii cu atenie aceste informaii pentru a învăa modul corespunzător de utilizare i întreinere a produsului i pentru a evita rănirea i deteriorarea acestuia.

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenţia asupra informaţiilor mecanice speciale şi **Notă** accentuează informaţiile generale care necesită atenţie specială.

Simbolul de alertă de siguranăă (Figura 2) este prezent în acest manual i pe mainăă, pentru a identifica mesajele de siguranăă importante pe care trebuie să le respectai pentru a evita accidentele. Acest simbol apare alături de cuvintele **Pericol**, **Avertisment** sau **Atenie**.

© 2026—The Toro® Company

Toate drepturile rezervate

- **Pericol** indică o situaie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Pericol** indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Atenie** indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări uoare sau moderate.



sa-black

Figura 2
Simbolul de alertă de siguranã

Cuprins

Siguranţă în funcţionare 5
Sigurana generală 5
Indicator pantă 6
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 7
Rezumat al produsului 13
Comenzi 13
Specificaţii 15
Dispozitive de ataare/Accesorii 15
Înainte de utilizare 16
Sigurana înainte de utilizare 16
Completarea nivelului de combustibil 17
Efectuarea operaiunilor zilnice de întreinere 18
Efectuarea rodajului pentru o mainã nouã 18
Utilizarea sistemului de protecie anti-răsturnare (ROPS) 18
Folosirea Sistemului de blocare de siguranã 19
Poziionarea scaunului 21
Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate. 21
În timpul utilizării 22
Sigurana în timpul utilizării 22
Ocuparea poziiei operatorului 25
Acionarea frânei de parcare 25
Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO) 26
Utilizarea manetei de acceleraie 26
Utilizarea manetei de oc 26
Pornirea motorului 27
Oprirea motorului 27
Utilizarea manetelor de control al micării 28
Operarea mainii 28
Utilizarea evacuării laterale 29
Reglarea înălimii de tăiere 30
Reglarea înălimii de tăiere 31
Reglarea rolelor anti-scalp 31
Indicaţii de exploatare 32
După utilizare 33
Sigurana după utilizare 33
Utilizarea ventilului de închidere combustibil 33
Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare 34
Transportarea mainii 35
Întreţinere 37
Siguranã în timpul întreinerii 37
Program(e) de întreţinere recomandat(e) 37
Proceduri permanente 38
Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba 38
Îndepărtarea apărătorii de tablă 38
Lubrifiere 39
Lubrifierea mainii 39
Lubrifierea pivoilor pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba 39
Lubrifierea pivoilor de ghidaj 40
Lubrifierea butucilor roilor pivotante 40
Întreţinere motor 41
Sigurana motorului 41
Lucrări de service pentru filtrul de aer 41
Întreinerea uleiului de motor 43
Lucrări de service pentru bujie (bujii) 46
Întreţinerea sistemului de carburant 47
Înlocuirea filtrului de combustibil 47
Efectuarea lucrărilor de service asupra rezervorului de combustibil 47
Întreţinerea sistemului electric 48
Siguranã privind sistemul electric 48
Întreinerea bateriei 48
Service pentru siguranele fuzibile 50
Întreţinerea sistemului de angrenaj 50
Verificarea centurii de siguranã 50
Reglarea direciei 50
Verificarea presiunii din anvelope 51
Verificarea prizoanelor 51
Întreţinerea frânei 52
Reglarea frânei de parcare 52
Întreţinerea bandei 53
Verificarea curelelor 53
Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba 53
Înlocuii cureaua de acionare a pompei hidraulice 55
Întreţinerea sistemului de control 56
Reglarea poziiei mânerului de control 56
Reglarea conexiunii manetelor de control al micării 57
Întreţinerea sistemului hidraulic 58
Siguranã privind sistemul hidraulic 58
Specificaiile uleiului hidraulic 58

Verificarea nivelului de ulei hidraulic..... 59
Înlocuirea uleiului hidraulic i a filtrelor 59
Golirea sistemului hidraulic..... 60
Întreinerea punii mainii de tuns iarba 61
Măsuri de siguranã cu privire la lamã 61
Lucrări de service pentru lamele de tăiere..... 61
Reglarea planeitãii ambelor laturi i reglarea pantei lamei 64
Demontarea punii mainii de tuns iarba 66
Înlocuirea deflectorului pentru iarbă 67
Curăţare 68
Curăarea sub puntea mainii de tuns iarba..... 68
Curăarea sistemului de suspensie 68
Eliminarea deeurilor..... 68
Depozitare 69
Depozitarea în siguranã..... 69
Curăare i depozitare 69
Înlăturarea defecţiunilor 70
Scheme 73

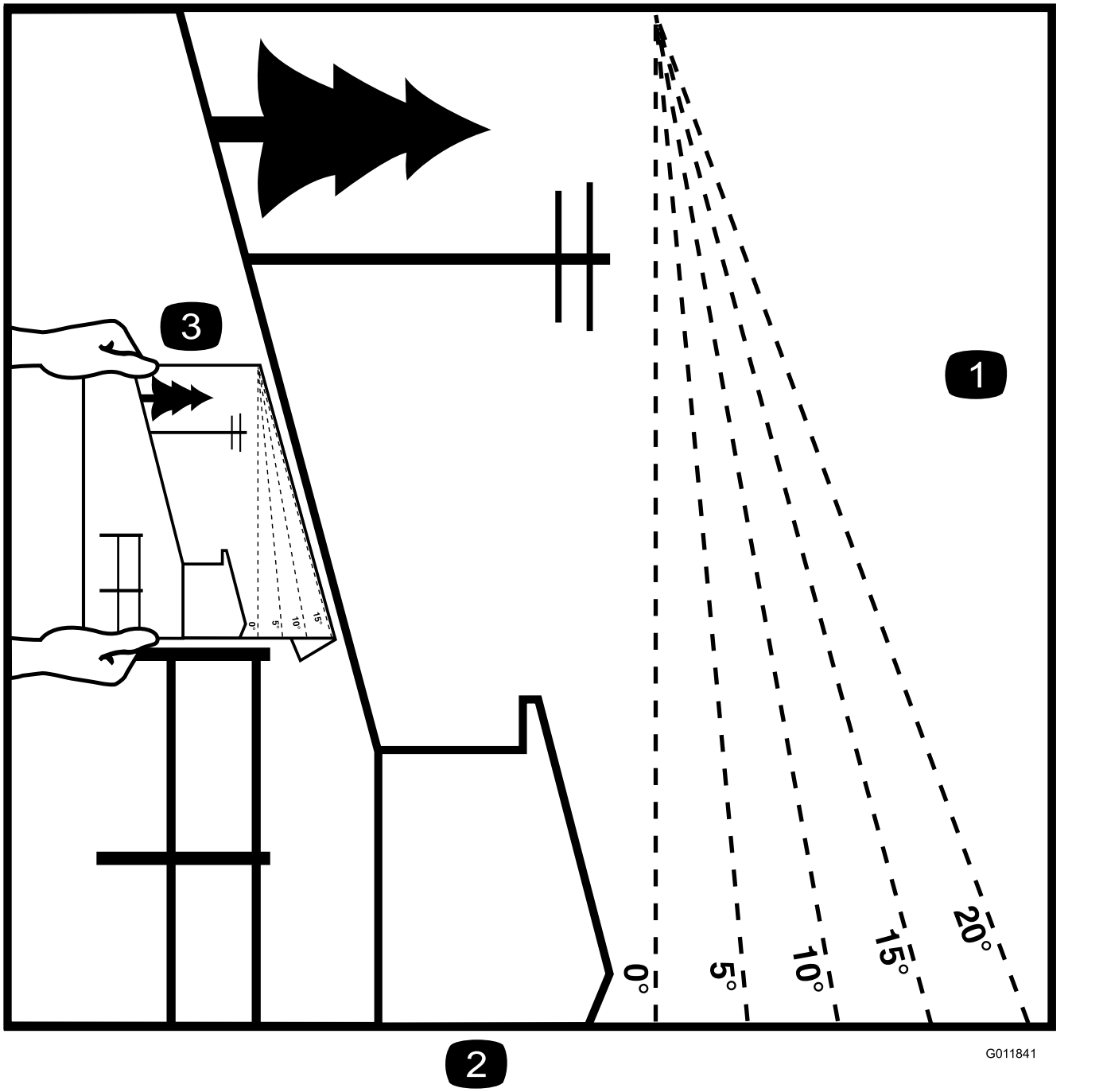
Siguranţă în funcţionare

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor i poate arunca obiecte. Respectai întotdeauna toate instruciunile de sigurană pentru a preveni rănirea gravă sau moartea.

- Trebuie să citii i să înelegei coninutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- inei trecătorii i copiii la distană.
- Nu lăsaţi copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra maşinii. Utilizarea mainii sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instruciunile i apte din punct de vedere fizic.
- Meninei bara antiruliu întotdeauna în poziia complet ridicată i blocată i utilizai centura de sigurană.
- Nu utilizai maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase sau pe pante mai abrupte de 15°.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizai maina fără ca toate apărătorile, întrerupătoarele de sigurană i celelalte dispozitive de protecie să fie montate i funcionale.
- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curăarea sau depozitarea acesteia.

Indicator pantă



g011841

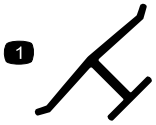
Figura 3

Putei copia această pagină pentru utilizare personală.

1. Înclinaia maximă pentru care se poate utiliza maina este de **15 grade**. Folosii diagrama cu înclinaii pentru a stabili gradul de înclinare al dealurilor înainte de pornire. **Nu utilizai această mainã pentru pante mai abrupte de 15 grade.** Pliai de-a lungul liniei corecte pentru corespondena cu gradul de înclinare recomandat.
2. Aliniai această margine cu o suprafaă verticală, precum un copac, o clădire, un stâlp de gard, etc.
3. Exemplu privind modul de comparare a pantei cu marginea pliată

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

Instrucţiunile şi autocolantele cu informaţii privind siguranţa sunt uşor vizibile pentru operator şi sunt amplasate lângă orice zonă cu potenţial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decaloemmarkt

Marcajul producătorului

1. Acest marcaj indică faptul că lama este identificată drept componentă fabricată de producătorul original al mainii.

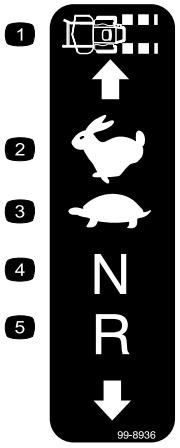


decalbatterysymbols

Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

1. Pericol de explozie
2. Evitai incendiile, flăcările deschise sau fumatul
3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic
4. Purtai protecie pentru ochi.
5. Citii *Manualul operatorului*.
6. inei trecătorii la distană faă de baterie.
7. Purtai protecie pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire i alte vătămări.
8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave.
9. Clătii imediat ochii cu apă i solicitai ajutor medical de urgenă.
10. Conine plumb; nu eliminai



decal99-8936

99-8936

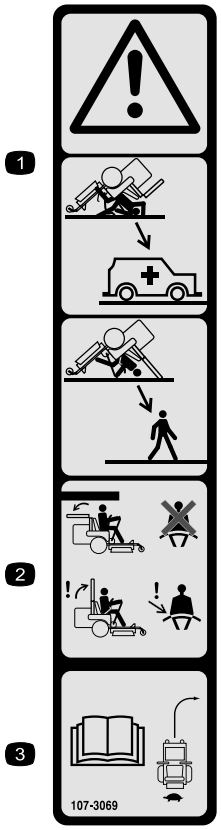
1. Viteza mainii
2. Rapid
3. Lent
4. Neutru
5. Deplasare cu spatele



decal106-5517

106-5517

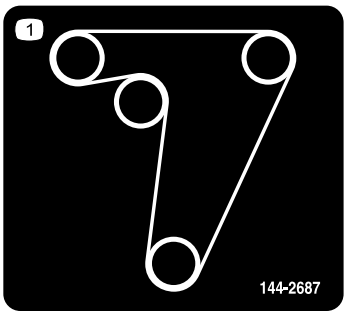
1. Avertisment – nu atingei suprafaa fierbinte.



decal107-3069

107-3069

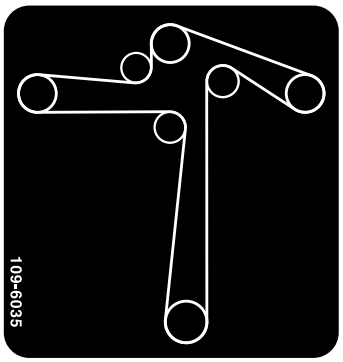
1. Avertisment – nu există protecie împotriva răsturnării când bara antiruliu este coborâtă.
2. Pentru a evita rănirea sau decesul în urma unei răsturnări, meninei bara antiruliu în poziia ridicată i blocată i purtai centura de siguranã. Coborâi bara antiruliu doar atunci când acest lucru este absolut necesar; nu purtai centura de siguranã când bara antiruliu este în poziia inferioară.
3. Citii *Manualul operatorului*; conducei încet i cu atenie.



decal144-2687

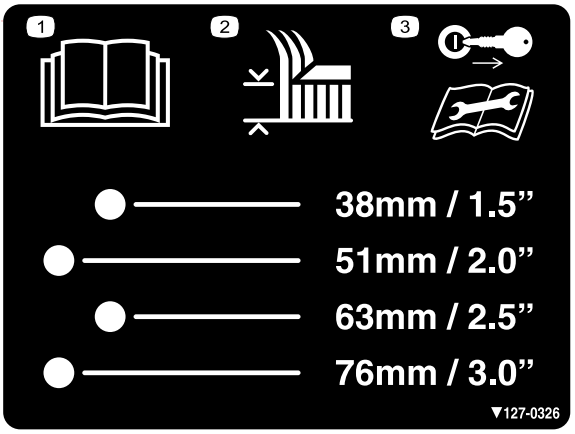
144-2687

1. Amplasarea curelei unităii de traciune



decal109-6035

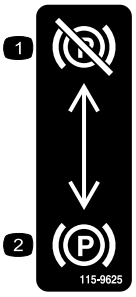
109-6035



decal127-0326

127-0326

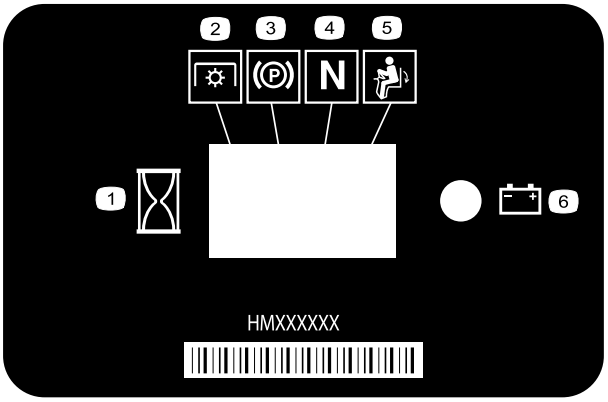
1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Înălime de tăiere
3. Scoateţi cheia din contact şi citiţi *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreţinere.



decal115-9625

115-9625

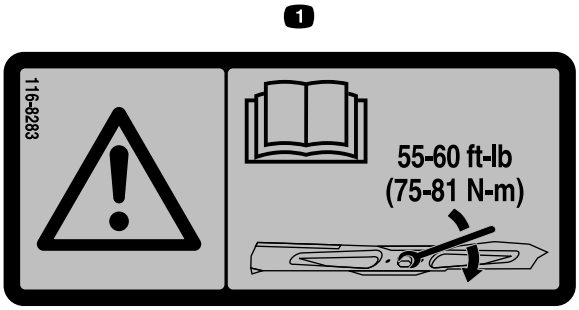
1. Frână de parcare – decuplată
2. Frână de parcare – cuplată



decal116-5610

116-5610

1. Contor orar
2. Priză de putere (PTO)
3. Frână de parcare
4. Neutru
5. Comutator de prezenţă a operatorului
6. Baterie



decal116-8283

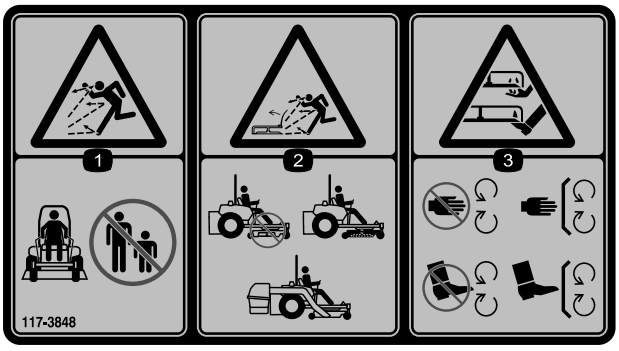
116-8283

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului* pentru instruciuni privind cuplul de strângere al urubului/piuliei lamei, respectiv 75 – 81 N·m.



decal133-8062

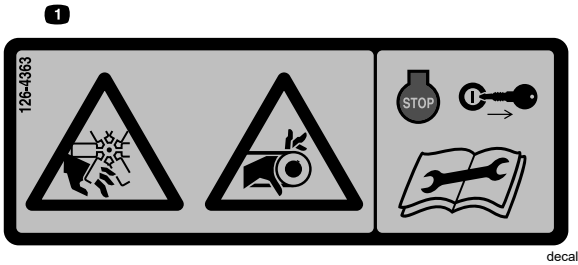
133-8062



decal117-3848

117-3848

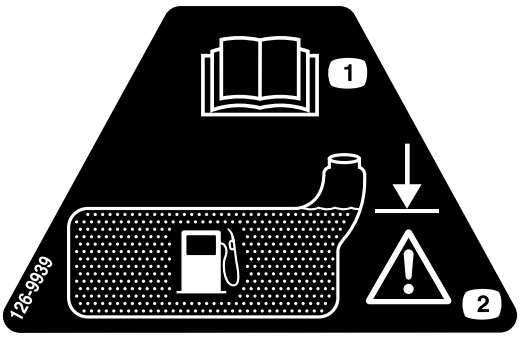
1. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.
2. Pericol de obiecte proiectate, deflector ridicat – nu utilizai maina fără ca deflectorul, capacul de evacuare sau sistemul de colectare a ierbii să fie montat.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.



decal126-4363

126-4363

1. Pericol de tăiere/desprindere, ventilator i pericol de prindere, curea. Oprii motorul i scoatei cheia înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service sau curăarea mainii.

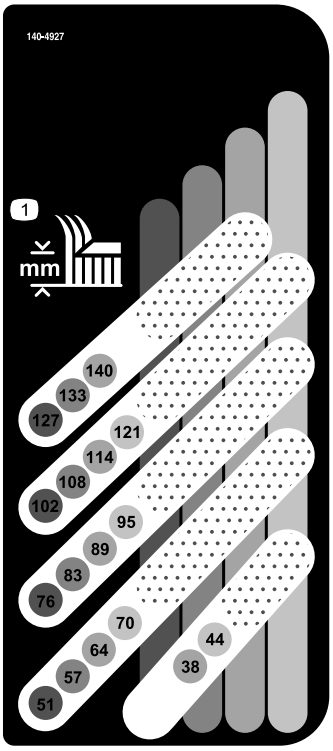


decal126-9939

126-9939

1. Citii Manualul operatorului
2. Umplei până la partea inferioară a buonului; avertisment – nu umpleţi excesiv rezervorul

---



decal140-4927

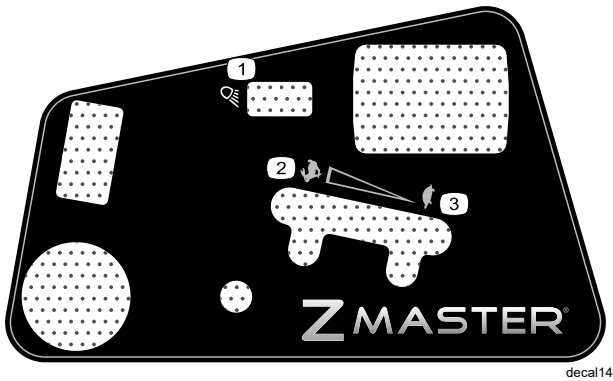
140-4927

1. Înălimea de tăiere (milimetri)



decal132-5067

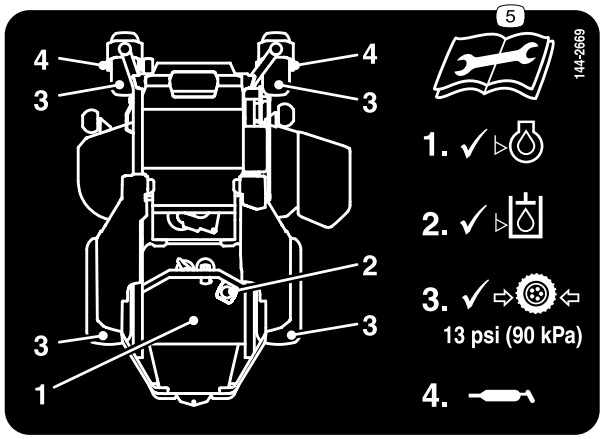
132-5067



decal144-6569

144-6569

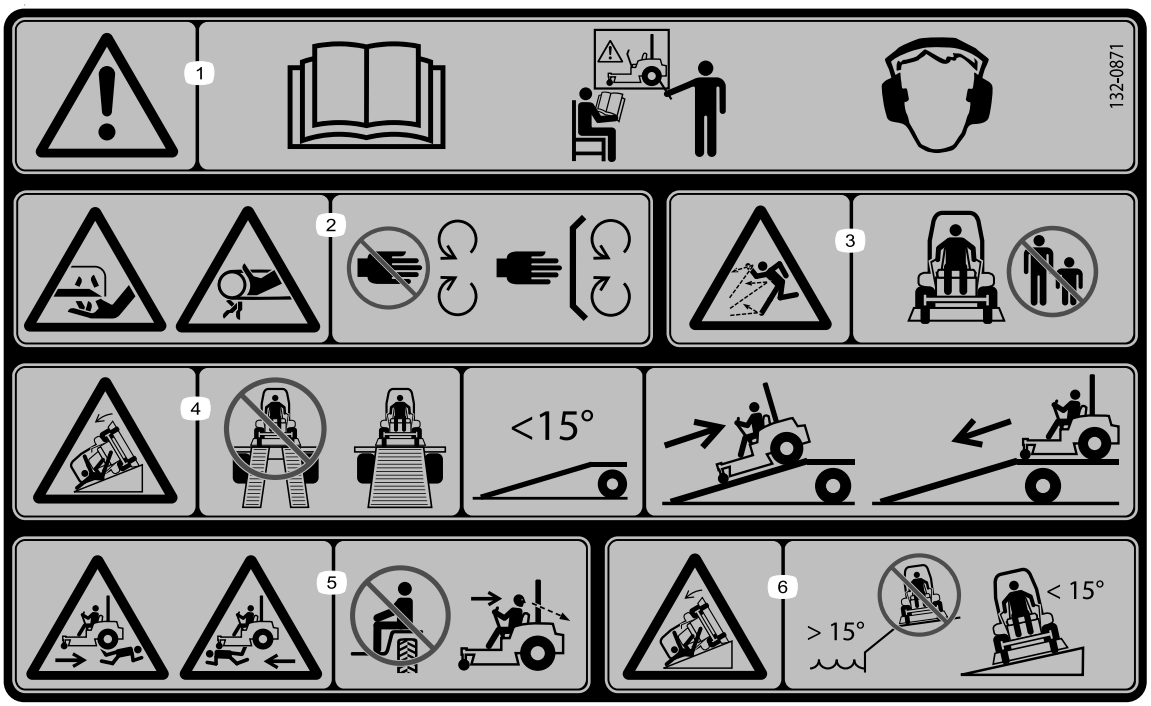
1. Faruri
2. Turaţie motor – mare
3. Turaţie motor – mică



decal144-2669

144-2669

1. Verificaţi nivelul uleiului de motor.
2. Verificai nivelul de ulei hidraulic.
3. Verificaţi presiunea din anvelope.
4. Lubrifiai roata pivotantă.
5. Citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreinere.



decal132-0871

132-0871

Notă: Această mainăă trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuii instruciunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condiiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă putei utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; toi operatorii trebuie să fie instruii în mod corespunzător înainte de a utiliza maina de tuns iarba; purtai căti pentru protecia auzului.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.
3. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.
4. Pericol de răsturnare – nu folosii rampe duble la încărcarea în remorcă; folosii o singură rampă, îndeajuns de lată pentru mainăă; folosii o rampă cu o pantă mai mică de 15°; urcai rampa în mararier i conducei înainte la coborâre de pe rampă.
5. Pericol de lovire – nu transportai persoane; privii în spate atunci când vă deplasai în mararier.
6. Pericol de răsturnare – nu utilizai maina în apropierea pantelor abrupte sau pe pante mai mari de 15°; operai doar pe pante mai mici de 15°.

Rezumat al produsului

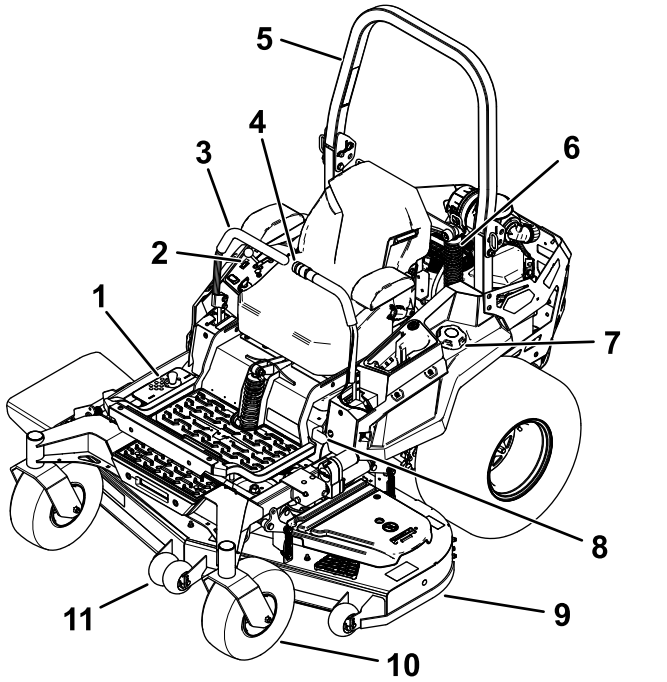


Figura 4

1. Poziiile înălimii de tăiere
2. Comenzi
3. Manete de control al micării
4. Ridicare electrică a punii (doar anumite modele)
5. Bară antiruliu
6. Ansamblu amortizoare
7. Capac rezervor de combustibil
8. Manetă frână de parcare
9. Puntea mainii de tuns iarba
10. Roată pivotantă
11. Role anti-scalp

Comenzi

Familiarizai-vă cu toate comenzile înainte de a porni motorul i de a utiliza maina.

Panou de comandă

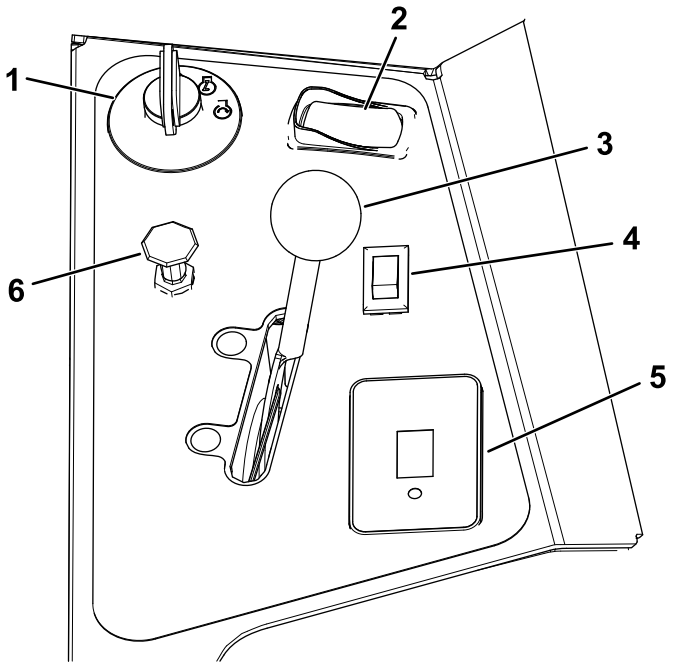


Figura 5

1. Comutator de contact
2. Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)
3. Manetă de acceleraie
4. Comutator pentru lumini (doar pentru modelele cu lumini) – set opional pentru alte modele
5. Contor orar
6. Manetă oc (doar pentru modelele cu carburator)

Comutator de contact

Comutatorul de contact utilizat pentru a porni i opri motorul are 3 poziii: OPRIRE, FUNCIONARE i PORNIRE. Consultai Pornirea motorului (Pagină 27).

Comutator pentru lumini

Doar pentru modelele cu lumini

Utilizai comutatorul pentru lumini pentru a comuta luminile în poziia PORNIT sau în poziia OPRIT (Figura 5).

Manetă oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

Manetă de acceleraie

Maneta de acceleraie controlează turaia motorului i are o setare continuu variabilă de la poziia LENT la RAPID (Figura 5).

Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)

Comutatorul de comandă pentru lamă, reprezentat de simbolul pentru priza de putere (PTO), pornete i întrerupe alimentarea lamelor mainii de tuns iarba (Figura 5).

Contor orar

Contorul orar înregistrează numărul de ore în care funcionează motorul. Contorul este activ în timpul funcionării motorului. Folosii aceste perioade pentru programarea lucrărilor de întreinere periodică (Figura 6).

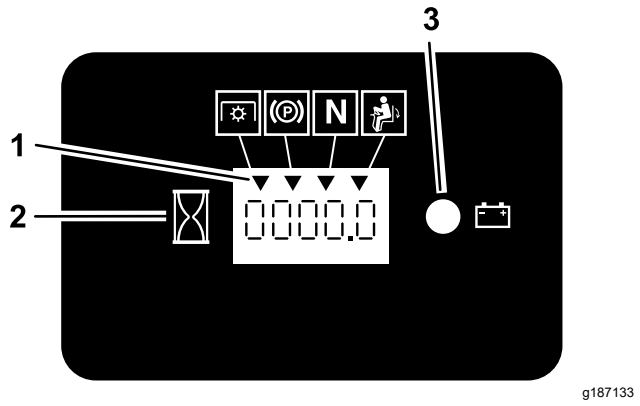


Figura 6

1. Simboluri pentru sistemul de blocare de sigurană
2. Contor orar
3. Indicator baterie

Indicatoare pentru sistemul de blocare de sigurană

Pe contorul orar există simboluri care indică printr-un triunghi negru că poziia componentei de blocare este corectă (Figura 6).

Indicator luminos baterie

Dacă rotii comutatorul de contact în poziia PORNIT timp de câteva secunde, tensiunea bateriei va fi afiată în zona în care sunt afiate în mod normal orele.

Indicatorul bateriei se aprinde atunci când comutatorul de contact este în poziia Pornit i când nivelul de încărcare este mai mic decât nivelul adecvat de funcionare (Figura 6).

Manete de control al micării

Utilizai manetele de control al micării pentru a conduce maina înainte, în mararier i pentru a vira în ambele sensuri (Figura 4).

Poziia Neutru-Blocare

Deplasai manetele de control al micării din poziia centrală în poziia NEUTRU-BLOCARE la ieirea din mainã (Figura 25). Poziionai întotdeauna manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE atunci când oprii maina sau o lăsai nesupravegheată.

Manetă frână de parcare

Oricând oprii motorul, cuplai frâna de parcare pentru a preveni micarea accidentală a mainii.

Ventil de închidere combustibil

Înainte de a transporta sau depozita maina, închidei ventilul de închidere combustibil; consultai Utilizarea ventilului de închidere combustibil (Pagină 33).

Specificaţii

Notă: Specificaţiile şi designul pot fi modificate fără preaviz.

Lăţime

	Punte de 122 cm	Punte de 132 cm	Punte de 152 cm
Fără puntea mainii de tuns iarba	129 cm	137 cm	140 cm
Deflector ridicat	141 cm	150 cm	166 cm
Deflector coborât	160 cm	171 cm	191 cm
Deflector îndepărtat	132 cm	141 cm	156 cm

Lungime

	Anvelope de 61 cm	Anvelope de 66 cm
Lungime	219 cm	220 cm

Înălţime

	Anvelope de 61 cm	Anvelope de 66 cm
Bară antiruliu – ridicată	182 cm	185 cm
Bară antiruliu – coborâtă	126 cm	129 cm

Greutate

Maini	Greutate
Maini de 122 cm	512 kg
Maini de 132 cm	Între 531 i 540 kg
Maini de 152 cm	535 - 590 kg

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Operare

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsaţi copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra maşinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranã a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranã.
- Asigurai-vă că toate comenzile de prezenă a operatorului, întrerupătoarele de siguranã i proteciile sunt montate i funcionează în mod corespunzător. Nu utilizaţi maşina decât dacă acestea funcionează corect.
- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curăarea sau depozitarea acesteia.
- Înainte de a tunde iarba, inspectai maina pentru a vă asigura că ansamblurile de tăiere funcionează corespunzător.
- Evaluai terenul pentru a determina echipamentele adecvate i orice dispozitive de ataare i accesorii necesare funcionării corespunzătoare i sigure a mainii.
- Purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu transportai persoane cu maina.
- ineţi trecătorii i animalele de companie la distanţă de maşină în timpul operării. Oprii maina i dispozitivul (dispozitivele) de ataare dacă cineva intră în zonă.
- Nu utilizai maina decât dacă toate apărările i dispozitivele de siguranã, cum ar fi deflectoarele i întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate i funcionează corect. Înlocuii piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.

Măsuri de siguranã pentru combustibil

- Combustibilul este extrem de inflamabil şi foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră şi celor din jur i poate provoca pagube materiale.
  - Pentru a preveni o încărcare statică din cauza aprinderii combustibilului, plasaţi recipientul şi/sau maşina direct pe sol înainte de umplere, nu pe un vehicul sau obiect.
  - Umplei rezervorul de combustibil în aer liber, pe un teren plan, într-o zonă deschisă i când motorul este rece. tergei orice urme de combustibil vărsat.
  - Nu manipulaţi combustibilul când fumaţi sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
  - Nu îndepărtai buonul rezervorului sau nu adăugai combustibil în rezervor în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
  - Dacă vărsai combustibil, nu încercai să pornii motorul. Evitai generarea unei surse de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.
  - Depozitaţi combustibilul într-un rezervor corespunzător şi nu o lăsaţi la îndemâna copiilor.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghiit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave i îmbolnăviri.
  - Evitai inspirarea prelungită a vaporilor.
  - inei mâinile i faa departe de duză i de deschiderea rezervorului de combustibil.
  - inei combustibilul departe de ochi i piele.
- Nu depozitai maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Nu umpleţi recipientele în interiorul unui vehicul sau într-un camion sau remorcă prevăzută cu căptuşeală de plastic. Amplasaţi întotdeauna recipientele pe sol, la distanţă de vehicul înainte de umplere.
- Îndepărtai echipamentul din camion sau remorcă i alimentai-l atât timp cât se află pe sol. Dacă acest lucru nu este posibil, realimentaţi mai degrabă dintr-un container portabil decât de la o duză de distribuire combustibil.

- Nu utilizai maina fără ca întregul sistem de evacuare să fie montat i în stare corespunzătoare de funcionare.
- Menţineţi în permanenţă duza de distribuire combustibil în contact cu marginea rezervorului de combustibil sau deschiderea containerului, până la finalizarea realimentării. Nu utilizaţi un dispozitiv de blocare-deschidere a duzei.
- Dacă vărsai combustibil pe haine, schimbai-le imediat.
- Nu umpleţi excesiv rezervorul de combustibil. Repoziionai buonul rezervorului i strângei-l bine.
- Curăai iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eşapament, dispozitivele de acionare, dispozitivul de adunat iarbă i compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curăai scurgerile de ulei sau combustibil.

Completarea nivelului de combustibil

Combustibil recomandat

- Pentru rezultate optime utilizai numai benzină curată, proaspătă (să nu fie mai veche de 30 de zile), fără plumb cu o cifră octanică de 87 sau mai mare (metodă de clasificare (R+M)/2).
- **Etanol**: benzină cu până la 10% etanol sau 15% MTBE (metill ter butil eter) concentraie volumică este un combustibil acceptabil. Etanolul i MTBE nu sunt acelai lucru. Nu este aprobată utilizarea benzinei cu 15% etanol (E15) concentraie volumică. **Nu utilizai niciodată benzină care conine mai mult de 10% etanol, concentraie volumică** precum E15 (conine 15% etanol), E20 (conine 20% etanol) sau E85 (conine până la 85% etanol). Utilizarea unei benzine neaprobate poate cauza probleme de performanţă şi/sau deteriorări ale motorului, care este posibil să nu fie acoperite de garanţie.
- **Nu** utilizaţi benzină cu conţinut de metanol.
- **Nu** depozitai combustibil în rezervorul de combustibil sau în recipientele de combustibil de-a lungul iernii decât dacă este utilizat un stabilizator de combustibil.
- **Nu** adăugai ulei în benzină.

Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil

Utilizai un stabilizator/aditiv de combustibil pentru mainã, pentru a avea următoarele beneficii:

- Menine prospeimea combustibilului pentru mai mult timp, conform specificaiilor producătorului stabilizatorului
- Curăă motorul în timpul funcionării
- Elimină acumularea de lac, similară gumei, în sistemul de alimentare, care duce la pornirea grea a mainii

Important: **Nu utilizai aditivi care conin metanol sau etanol.**

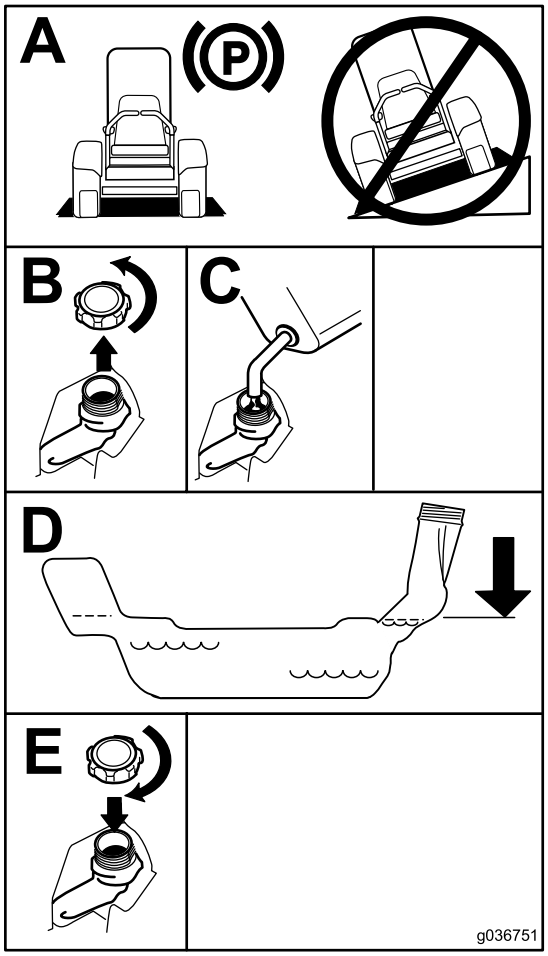
Adăugai cantitate corectă de stabilizator/aditiv de combustibil în combustibil.

Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiena cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt. Pentru a minimiza riscul depunerilor de lac în sistemul de alimentare, folosii întotdeauna stabilizator de combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

1. Parcai maina pe o suprafaă uniformă.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Oprii motorul i scoatei cheia.
4. Curăţaţi buonul rezervorului de combustibil.
5. Umplei rezervorul de combustibil până la partea inferioară a buonului (Figura 7).

   Notă: Nu umplei în totalitate rezervorul de combustibil. Spaiul gol din rezervor permite dilatarea combustibilului.



g036751

Figura 7

Efectuarea operaiunilor zilnice de întreinere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuai procedurile înainte de fiecare folosină/zilnice specificate în Întreţinere (Pagină 37).

Efectuarea rodajului pentru o maină nouă

Pentru ca motoarele noi să dezvolte puterea maximă, este nevoie să treacă o anumită perioadă de timp. Frecarea la nivelul punii i al sistemul de propulsie al mainii de tuns iarba este mai mare atunci când sunt noi, solicitând motorul suplimentar. Trebuie să treacă 40 – 50 de ore de rodaj pentru ca mainile noi să dezvolte puterea maximă i să aibă performane optime.

Utilizarea sistemului de protecie anti-răsturnare (ROPS)

⚠ ATENŢIE

Pentru a preveni vătămarea sau decesul ca urmare a unei răsturnări, meninei bara antiruliu în poziia complet ridicată, blocată i purtai centura de sigurană.

Asigurai-vă că scaunul este fixat pe maină.

⚠ ATENŢIE

Reinei că nu există protecie împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziia inferioară.

- **Coborâi bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.**
- **Nu purtai centura de sigurană atunci când bara antiruliu este în poziie coborâtă.**
- **Conducei încet i cu grijă.**
- **Ridicai bara antiruliu imediat ce permite spaiul.**
- **Verificai cu atenie dacă avei spaiu suficient deasupra (de exemplu, atenie la ramuri, cadre de ui, cabluri electrice) înainte de deplasarea pe sub obiecte i nu intrai în contact cu acestea.**

Coborârea barei antiruliu

Important: **Coborâi bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.**

1. Îndepărtai tifturile în formă de agrafă i îndepărtai cele două tifturi (Figura 9).
2. Coborâi bara antiruliu în poziia inferioară (Figura 8).

   Notă: Există două poziii inferioare; consultai Figura 8.

3. Montai cele două tifturi i fixai-le cu tifturile în formă de agrafă (Figura 9).

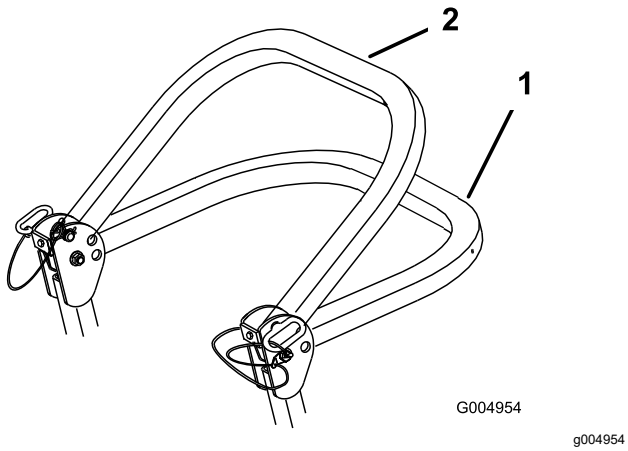


Figura 8

1. Poziia complet coborâtă
2. Poziia inferioară cu sistemul de colectare instalat

Ridicarea barei antiruliu

Important: **Utilizai întotdeauna centura de siguranã cu bara antiruliu în poziie ridicată.**

1. Îndepărtai tifturile în formă de agrafă i îndepărtai cele două tifturi (Figura 9).
2. Ridicai bara antiruliu în poziia verticală, montai cele două i fixai-le cu tifturile în formă de agrafă (Figura 9).

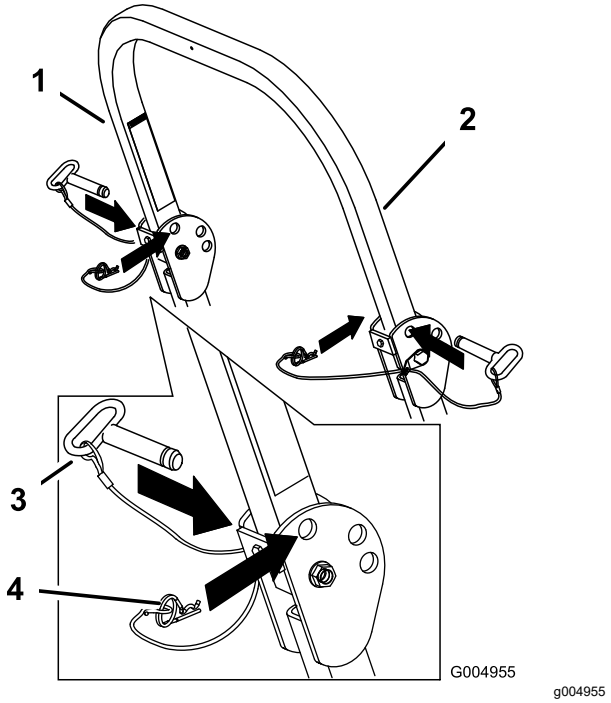


Figura 9

1. Bară antiruliu
2. Poziia ridicată
3. Ştift
4. Ştift în formă de agrafă

Folosirea Sistemului de blocare de siguranã

⚠ ATENŢIE

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranã sunt deconectate sau deteriorate, maina poate porni neateptat i poate cauza vătămări corporale.

- **Nu modificai comutatoarele de blocare.**
- **Verificai comutatoarele de blocare în fiecare zi i înlocuii comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza maina.**

Înelegerea Sistemului de blocare de siguranã

Sistemul de blocare de siguranã este conceput pentru a preveni pornirea motorului, cu excepia următoarelor situaii:

- Frâna de parcare este cuplată.
- Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este decuplat.
- Manetele de control al micării sunt în poziia NEUTRU-BLOCARE.

Sistemul de blocare de siguranã este de asemenea conceput să oprească motorul, atunci când manetele

de control al micării sunt în poziia NEUTRU-BLOCARE, cu frâna de parcare cuplată sau dacă vă ridicai de pe scaun atunci când priza de putere este cuplată.

Contorul orar are indicatoare pentru a notifica utilizatorul atunci când componenta de blocare este în poziia corectă. Atunci când componenta este în poziia corectă, pe ecran este afiat un indicator.

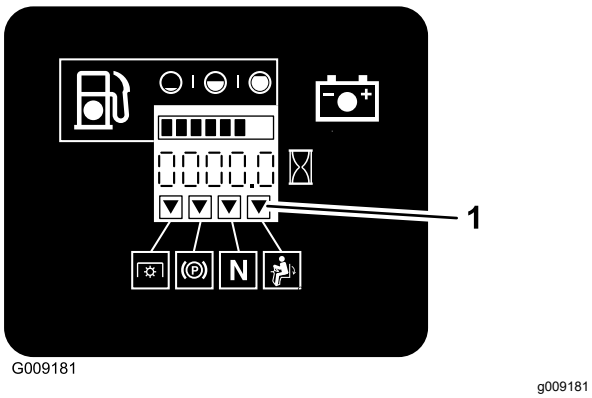


Figura 10

1. Indicatoarele afiează dacă poziia componentelor de blocare este corectă.

Testarea Sistemului de blocare de sigurană

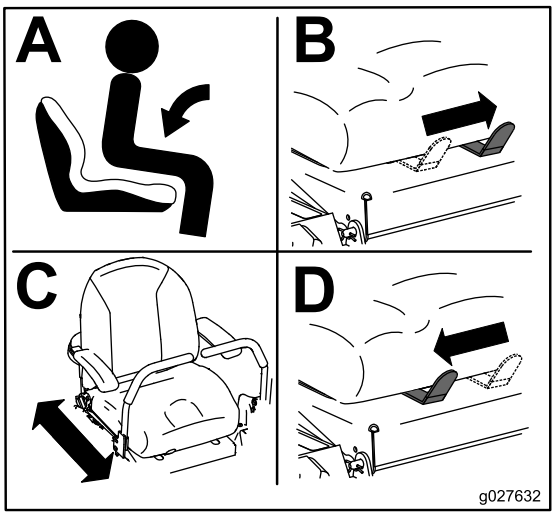
Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Testai sistemul de blocare de sigurană înainte de fiecare utilizare a mainii. Dacă sistemul de sigurană nu funcionează conform descrierii de mai jos, solicitai imediat unui centru de service autorizat să îl repare.

1. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare i mutai comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia PORNIT. Încercai să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească.
2. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare i mutai comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT. Deplasai oricare dintre manetele de control al micării din poziia NEUTRU-BLOCARE. Încercai să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească. Repetai pentru cealaltă manetă de control.
3. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutai comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT i mutai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Acum pornii motorul. În timp ce motorul funcionează, decuplai frâna de parcare, cuplai comutatorul de control al lamei (priza de putere) i ridicai-vă uor de pe scaun; motorul ar trebui să se oprească.
4. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutai comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT i mutai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Acum pornii motorul. În timp ce motorul funcionează, deplasai oricare dintre manetele de control al micării în poziia centrală i deplasai (înainte sau în mararier); motorul ar trebui să se oprească. Repetai pentru cealaltă manetă de control al micării.
5. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutai comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziia OPRIT i mutai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Încercai să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească.

Poziionarea scaunului

Scaunul se poate mica înainte i înapoi. Poziionai scaunul astfel încât să putei controla optim maina i să vă bucurai de confort maxim (Figura 11).



g027632

Figura 11

Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate.

Sistemul de suspensie MyRide™ poate fi reglat pentru a asigura o deplasare mai lină i mai confortabilă. Putei regla cele două ansambluri de amortizoare spate pentru a modifica rapid i simplu sistemul de suspensie. Găsii cea mai confortabilă poziie pentru sistemul de suspensie.

Fantele ansamblurilor de amortizoare spate au poziii de blocare de referină. Putei poziiona ansamblurile de amortizoare spate oriunde în fantă, nu doar în poziiile de blocare. Graficul următor vă arată poziia pentru o suspensie moale sau rigidă i diferitele poziii de blocare (Figura 12).

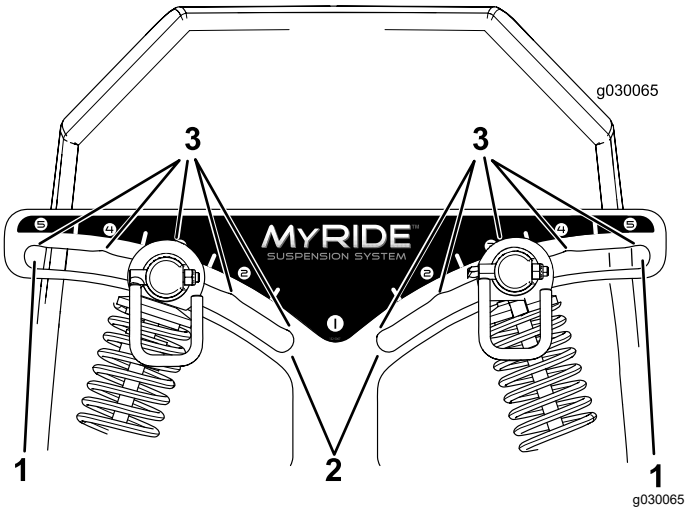
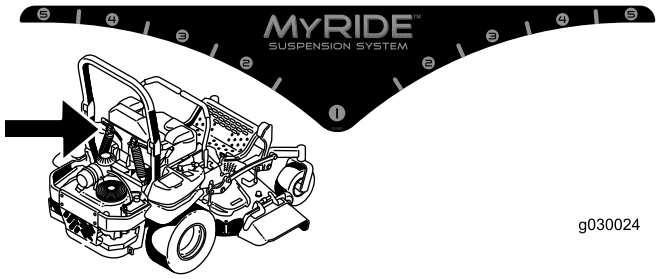


Figura 12

1. Poziia cea mai rigidă
2. Poziia cea mai moale
3. Poziii de blocare în fante

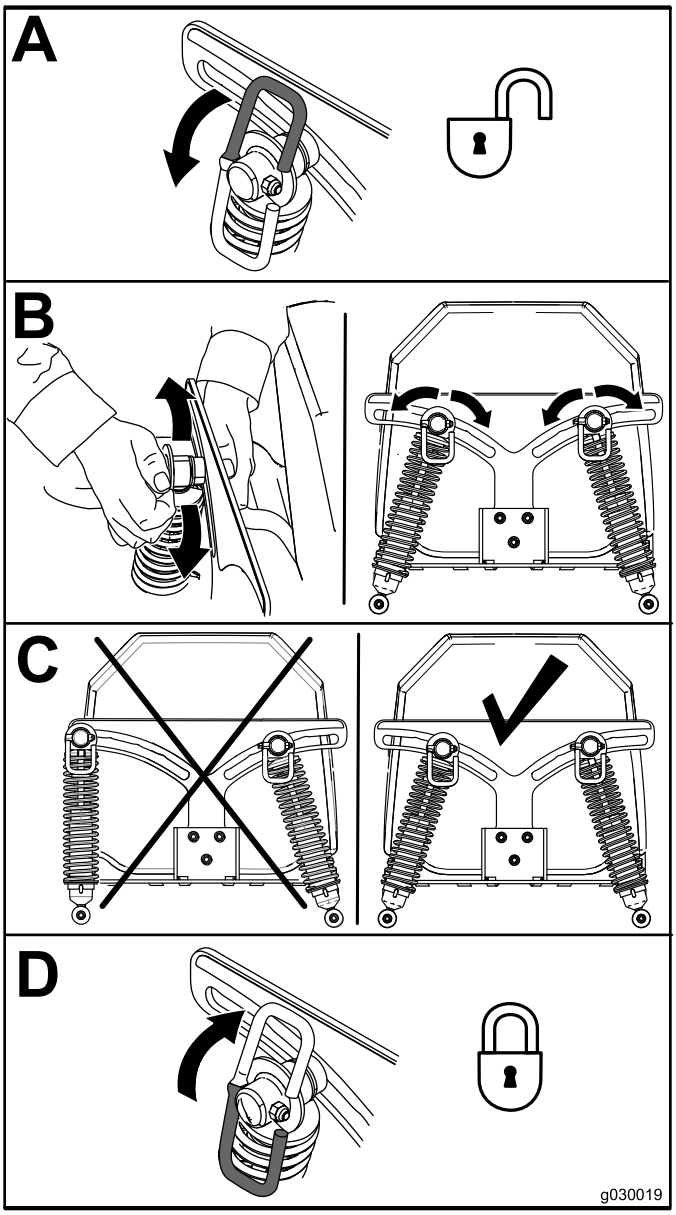
Notă: Asigurai-vă că ansamblurile de amortizoare spate stânga i dreapta sunt reglate mereu în poziii identice.

Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate (Figura 13).



g030024

g030024



g030019

g030019

Figura 13

În timpul utilizării

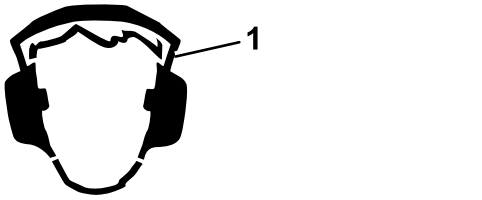
Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu operaţi maşina dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena alcoolului sau a drogurilor.
- Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare. Atunci când rotii cheia în poziia OPRIT, motorul i lama ar trebui să se oprească. În caz contrar, încetai imediat utilizarea mainii i contactai un centru de service autorizat.
- Operai maina doar în condiii de vizibilitate bună i în condiii meteo corespunzătoare. Nu utilizaţi maşina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Ţineţi mâinile i picioarele la distanţă de unitäile de täiere. Staţi la distanţă de gura de descărcare.
- Nu tundei iarba cu deflectorul de evacuare ridicat, îndepărtat sau modificat, decât în cazul în care este instalat un sistem de colectare a ierbii sau un set pentru mulcire, care funcionează corespunzător.
- Nu cosii în mararier decât dacă este absolut necesar. Privii întotdeauna jos i în spate înainte de a deplasa maina cu spatele.
- Apropiai-vă cu mare atenie de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Oprii lamele când nu tundei iarba.
- Dacă maina lovete un obiect sau începe să vibreze, oprii imediat motorul, îndepărtai cheia (dacă este disponibilă) i ateptai ca toate piese mobile să se oprească, înainte de a verifica dacă maina este deteriorată. Efectuai reparaiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Când conducei maina, încetinii i virai, traversai drumurile i trotuarele cu mare atenie. Acordai întotdeauna dreptul de trecere.
- Înainte de a părăsi poziia de operare, efectuai următoarele:
  - Parcai maina pe o suprafaă uniformă.
  - Decuplai priza de putere i coborâi dispozitivele de ataare.

– Cuplai frâna de parcare.
– Oprii motorul i scoatei cheia.
– Ateptai până ce toate piesele mobile se opresc.

- Operai motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eapament conin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsai o mainăpornită nesupravegheată.
- Ataai echipamentul tractat la mainănumai în punctul de cuplare.
- Nu utilizai maina decât dacă toate apărările i dispozitivele de siguranţă, cum ar fi deflectoarele i întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate i funcionează corect. Înlocuii piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.
- Utilizai doar accesorii i dispozitive de ataare aprobate de Toro.
- Această mainăproduce niveluri de zgomot care depăesc 85 dBA la nivelul urechii operatorului i poate provoca pierderea auzului în cazul unor perioade lungi de expunere.



g229846

Figura 14

1. Purtai căti pentru protecia auzului.

- Curăai iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, dispozitivele de acionare, toba de eşapament i motor pentru a ajuta la prevenirea incendiilor.
- Pornii motorul inându-vă picioarele departe de lame.
- Fii atent la direcia de evacuare a mainii de tuns iarba i direcionai materialul evacuat departe de alte persoane. Evitai evacuarea materialului spre un perete sau obstacol, deoarece materialul poate ricoa înapoi spre dumneavoastră.
- Oprii lamele, încetinii maina i avei grijă la traversarea suprafeelor fără iarbă sau la transportarea mainii către i dinspre zona de utilizare.
- Nu modificai viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.
- Copiii sunt deseori atrai de mainăi de activitatea de tundere a ierbii. Nu presupunei niciodată că un copil va rămâne în locul în care l-ai văzut ultima dată.
- Nu permiteţi accesul copiilor în zona de operare şi lăsaţi-i în permanenţă în grija unui adult responsabil, în afară de operator.
- Fii atent i oprii maina în cazul în care copiii intră în zona de utilizare.
- Înainte de a da cu spatele sau de a întoarce maina, privii în jos i de jur împrejur, pentru a vă asigura că nu vă aflai în apropierea copiilor.
- Nu transportai copii cu maina, chiar i atunci când lamele nu sunt în micare. Copiii pot cădea i pot suferi vătămări grave sau vă pot împiedica să utilizai maina în siguranţă. Copiii care au fost plimbai în trecut pot apărea brusc în zona de utilizare i pot fi lovii de mainăă.

Sistem de protecie în caz de răsturnare (ROPS)

- ROPS este un dispozitiv de siguranţă integral. Nu îndepărtai niciuna dintre componentele ROPS de pe mainăă.
- Asigurai-vă că centura de siguranţă este cuplată i că o putei decupla rapid în caz de urgenă.
- Meninei bara antiruliu în poziia complet ridicată i blocată i întotdeauna utilizai centura de siguranţă oricând bara antiruliu este ridicată.
- Verificai cu atenie dacă există obiecte deasupra capului înainte de deplasarea pe sub acestea i nu intrai în contact cu acestea.
- Înlocuii componentele ROPS deteriorate. Nu le reparai sau modificai.
- Nu există protecie împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziia inferioară.
- Dacă roile cad peste margini, peste maluri abrupte sau în apă, maina se poate răsturna, ceea ce poate avea ca urmare vătămarea gravă sau decesul.
- Nu purtai o centură de siguranţă atunci când bara antiruliu este în poziia inferioară.
- Coborâi bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar; ridicai bara antiruliu de îndată ce spaiul permite acest lucru.
- În cazul unei răsturnări, ducei maina la un centru de service autorizat pentru a inspecta ROPS.
- Utilizai doar accesorii i dispozitive de ataare aprobate de Toro pentru ROPS.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Operatorul este responsabil pentru utilizarea în siguranţă pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenie suplimentară. Înainte de a utiliza maina pe o pantă, realizai următorii pai:

– Revizuii i înelegei instruciunile pentru utilizarea în pantă, din manual i de pe mainã.

– Folosii un indicator de unghi pentru a stabili unghiul aproximativ al pantei din zonă.

– Nu lucrai niciodată pe pante cu un unghi de înclinare mai mare de 15°.

– Evaluai starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii. Dai dovadă de sim practic i o bună judecată atunci când realizai această evaluare. Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcionarea mainii în pantă.

- Identificai pericolele de la baza pantei. Nu utilizai maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste o margine sau dacă marginea cedează. Meninei o distană sigură (dublul lăimii mainii) între mainã i orice pericol. Folosii o mainã condusă manual sau o motocositoare manuală pentru a tunde iarba din aceste zone.
- Evitai pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitai schimbarea bruscă a vitezei sau direciei; virai încet i treptat.
- Nu utilizai maina în nicio situaie în care traciunea, direcia sau stabilitatea este sub semnul întrebării. Reinei faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcie descendentă poate duce la pierderea traciunii. Pierderea traciunii pentru roile motoare poate duce la alunecare i pierderea capacităii de frânare i direcionare. Maina poate aluneca i dacă roile motoare sunt oprite.
- Îndepărtai sau marcai obstacole precum anurile, gropile, anurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Avei grijă deosebită atunci când utilizai accesorii sau dispozitive de ataare, cum ar fi sistemele de colectare a ierbii. Acestea pot modifica stabilitatea mainii i pot cauza pierderea controlului. Urmai instruciunile cu privire la contragreutăi.
- Dacă este posibil, meninei puntea coborâtă la sol în timpul utilizării în pantă. Ridicarea punii în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

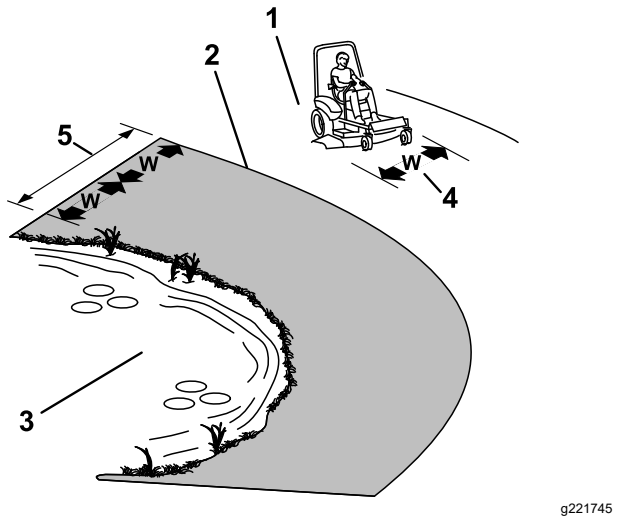
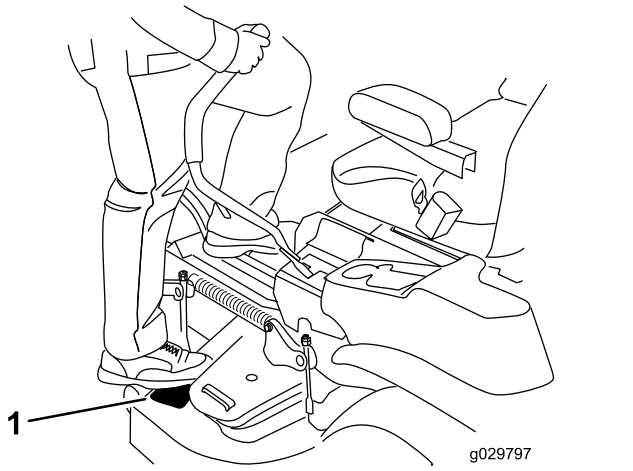


Figura 15

1. Zona de siguranã – folosii aici maina pe pante de maximum 15° sau pe suprafee plane.
2. Zona de pericol – folosii o mainã de tuns iarba condusă manual i/sau o motocositoare manuală pe pantele mai mari de 15° i în apropierea punctelor de livrare sau cursurilor de apă.
3. Apă
4. L = Lăimea mainii
5. Meninei o distană sigură (dublul lăimii mainii) între mainã i orice pericol.

Ocuparea poziiei operatorului

Folosii puntea mainii de tuns iarba ca o treaptă pentru a ajunge la poziia operatorului (Figura 16).



g029797

Figura 16

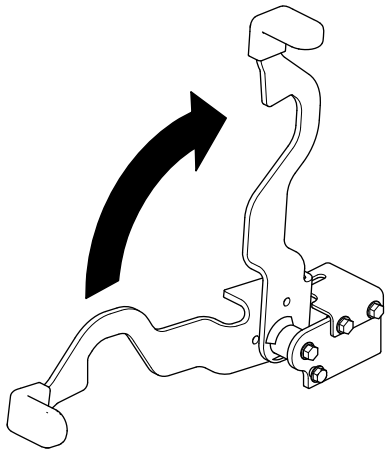
1. Păşiţi aici.

Acionarea frânei de parcare

Cuplai întotdeauna frâna de parcare atunci când oprii maina sau o lăsai nesupravegheată.

Cuplarea frânei de parcare

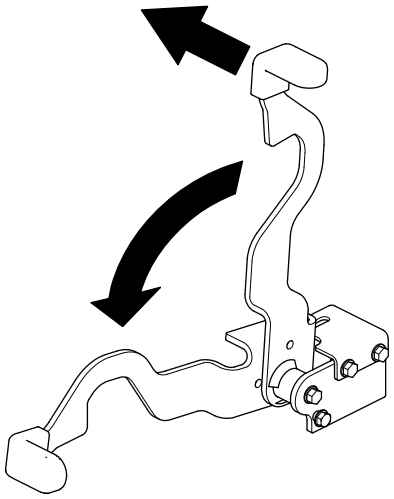
Parcai maina pe o suprafaă uniformă.



g283915

Figura 17

Decuplarea frânei de parcare



g339561

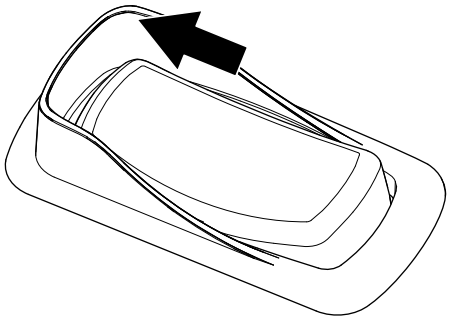
Figura 18

Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO)

Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) pornete i oprete lamele mainii, precum i orice dispozitive de ataare acionate.

Cuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

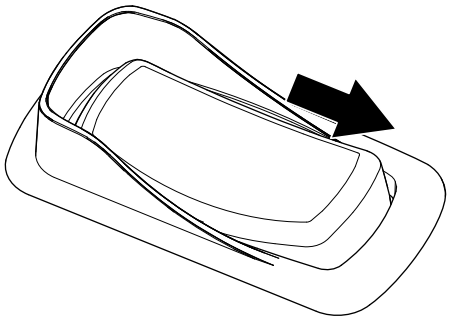
Notă: Cuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO) cu poziia de acceleraie la jumătate sau mai puin duce la uzura excesivă a curelelor de transmisie.



g332523

Figura 19

Decuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)



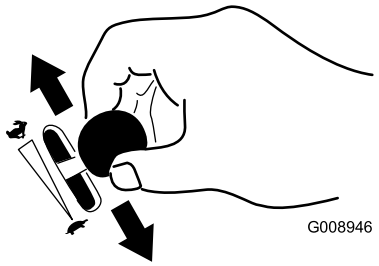
g332522

Figura 20

Utilizarea manetei de acceleraie

Putei deplasa maneta de acceleraie între poziiile RAPID i LENT (Figura 21).

Utilizai întotdeauna poziia RAPID atunci când cuplai priza de putere.



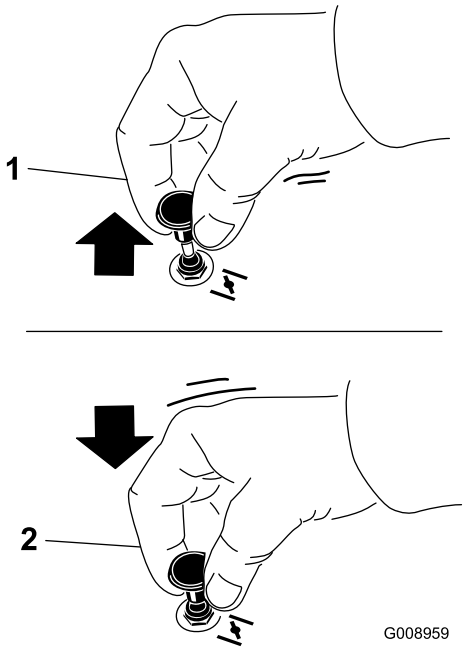
g008946

Figura 21

Utilizarea manetei de oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

1. Tragei în sus butonul de oc pentru a cupla ocul, înainte de a utiliza comutatorul de contact (Figura 22).
2. Împingei în jos butonul de oc pentru a decupla ocul după pornirea motorului (Figura 22).



g008959

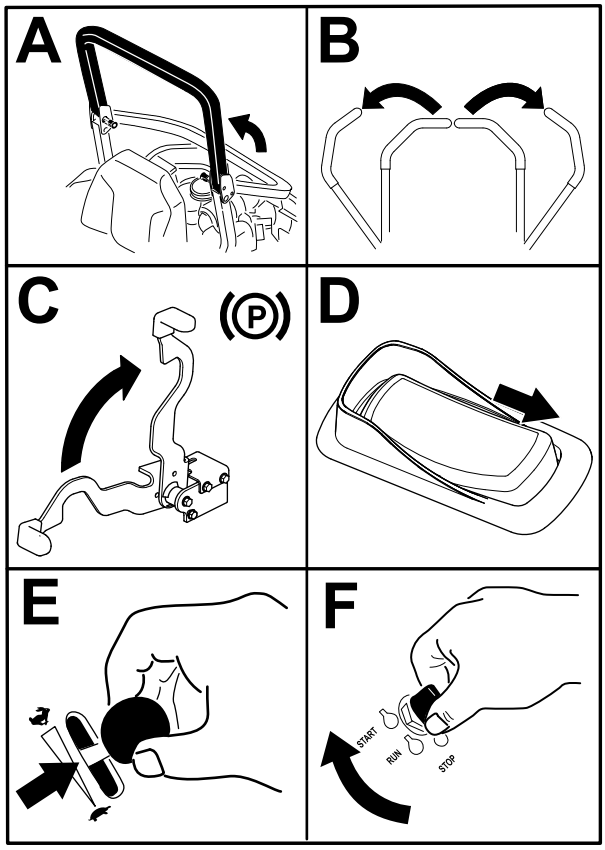
Figura 22

1. Poziia PORNIT
2. Poziia OPRIT

Pornirea motorului

Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc.

Important: **Nu activai demarorul mai mult de 5 secunde la o încercare. Activarea demarorului mai mult de 5 secunde poate deteriora demarorul. Dacă motorul nu pornete, ateptai 10 secunde înainte de a porni din nou demarorul.**



g332530

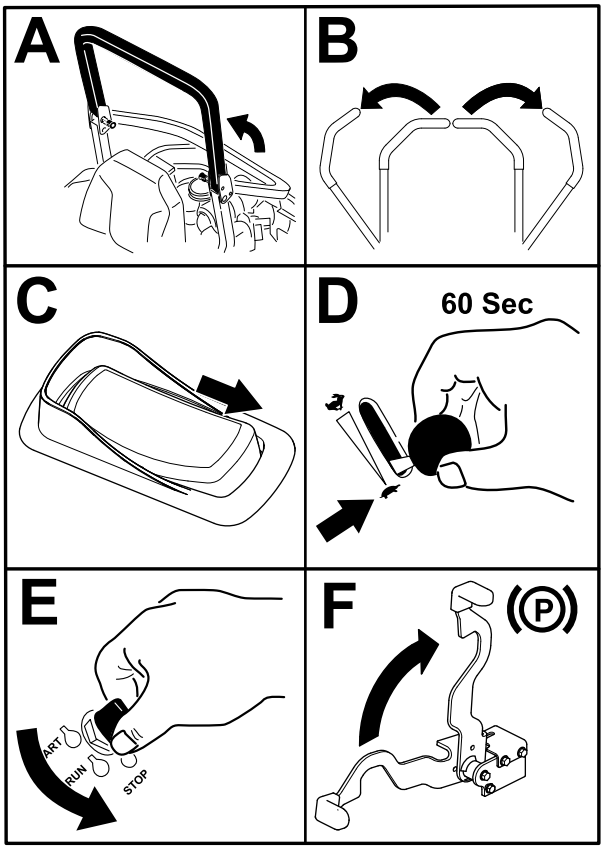
Figura 23

Oprirea motorului

⚠ AVERTISMENT

Copii sau trecătorii se pot răni dacă deplasează sau încearcă să utilizeze maina lăsată nesupravegheată.

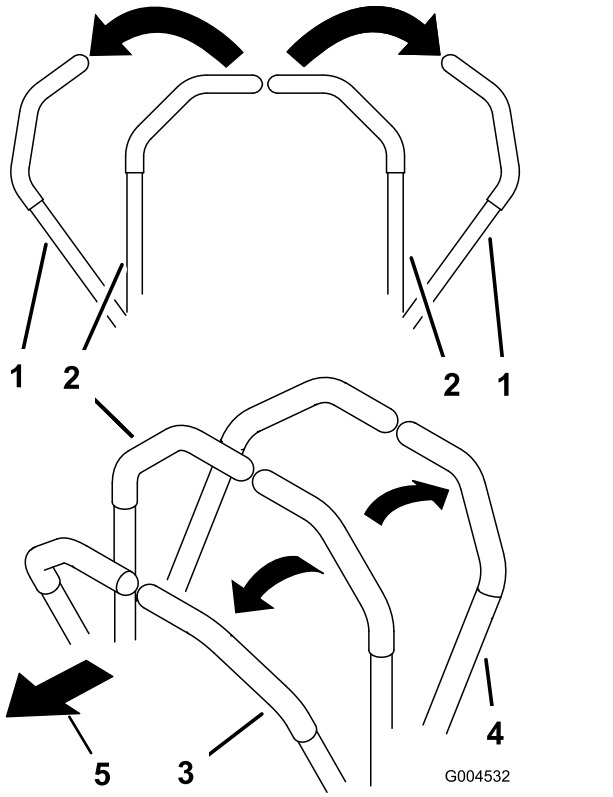
Scoatei întotdeauna cheia i cuplai frâna de parcare atunci când lăsai maina nesupravegheată.



g332529

Figura 24

Utilizarea manetelor de control al micării



c:\data\documentum\checkout\g004532

Figura 25

1. Manetă de control al micării – poziia NEUTRU-BLOCARE
2. Poziie centrală, deblocată
3. Deplasare înainte
4. Partea din spate a mainii
5. Partea din faă a mainii

Operarea mainii

Roile motoare se rotesc independent, acionate de motoare hidraulice pe fiecare axă. Putei aciona o parte înspre spate în timp ce acionai cealaltă parte spre înainte, determinând maina să se rotească în loc să vireze. Acest lucru îmbunătăete considerabil manevrabilitatea mainii, dar este posibil să avei nevoie de ceva timp pentru a vă adapta la modul în care se mică.

Maneta de acceleraie reglează turaia motorului măsurată în rpm (micări de revoluie pe minut). Deplasai maneta de acceleraie în poziia RAPID pentru performane optime. Operai întotdeauna în poziia de acceleraie maximă când cosii.

⚠ ATENŢIE

Maina se poate roti foarte repede. Este posibil să pierdei controlul asupra mainii i să provocai vătămări corporale sau deteriorarea mainii.

- **Efectuai virajele cu atenie.**
- **Încetinii maina înainte de a efectua viraje strânse.**

Deplasarea spre înainte

Notă: Motorul se oprete când deplasai manetele de traciune cu frâna de parcare cuplată.

Pentru a opri maina, deplasai manetele de control al micării în poziia NEUTRĂ.

1. Decuplai frâna de parcare; consultai Decuplarea frânei de parcare (Pagină 25).
2. Deplasai manetele în poziia centrală, deblocată.
3. Pentru a vă deplasa în faă, împingei uor manetele de control al micării în faă (Figura 26).

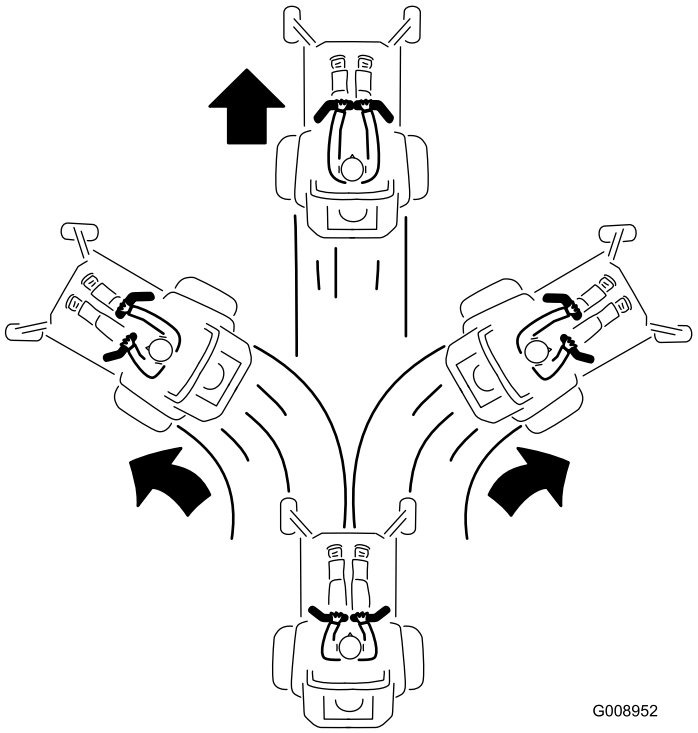


Figura 26

Deplasarea cu spatele

1. Deplasai manetele în poziia centrală, deblocată.
2. Pentru a vă deplasa cu spatele, tragei uor manetele de control al micării spre spate (Figura 27).

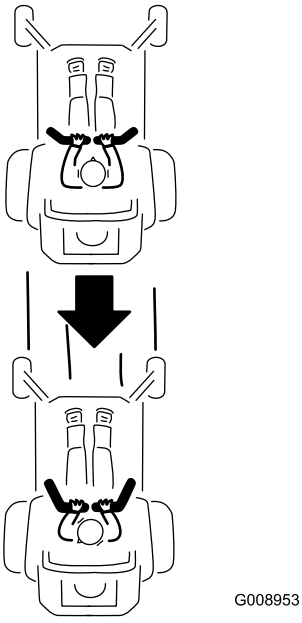


Figura 27

Utilizarea evacuării laterale

Maina de tuns iarba are un deflector de iarbă cu balamale care dispersează iarba tăiată în lateral i în jos, spre gazon.

⚠ PERICOL

Fără deflectorul pentru iarbă, capacul de evacuare sau un ansamblu complet de adunat iarbă montat, dumneavoastră i cei din jur suntei expui contactului cu lamele i reziduuri proiectate. Contactul cu lamele rotative ale mainii de tuns iarba i reziduurile proiectate va cauza vătămări sau deces.

- **Nu îndepărtai niciodată deflectorul pentru iarbă de la puntea mainii de tuns iarba deoarece deflectorul direcionează materiile în jos, către sol. Dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat, înlocuii-l imediat.**
- **Nu vă sprijinii niciodată mâinile sau picioarele sub puntea mainii de tuns iarba.**
- **Nu încercai niciodată să curăai zona de evacuare sau lamele mainii de tuns iarba decât după ce mutai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) în poziia OPRIT, rotii comutatorul de contact în poziia OPRIT i scoatei cheia din contact.**
- **Asigurai-vă că deflectorul pentru iarbă este în poziia coborâtă.**

Reglarea înălimii de tăiere

Pentru mainile cu pedală pentru ridicarea punii

Utilizarea mecanismului de blocare pentru transport

1. Apăsai complet în faă pedala pentru ridicarea punii pentru a bloca puntea mainii de tuns iarba în poziia de TRANSPORT (Figura 28).
2. Apăsai în faă pedala pentru ridicarea punii i împingei în faă mecanismul de blocare pentru transport în poziia DEBLOCARE, apoi coborâi uor puntea mainii de tuns iarba. (Figura 28).

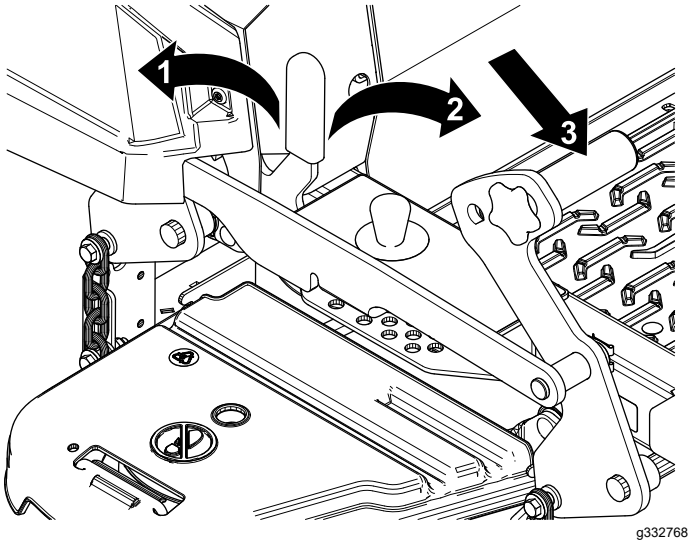


Figura 28

1. Poziia BLOCARE – puntea mainii de tuns iarba este blocată în poziia de transport.
2. Poziia DEBLOCARE – puntea mainii de tuns iarba nu este blocată în poziia de transport.
3. Apăsai cu piciorul pedala pentru ridicarea punii, pentru a ridica puntea mainii de tuns iarba.

Reglarea tiftului pentru înălimea de tăiere

Putei regla înălimea de tăiere de la 38 mm până la 140 mm, în trepte de 6 mm, prin repoziionarea tiftului cu cap i gaură în alte orificii.

1. Apăsai complet în faă pedala pentru ridicarea punii pentru a bloca puntea mainii de tuns iarba în poziia de TRANSPORT (de asemenea, poziia înălimii de tăiere la 140 mm) conform Figura 29.
2. Pentru reglare, îndepărtai tiftul din consola pentru înălţimea de tăiere (Figura 29).
3. Selectai un orificiu din consola pentru înălţimea de tăiere care corespunde înălimii de tăiere dorite i introducei tiftul (Figura 29).
4. Apăsai în faă pedala pentru ridicarea punii, împingei în faă mecanismul de blocare pentru transport i coborâi uor puntea mainii de tuns iarba.

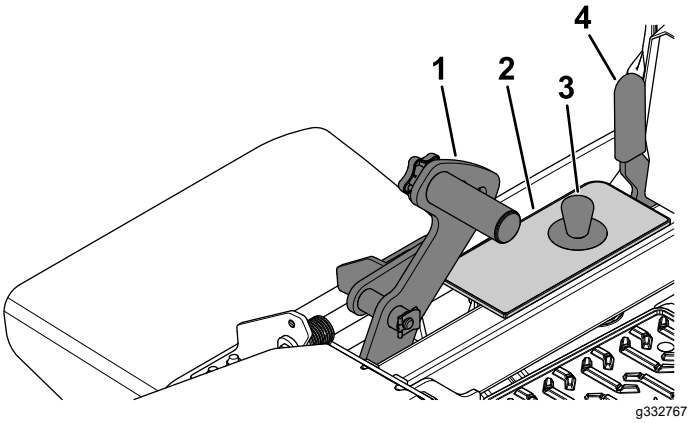


Figura 29

1. Pedală pentru ridicarea punii
2. Consolă pentru înălţimea de tăiere
3. Şţift înălime de tăiere
4. Manetă de blocare pentru transport

Reglarea înălimii de tăiere

Pentru mainile cu ridicare electrică a punii

1. Apăsai în sus pe comutatorul pentru ridicarea punii (Figura 30).

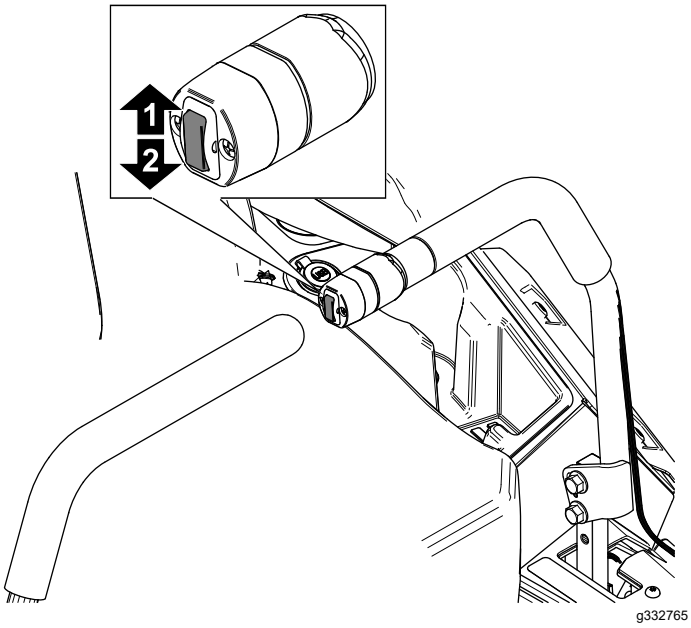


Figura 30

1. Apăsai în sus pentru a ridica puntea.
2. Apăsai în jos pentru a coborî puntea.

2. Selectai un orificiu din consola pentru înălţimea de tăiere care corespunde înălimii de tăiere dorite i introducei tiftul (Figura 31).

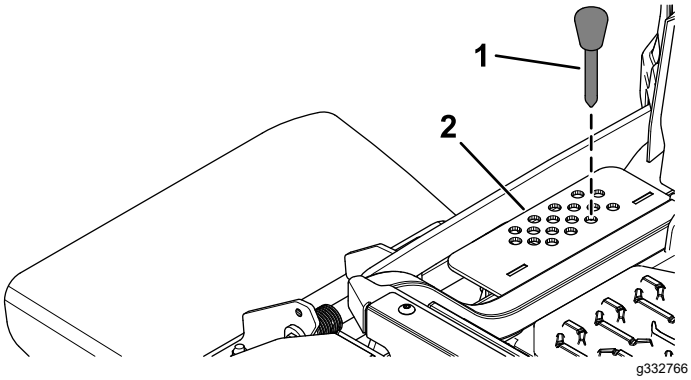


Figura 31

1. Ştift înălime de tăiere
2. Consolă pentru înălţimea de tăiere

3. Apăsai comutatorul de ridicare punte pentru a seta înălimea de tăiere (Figura 30).

Reglarea rolelor anti-scalp

Ori de câte ori schimbai înălimea de tăiere, reglai înălimea rolelor anti-scalp.

Notă: Reglai rolele anti-scalp astfel încât să nu atingă solul în zonele de cosit normale, plane.

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Reglai rolele anti-scalp conform Figura 32.

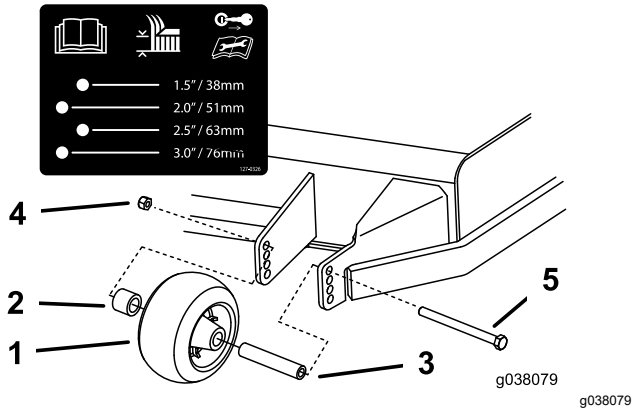


Figura 32

1. Role anti-scalp
2. Distanier
3. Bucă
4. Piuliă cu guler
5. Şurub

Indicaţii de exploatare

Utilizarea setării de acceleraie rapidă

Pentru o cosire optimă i circulaie maximă a aerului, operai motorul în poziia RAPID. Pentru a tăia corespunzător iarba este necesar aer, astfel încât nu trebuie să setai înălimea de tăiere atât de scăzută încât puntea mainii de tuns iarba să fie înconjurată complet de iarbă netăiată. Încercai întotdeauna ca o parte a punii mainii de tuns iarba să fie în afara ierbii netăiate, fapt care să permită aspirarea aerului la nivelul punii.

Tunderea gazonului pentru prima dată

Tăiai iarba la o înălime mai mare decât cea normală pentru a vă asigura că înălimea de tăiere a punii mainii nu smulge gazonul pe teren accidentat. Cu toate acestea, înălimea de tăiere folosită în trecut este în general cea mai adecvată. Când tăiai iarba la înălimi de peste 15 cm, putei tunde gazonul de două ori pentru a asigura o calitate acceptabilă a tăierii.

Tăierea unei treimi a firului de iarbă

Cel mai bine este să tăiai doar aproximativ o treime din lungimea firelor de iarbă. Tăierea unei lungimi mai mari nu se recomandă decât în cazul în care iarba este rară sau în care operaiunea are loc toamna târziu, când iarba crete mai greu.

Alternai direcia de tăiere

Alternai direcia de tăiere pentru a vă asigura că iarba stă dreaptă. Acest lucru ajută i la dispersarea resturilor, susinând descompunerea i fertilizarea.

Tunderea gazonului la intervale corecte

Iarba crete cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Pentru a menine aceeai înălime de tăiere, tundei gazonul mai des la începutul primăverii. Pe măsură ce viteza de cretere a ierbii scade, la mijlocul verii, tundei gazonul mai rar. Dacă nu putei tunde gazonul pentru o perioadă îndelungată, tundei întâi la o înălime de tăiere mare, apoi repetai la o înălime mai redusă.

Folosirea unei viteze de tăiere mai reduse

Pentru a îmbunătăi calitatea tăierii, folosii o viteză de deplasare mai redusă în anumite condiii.

Evitarea tăierii la o înălime prea mică

Când tundei gazonul de pe un teren accidentat, ridicai înălimea de tăiere pentru a evita smulgerea gazonului.

Oprirea mainii

Dacă trebuie să oprii micarea de deplasare în faă a mainii în timpul tunderii gazonului, este posibil ca un bulgăre de resturi de iarbă să cadă pe gazonul dumneavoastră. Pentru a evita acest lucru, trecei pe o suprafaă tunsă în prealabil, cu lamele cuplate, sau decuplai puntea mainii de tuns iarba în timp ce vă deplasai înainte.

Menierea curăeniei în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba

Curăai resturile de iarbă i murdăria din partea inferioară a punii mainii de tuns iarba, după fiecare utilizare. Dacă iarba i murdăria se acumulează în interiorul punii mainii de tuns iarba, calitatea tăierii va deveni nesatisfăcătoare în cele din urmă.

Întreinerea lamelor

Meninei lamele ascuite de-a lungul sezonului de tuns iarba, deoarece o lamă ascuită taie precis, fără a rupe sau măruni firele de iarbă. Ruperea i mărunirea duc la decolorarea marginilor firelor de iarbă, reducând viteza de cretere i sporind riscul de îmbolnăvire. Verificai lamele mainii după fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt ascuite i că nu prezintă urme de uzură sau deteriorări. Pilii orice crestături i ascuii lamele după caz. Dacă o lamă este deteriorată sau uzată, înlocuii-o imediat cu o lamă de schimb Toro originală.

După utilizare

Sigurana după utilizare

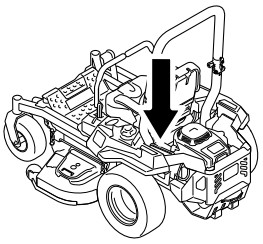
Sigurana generală

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curăarea sau depozitarea acesteia.
- Curăai iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eşapament, dispozitivele de acionare, dispozitivul de adunat iarbă i compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curăai scurgerile de ulei sau combustibil.
- Oprii alimentarea cu combustibil i scoatei cheia din contact înainte de depozitarea sau transportarea mainii.

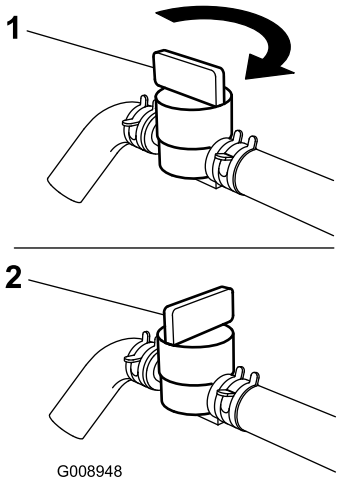
Utilizarea ventilului de închidere combustibil

Închidei ventilul de închidere combustibil pentru transport, întreinere i depozitare (Figura 33).

Asigurai-vă că ventilul de închidere combustibilul este deschis atunci când pornii motorul.



g036849



g008948

Figura 33

1. Poziia PORNIT
2. Poziia OPRIT

Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare

⚠ ATENŢIE

Mâinile se pot bloca în componentele rotative ale transmisiei, de sub puntea motorului, ceea ce ar putea duce la vătămări grave.

Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a manipula supapele de evacuare ale roilor motoare.

⚠ ATENŢIE

Motorul i unitäile de acionare hidraulică pot atinge temperaturi foarte ridicate. Atingerea unui motor fierbinte sau a unitäilor de acionare hidraulică fierbini poate cauza arsuri grave.

Permitei motorului i unitäilor de acionare hidraulică să se răcească integral, înainte de a manipula supapele de eliberare ale roilor motoare.

Supapele de eliberare ale roilor motoare sunt amplasate pe partea stângă i dreaptă sub platforma motorului.

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Pentru a deplasa maina, deplasai înainte ambele manete de bypass i blocai-le (Figura 34).
4. Decuplai frâna de parcare înainte de a deplasa maina.
5. Pentru a pune în funciune maina, deplasai manetele de bypass spre spate i blocai-le (Figura 34).

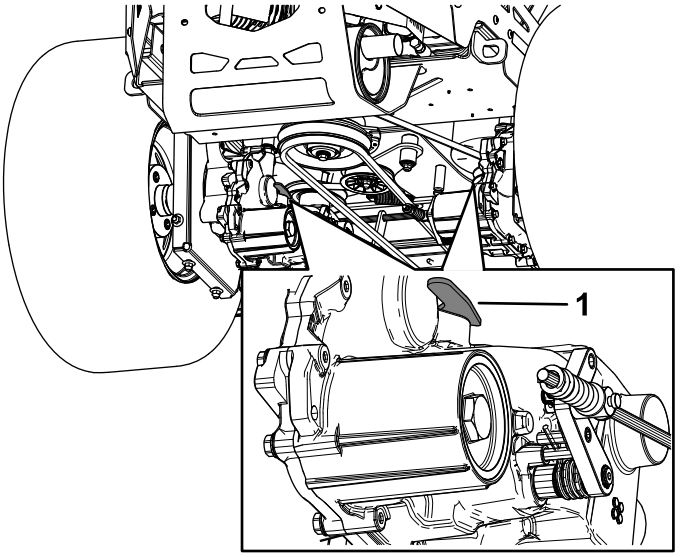


Figura 34

1. Manetă de bypass

Transportarea mainii

Pentru transportarea mainii, utilizai o remorcă sau un camion de mare tonaj. Utilizai o rampă cu lăime maximă. Asigurai-vă că remorca sau camionul sunt dotate cu toate frânele, luminile i marcajele prevăzute de lege. Citii cu atenie toate instruciunile de sigurană. Cunoaterea acestor informaii vă poate ajuta pe dumneavoastră i pe trecători să evitai accidentările. Consultai prevederile locale referitoare la remorcă i fixare.

⚠ ATENŢIE

Conducerea pe străzi sau drumuri fără semnalizatoare de direcie, lumini, marcaje reflectorizante sau o emblemă de identificare a unui vehicul ce se deplasează lent este periculoasă i poate cauza accidente soldate cu vătămări corporale.

Nu conducei maşina pe o stradă sau un drum public.

Alegerea unei remorci

⚠ ATENŢIE

Încărcarea unei maini pe o remorcă sau un camion crete riscul de răsturnare i poate cauza răniri grave sau moartea (Figura 35).

- **Utilizai numai o rampă cu lăime maximă; nu utilizai rampe individuale pentru fiecare parte a mainii.**
- **Nu depăii o înclinaie de 15 grade între rampă i sol sau între rampă i remorcă sau camion.**
- **Asigurai-vă că lungimea rampei este de cel puin 4 ori mai mare decât înălimea dintre platforma remorcii sau a camionului i sol. Astfel, unghiul rampei nu va depăi 15 grade pe teren plan.**

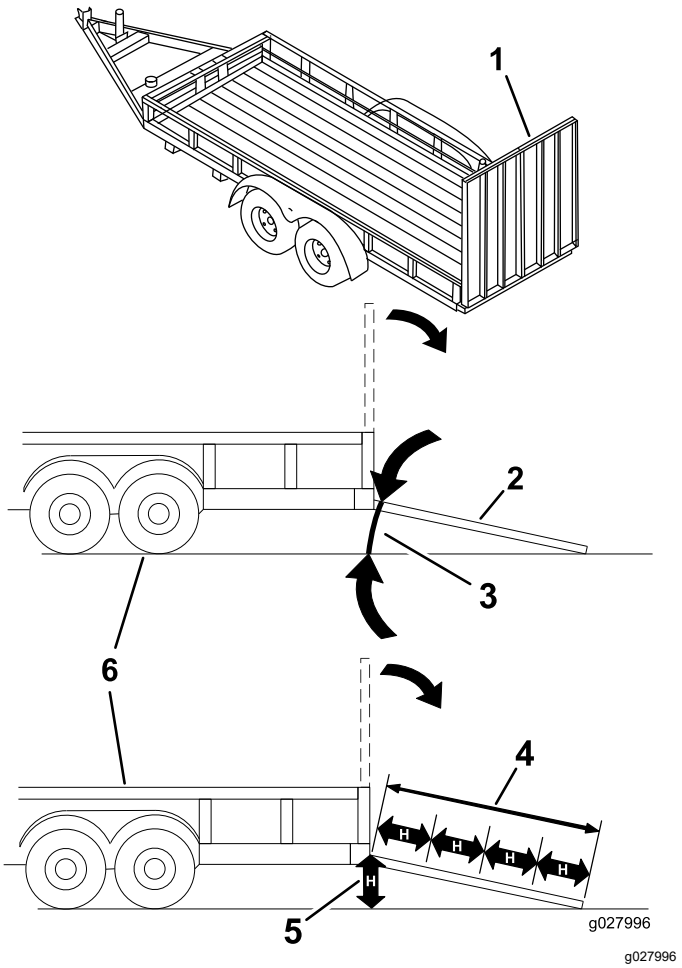


Figura 35

1. Rampă cu lăime maximă în poziie pliată
2. Vedere laterală a rampei cu lăime maximă în poziia de încărcare
3. Nu mai mare de 15 grade
4. Lungimea rampei este de cel puin 4 ori mai mare decât înălimea dintre podeaua remorcii sau a camionului i sol
5. H=înălimea dintre podeaua remorcii sau a camionului i sol
6. Remorcă

Încărcarea mainii

⚠ ATENŢIE

Încărcarea unei maini pe o remorcă sau un camion crete riscul de răsturnare i poate cauza răniri grave sau moartea.

- **Fii extrem de precaut când utilizai maina pe o rampă.**
- **Urcai maina pe rampă cu spatele i coborâi maina de pe rampă cu faa.**
- **Evitai accelerările i decelerările brute la deplasarea mainii pe o rampă deoarece putei pierde controlul i cauza răsturnarea mainii.**

1. Dacă utilizai o remorcă, conectai-o la vehiculul tractor i conectai lanurile de sigurană.
2. Dacă este cazul, conectai frânele i luminile remorcii.
3. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă i sol nu depăete 15 grade (Figura 35).
4. Urcai maina pe rampă cu spatele (Figura 36).

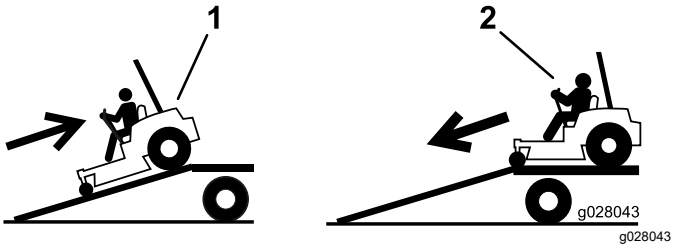


Figura 36

1. Urcai maina pe rampă cu spatele.
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa.

5. Oprii motorul, scoatei cheia i cuplai frâna de parcare.
6. Legai maina de lângă roile pivotante faă, folosind curele, lanuri, cablu sau frânghii (Figura 37). Consultai prevederile locale referitoare la fixare.

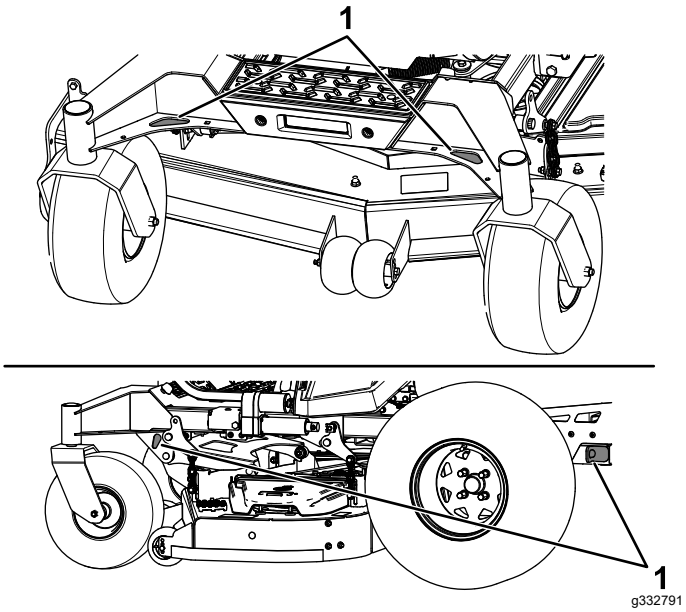


Figura 37

1. Puncte de legare

Descărcarea mainii

1. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă i sol nu depăete 15 grade (Figura 35).
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa (Figura 36).

Întreţinere

Siguranã în timpul întreinerii

- Dacă lăsai cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul i vă poate răni pe dumneavoastră sau ali trecători. Scoatei cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreinere.
- Înainte de a părăsi poziia operatorului, realizai următorii pai:
  - Parcai maina pe o suprafaă uniformă.
  - Decuplai dispozitivele de acionare.
  - Cuplai frâna de parcare.
  - Oprii motorul i scoatei cheia.
  - Lăsai componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreinere.
- Nu permitei efectuarea lucrărilor de service asupra mainii de către persoane neinstruite.
- Ţineţi mâinile i picioarele la distanţă de componentele mobile sau suprafeele fierbini. Dacă este posibil, nu efectuai reglaje cu motorul în funciune.
- Depresurizai cu grijă componentele cu energie stocată.
- Verificai frecvent funcionarea frânei de parcare. Reglai i reparai după nevoie.
- Nu modificai niciodată dispozitivele de siguranã. Verificai periodic funcionarea corectă a acestora.
- Curăai iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eşapament, dispozitivele de acionare, dispozitivul de adunat iarbă i compartimentul motorului pentru a preveni incendiile.
- Curăai scurgerile de ulei sau combustibil i îndepărtai reziduurile îmbibate în combustibil.
- Nu vă bazai pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susinerea mainii; susinei maina cu stative de cric oricând o ridicai.
- Meninei toate componentele în stare bună de funcionare i bine fixate, în special dispozitivele de ataare pentru lamă. Înlocuii toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Pentru performane optime, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Program(e) de întreţinere recomandat(e)

Interval de întreţinere şi service	Procedură de întreţinere
După primele 100 ore	• Verificai reglarea frânei de parcare. • Înlocuii filtrele i uleiul pentru sistemul hidraulic.
Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic	• Verificai sistemul de blocare de siguranã. • Verificaţi nivelul uleiului de motor. • Verificai centura de siguranã. • Verificai nivelul de ulei hidraulic în rezervorul de expansiune. • Inspectarea lamelor.
După fiecare folosinţă	• Curăai sub puntea mainii de tuns iarba.
La intervale de 50 de ore	• Verificaţi presiunea din anvelope. Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice. • Verificai dacă curelele prezintă fisuri i semne de uzură.
La intervale de 100 de ore	• Lubrifiai pivoii pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba. • Schimbai uleiul de motor (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf). • Înlocuii sau curăai i distanai bujia.
La intervale de 200 de ore	• Înlocuii filtrul de ulei de motor (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).
La intervale de 250 de ore	• Înlocuii filtrul primar de aer (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf). • Verificai filtrul de aer de siguranã (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).
La intervale de 400 de ore	• Lubrifiai pivoii de ghidaj (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

Interval de întreţinere şi service	Procedură de întreţinere
La fiecare 400 de ore sau anual, în funcie de care situaie apare prima	• După schimbarea iniială – înlocuii filtrele i uleiul pentru sistemul hidraulic, atunci când utilizai uleiul Toro® HYPR-OIL™ 500 (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).
La intervale de 500 de ore	• Înlocuii filtrul de aer de siguranã (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf). • Înlocuii filtrul de combustibil (mai frecvent în condiţii de mediu cu praf sau murdărie). • Verificai reglarea frânei de parcare.
Lunar	• Verificai nivelul de încărcare a bateriei.
Anual	• Lubrifiai din nou rulmenii roilor pivotante (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf). • Lubrifiai butucii roilor pivotante.
Anual sau înainte de depozitare	• Vopsii suprafeele zgâriate. • Finalizai toate procedurile din capitolul Depozitare.

Important: **Consultaţi manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreţinere suplimentare.**

⚠ AVERTISMENT

Dacă lăsai cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul i vă poate răni pe dumneavoastră sau ali trecători.

Oprii motorul i scoatei cheia din contact înainte de efectuarea lucrărilor de întreinere.

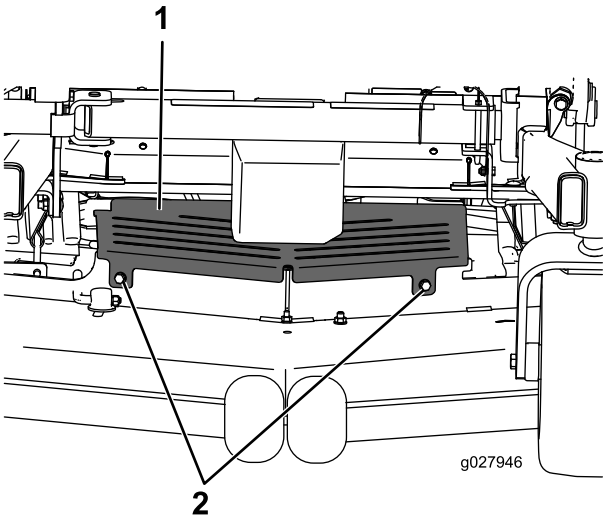
Proceduri permanente

Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba

Îndepărtai cuiul spintecat pentru eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba i pentru a avea acces la partea superioară a punii mainii de tuns iarba. După efectuarea lucrărilor de întreinere, montai înveliul folosind cuiul spintecat îndepărtat anterior.

Îndepărtarea apărătorii de tablă

Slăbii cele două uruburi din faă i îndepărtai apărătoarea de tablă pentru a avea acces la curelele mainii de tuns iarba i la axuri (Figura 38). După efectuarea lucrărilor de întreinere, montai apărătoarea de tablă i strângei uruburile.



g027946

Figura 38

1. Apărătoare de tablă
2. Şurub

Lubrifiere

Lubrifierea mainii

Lubrifiai maina mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf.

Tip lubrifiant: lubrifiant cu litiu sau molibden nr. 2

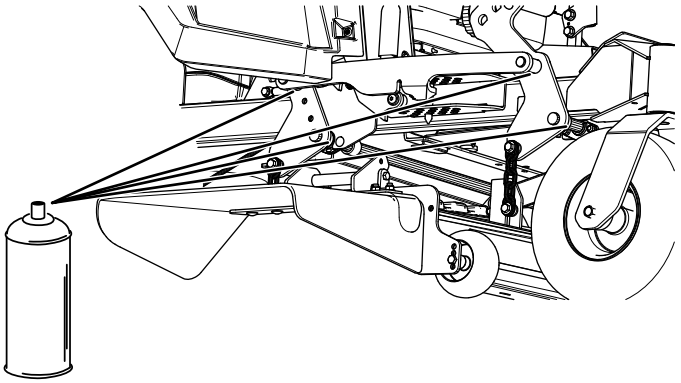
1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Curăai fitingurile lubrifiate cu o lavetă.

   Notă: Avei grijă să răzuii orice urme de vopsea de pe partea frontală a fitingului (fitingurilor).
4. Conectai un pistol de lubrifiere la fiting.
5. Pompai lubrifiant în fitinguri până ce acesta începe să se scurgă din rulmeni.
6. tergei excesul de lubrifiant.

Lubrifierea pivoilor pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Utilizai ulei uor sau lubrifiant cu pulverizare, pentru a lubrifia pivoii pentru ridicarea punii.



g336930

Figura 39

Lubrifierea pivoilor de ghidaj

Interval de service: La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează) (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

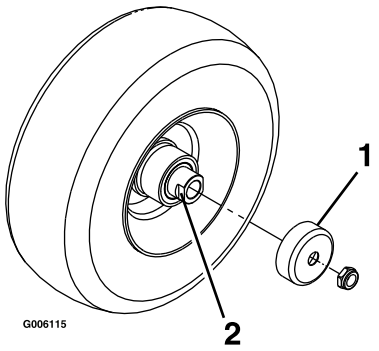
Anual—Lubrifiai din nou rulmenii roilor pivotante (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtai capacul anti-praf i reglai pivoii de ghidaj, montai la loc capacul anti-praf după finalizarea lubrifierii; consultai Lubrifierea mainii (Pagină 39).
4. Demontai dopul hexagonal.
5. Introducei un fiting de lubrifiere în orificiu.
6. Introducei lubrifiant în fiting până când acesta iese pe lângă rulmentul superior.
7. Îndepărtai fitingul de lubrifiere din orificiu. Montai la loc dopul hexagonal i capacul.

Lubrifierea butucilor roilor pivotante

Interval de service: Anual

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Ridicai maina de tuns iarba pentru a avea acces.
4. Îndepărtai roata pivotantă din furcile de roată.
5. Îndepărtai proteciile de etanare de pe butuc.



g006115

Figura 40

1. Protecie de etanare
2. Piuliă de distanare cu zone plate pentru cheie

6. Îndepărtai o piuliă de distanare a roii pivotante de pe ansamblul axului.

   Notă: Un agent de blocare filet a fost aplicat pentru a bloca piuliele de distanare pe ax.
7. Îndepărtai axul (cu cealaltă piuliă de distanare încă montată) din ansamblul roii.
8. Îndepărtai garniturile de etanare i verificai dacă rulmenii prezintă semne de uzură sau de deteriorare i înlocuii-i dacă este necesar.
9. Lubrifiai rulmenii cu un lubrifiant de uz general.
10. Introducei 1 rulment i 1 garnitură de etanare nouă pentru roată.
11. Dacă ansamblul axului nu are cele două piulie de distanare, aplicai un agent de blocat filet pentru o piuliă de distanare i introducei-o în ax cu zonele plate pentru cheie orientate spre exterior.

    Notă: Nu introducei piulia de distanare complet, până la capătul axului. Lăsai un spaiu de aproximativ 3 mm faă de suprafaa exterioară a piuliei de distanare până la capătul axului introdus prin piuliă.
12. Introducei piulia i axul asamblate în roată, pe partea cu garnitura nouă i rulmentul nou.
13. Cu capătul deschis al roii îndreptat în sus, umplei complet zona din interiorul roii, din jurul axului, cu lubrifiant cu uz general.
14. Introducei cel de-al doilea rulment i o garnitură de etanare nouă pentru roată.
15. Aplicai un agent de blocat filet pentru cea de-a doua piuliă de distanare i introducei-o în ax cu zonele plate pentru cheie orientate spre exterior.
16. Strângei piulia cu un cuplu de 8 – 9 N·m, slăbii piulia i apoi strângei-o cu un cuplu de 2 – 3 N·m.

    Notă: Asigurai-vă că axul nu se extinde dincolo de oricare dintre piulie.

17. Instalai proteciile de etanare pe butuc i introducei roata în furca de roată.
18. Montai urubul roii pivotante i strângei piulia complet.

Important: **Pentru a preveni deteriorarea garniturilor de etanare i a rulmenilor, verificai frecvent dacă rulmenii sunt reglai corespunzător. Rotii roata pivotantă. Roata nu ar trebui să se rotească liber (mai mult de 1 sau 2 rotaii) sau să aibă joc lateral. Dacă roata se rotete liber, reglai cuplul de strângere pentru piulia de distanare, până când observai o uoară friciune. Aplicai încă un strat de agent de blocare filet.**

Întreţinere motor

Sigurana motorului

- inei mâinile, picioarele, faa, îmbrăcămintea i alte pări ale corpului departe de toba de eapament i de alte suprafee fierbini. Lăsai componentele motorului să se răcească înainte de a efectua lucrările de întreinere.
- Nu modificai viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.

Lucrări de service pentru filtrul de aer

Interval de service: La intervale de 250 de ore—Înlocuii filtrul primar de aer (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 250 de ore—Verificai filtrul de aer de siguranã (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 500 de ore—Înlocuii filtrul de aer de siguranã (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

Notă: Efectuai lucrări de service pentru filtrul de aer mai des în cazul în care lucrai în condiţii de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

Demontarea filtrelor

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Eliberai elementele de fixare ale filtrului de aer i îndepărtai capacul filtrului de aer (Figura 41).

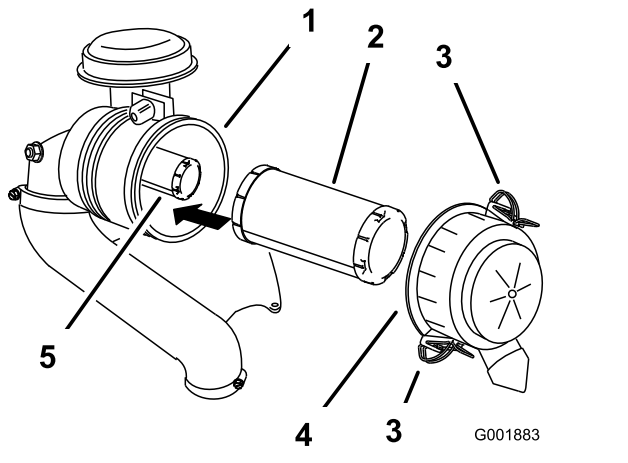


Figura 41

1. Corp filtru de aer
2. Filtru primar
3. Element de fixare
4. Capac filtru de aer
5. Filtru de siguranță

4. Curăai interiorul capacului filtrului de aer cu aer comprimat.
5. Glisai uor filtrul primar din corpul filtrului de aer (Figura 41).

   Notă: Evitai lovirea filtrului în partea laterală a corpului.
6. Scoatei filtrul de siguranță doar dacă intenionai să-l înlocuii.

Verificarea filtrelor

1. Verificai filtrul de siguranță. Dacă este murdar, înlocuii atât filtrul de siguranță, cât i filtrul primar.

   Important: **Nu încercai să curăai filtrul de siguranță. Dacă filtrul de siguranță este murdar, înseamnă că filtrul primar este deteriorat.**
2. Verificai filtrul primar pentru a descoperi deteriorările, folosind o lumină puternică în exteriorul filtrului. Dacă filtrul primar este murdar, îndoit sau deteriorat, înlocuii-l.

   Notă: Găurile din filtru apar ca spoturi luminoase. Nu curăai filtrul primar.

Montarea filtrelor

Important: **Pentru a preveni deteriorarea motorului, utilizai întotdeauna motorul cu filtrele de aer i capacul montate.**

1. Dacă montai filtre noi, verificai fiecare filtru pentru a descoperi eventualele deteriorări din timpul transportului.

   Notă: Nu utilizai un filtru deteriorat.
2. Dacă înlocuii filtrul interior, glisai-l cu atenie în corpul filtrului (Figura 41).
3. Glisai cu atenie filtrul primar peste filtrul de siguranță (Figura 41).

   Notă: Asigurai-vă că filtrul primar este amplasat perfect apăsând pe marginea exterioară în timp ce îl montai.

   Important: **Nu apăsai pe zona moale din interiorul filtrului.**
4. Montai capacul filtrului de aer i fixai-l cu elementele de fixare (Figura 41).

Întreinerea uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic—Verificaţi nivelul uleiului de motor.

La intervale de 100 de ore—Schimbai uleiul de motor (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 200 de ore—Înlocuii filtrul de ulei de motor (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

Specificaii – ulei de motor

Tip de ulei: ulei detergent (service API SF, SG, SH, SJ, sau SL)

Capacitate carter:

- **Motoarele Kawasaki FX691 –** 2,0 l cu schimbarea filtrului; 1,8 l fără schimbarea filtrului
- **Motoarele Kawasaki FX801 –** 2,3 l cu schimbarea filtrului; 2,1 l fără schimbarea filtrului

Vâscozitate: consultai tabelul de mai jos.

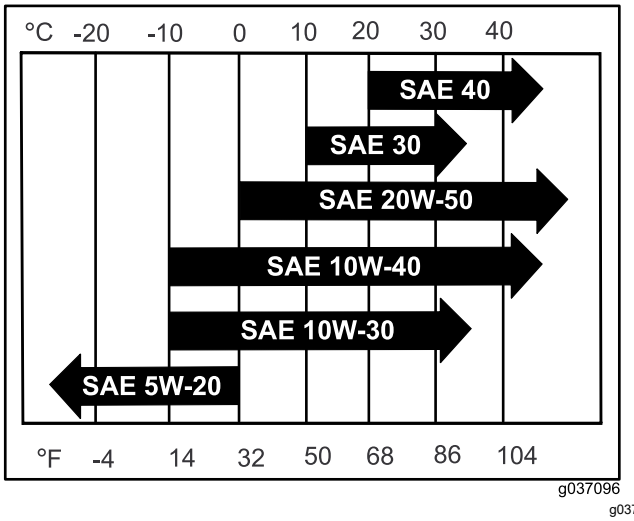


Figura 42

Notă: Dei uleiul de motor 10W-40 este recomandat pentru majoritatea condiiilor, este posibil să fie necesară schimbarea vâscozitäii uleiului pentru adaptarea la condiiile atmosferice. Utilizarea uleiului de motor 20W-50 pentru temperaturi ambiante mai ridicate poate duce la reducerea consumului de ulei.

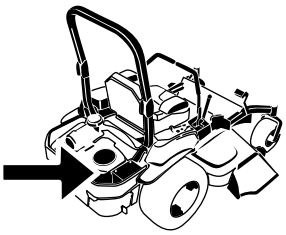
Verificarea nivelului uleiului de motor

Notă: Verificai uleiul atunci când motorul este rece.

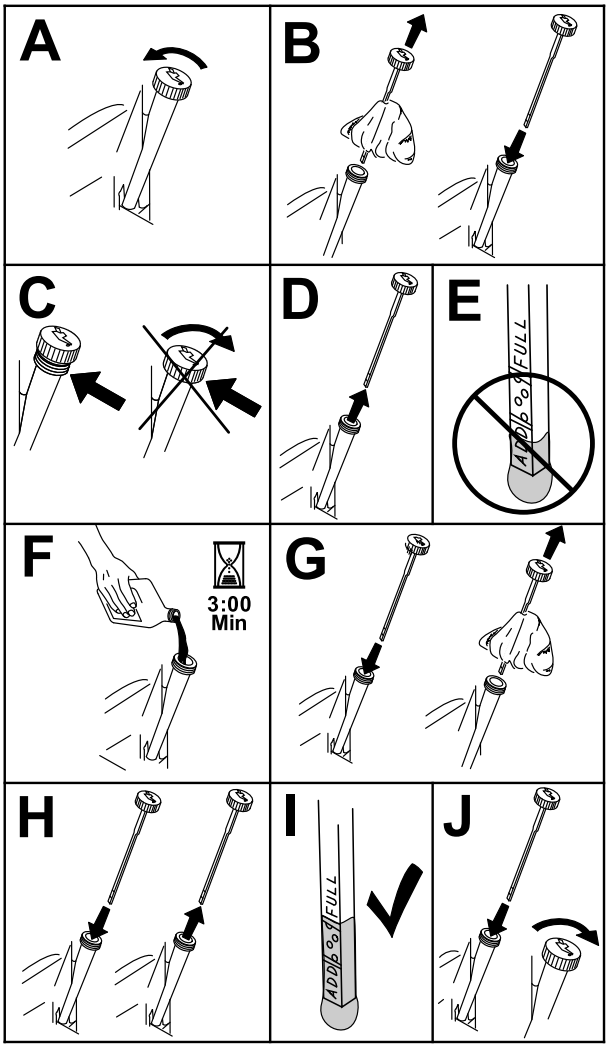
Important: **Dacă umplei excesiv sau insuficient cu ulei carterul motorului i pornii motorul, îl putei deteriora.**

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.

   Notă: Asigurai-vă că motorul este rece, astfel încât uleiul să fi avut timp să se scurgă în carter.
3. Pentru a ine murdăria, iarba tăiată etc. departe de motor, curăai zona din jurul buonul rezervorului de ulei i al jojei înainte de a o scoate (Figura 43).



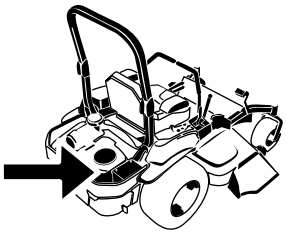
G008804
g008804



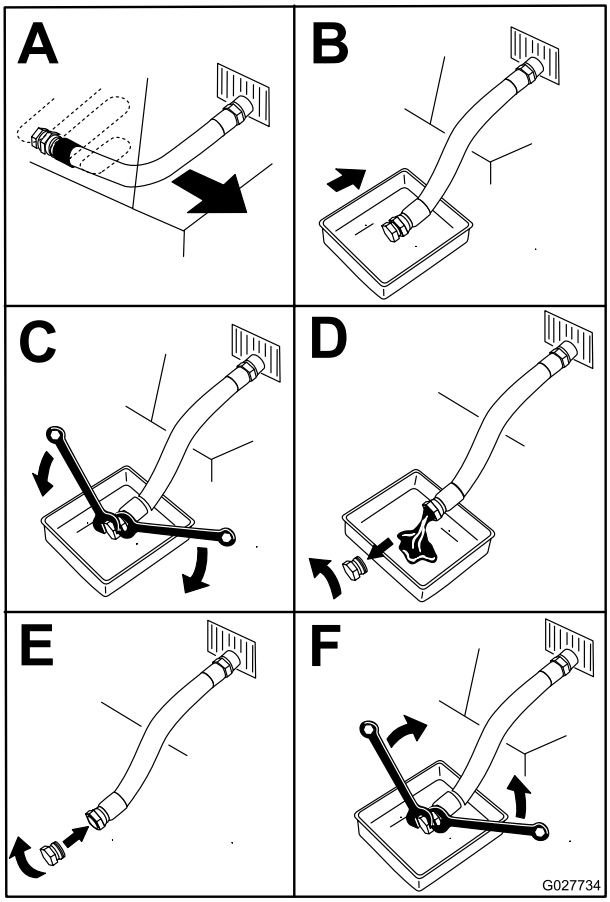
g307458

Figura 43

4. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
5. Scurgei uleiul din motor (Figura 44).



G008804
g008804



g027734

Figura 44

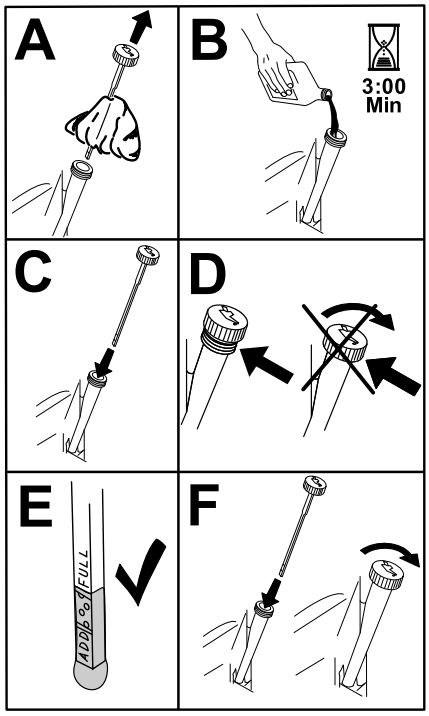
Schimbarea uleiului de motor

Notă: Eliminaţi uleiul uzat la centrul de reciclare.

1. Porniţi motorul şi lăsai-l să funcioneze timp de 5 minute.

   Notă: Acest lucru încălzete uleiul, astfel încât să se scurgă mai bine.
2. Parcai maina astfel încât partea cu scurgerea să fie puin mai jos decât partea opusă, pentru a vă asigura că uleiul se scurge complet.
3. Dezactivai comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplai frâna de parcare.

6. Turnai încet aproximativ 80% din uleiul specificat în tubul de umplere i adăugai lent ulei suplimentar pentru ca acesta să ajungă la marcajul Complet (Figura 45).



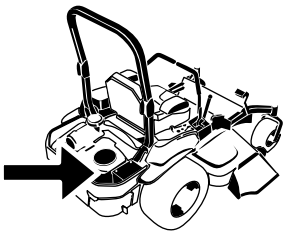
g194610

Figura 45

7. Pornii motorul i conducei pe o suprafaă plată.
8. Verificai din nou nivelul uleiului.

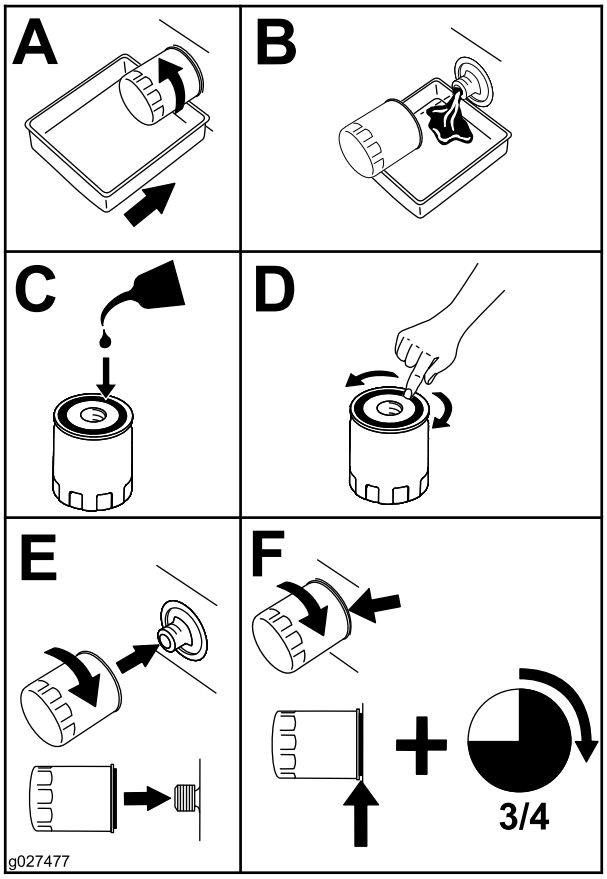
Înlocuirea filtrului de ulei de motor

1. Scurgei uleiul din motor; consultai Schimbarea uleiului de motor (Pagină 44).
2. Înlocuii filtrul de ulei de motor (Figura 46).



G008804

g008804



g027477

g027477

Figura 46

Notă: Avei grijă ca garnitura filtrului de ulei să atingă motorul i apoi rotii filtrul de ulei încă 3/4 de tură.

3. Umplei carterul cu ulei nou, de tip adecvat; consultai Specificaii – ulei de motor (Pagină 43).

Lucrări de service pentru bujie (bujii)

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Asigurai-vă că distana dintre electrozii central i lateral este corectă înainte de a instala bujia. Folosii o cheie pentru bujii pentru a îndepărta i monta bujia i un instrument de măsurat sau un set de lere pentru a verifica i ajusta distana. Dacă este necesar, montai o bujie nouă.

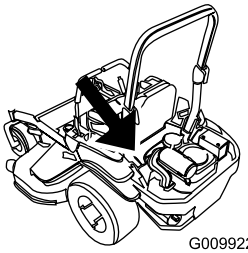
Tip de bujie:

Motoare Kawasaki FX691 i FX801 – NGK® BPR4ES sau echivalent

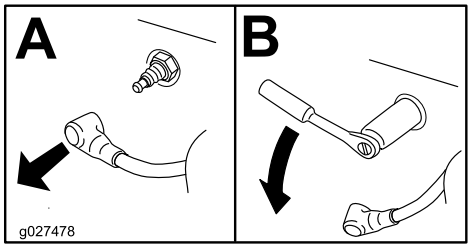
Distană: 0,75 mm

Îndepărtarea bujiei (bujiilor)

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Curăai zona din jurul bazei bujiei pentru a împiedica pătrunderea în motor a murdăriei i reziduurilor.
4. Localizai i îndepărtai bujia (bujiile) după cum se arată în Figura 47.



g009922



g027478

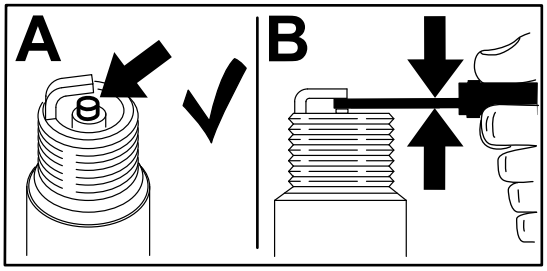
Figura 47

Verificarea bujiei (bujiilor)

Important: **Nu curăai bujia (bujiile). Înlocuii întotdeauna bujia (bujiile) atunci când are/au un strat negru, electrozii sunt uzai, are/au o peliculă uleioasă sau fisuri.**

Dacă izolatorul este maro deschis sau gri, motorul funcionează corect. Existena unui strat negru pe izolator semnifică de obicei faptul că filtrul de aer este murdar.

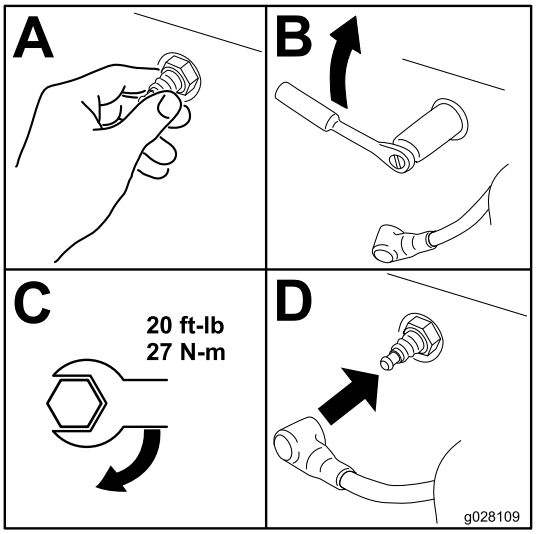
Ajustaţi distanţa la 0,75 mm.



g206628

Figura 48

Montarea bujiei(bujiilor)



g028109

Figura 49

Întreţinerea sistemului de carburant

⚠ PERICOL

În anumite condiii, combustibilul este extrem de inflamabil i foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră şi celor din jur i poate provoca pagube materiale.

Consultai Măsuri de sigurană pentru combustibil (Pagină 16) pentru o listă completă a măsurilor de precauie legate de combustibil.

Înlocuirea filtrului de combustibil

Interval de service: La intervale de 500 de ore/Anual (care urmează) (mai frecvent în condiţii de mediu cu praf sau murdărie).

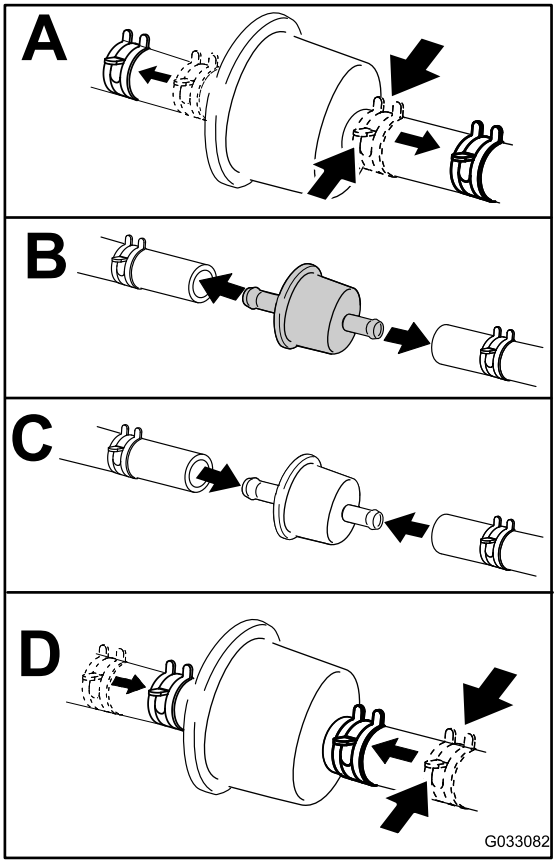
Important: **Montai furtunurile pentru conducta de combustibil i fixai-le cu coliere de plastic la fel cum au fost montate iniial în fabrică pentru a menine conducta de combustibil departe de componentele care o pot deteriora.**

Nu montai niciodată un filtru murdar după ce a fost îndepărtat de pe conducta de combustibil în linie.

Filtrul de combustibil este amplasat lângă motor, în partea stânga faă a motorului.

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Lăsai maina să se răcească complet.
4. Înlocuii filtrul de combustibil (Figura 50).

   Notă: Asigurai-vă că săgeata pentru direcia fluxului de combustibil de pe filtrul de schimb este îndreptată spre motor.



g033082

Figura 50

Efectuarea lucrărilor de service asupra rezervorului de combustibil

Nu încercai să efectuai scurgerea rezervorului de combustibil. Asigurai-vă că un centru de service autorizat efectuează scurgerea rezervorului de combustibil, precum i lucrările de întreinere pentru orice componente ale sistemului de alimentare cu combustibil.

Întreţinerea sistemului electric

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcai bateria într-un spaiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtai îmbrăcăminte de protecie i utilizai scule izolate.

Întreinerea bateriei

Interval de service: Lunar

Demontarea bateriei

⚠ ATENŢIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele mainii, producând scântei. Scânteile pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

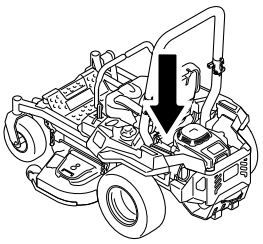
- **Când îndepărtai sau instalai bateria, nu permitei contactul bornelor cu piesele metalice ale mainii.**
- **Nu permitei uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei i piesele metalice ale mainii.**

⚠ ATENŢIE

Îndepărtarea incorectă a cablurilor de la baterie poate deteriora maina i cablurile, provocând scântei. Scânteile pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

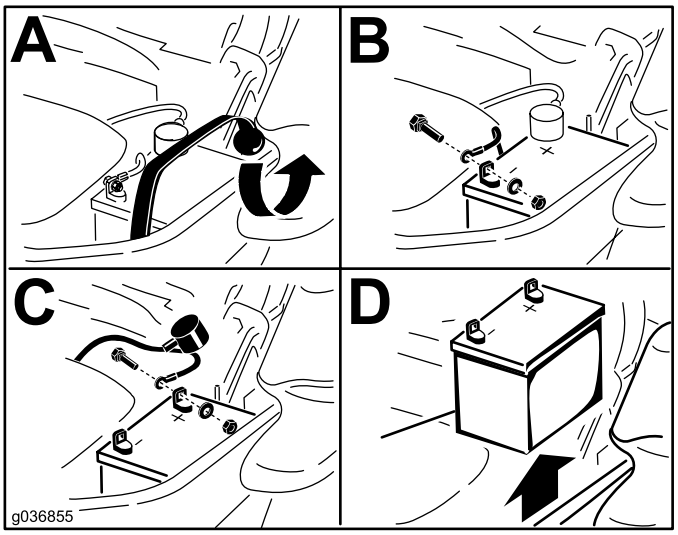
- **Deconectai întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).**
- **Conectai întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).**

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtai bateria în modul indicat în Figura 51.



g036853

g036853



g036855

Figura 51

Încărcarea bateriei

⚠ ATENŢIE

Încărcarea bateriei produce gaze explozibile.

Nu fumai niciodată în apropierea bateriei i inei sursele de scântei i foc departe de aceasta.

Important: **Păstrai întotdeauna bateria complet încărcată (greutate specifică de 1.265). Acest lucru este deosebit de important pentru a preveni deteriorarea bateriei atunci când temperatura este sub 0°C.**

1. Demontai bateria de la asiu; consultai Demontarea bateriei (Pagină 48).
2. Încărcai bateria timp de 10 – 15 minute la 25 – 30 A sau timp de 30 de minute la 10 A.

   Notă: Nu supraîncărcai bateria.

3. Atunci când bateria este complet încărcată, deconectai încărcătorul de la priza electrică, apoi deconectai cablurile încărcătorului de la clemele bateriei (Figura 52).
4. Montai bateria în mainã i conectai cablurile bateriei; consultai Montarea bateriei (Pagină 49).

   Notă: Nu utilizai maina cu bateria deconectată; există posibilitatea defectării sistemului electric.

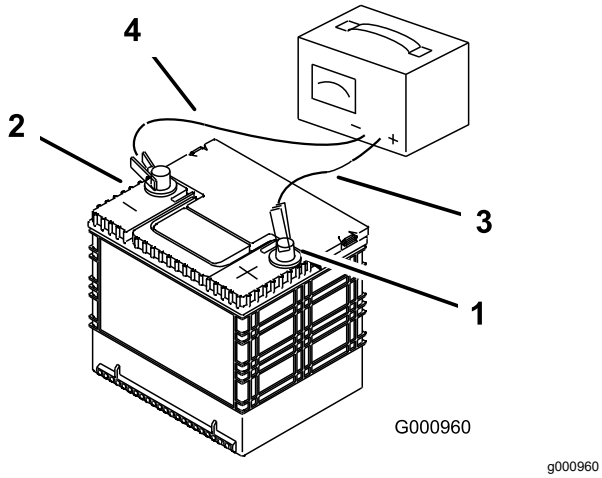


Figura 52

1. Clemă pozitivă (+) a bateriei
2. Clemă negativă (–) a bateriei
3. Cablu încărcător rou (+)
4. Cablu încărcător negru (–)

Montarea bateriei

1. Amplasai bateria în compartimentul său cu clemele faă în faă cu rezervorul hidraulic (Figura 51).
2. Instalai cablul pozitiv (rou) al bateriei la borna pozitivă (+) a bateriei.
3. Instalai cablul negativ (negru) i cablul de legare la masă la borna negativă (-) a bateriei.

   Notă: În cazul mainilor MyRide, asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i braul tractat sau ansamblul inferior al amortizorului (Figura 54).

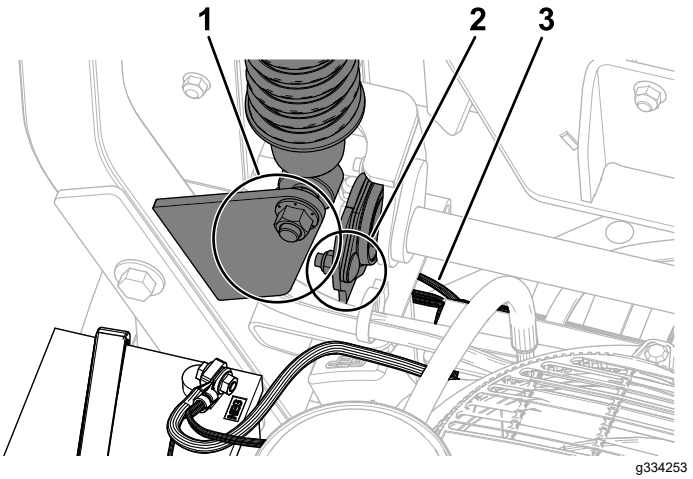


Figura 53

1. Asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i ansamblul inferior al amortizorului.
2. Asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i braul tractat.
3. Cablul de legare la masă

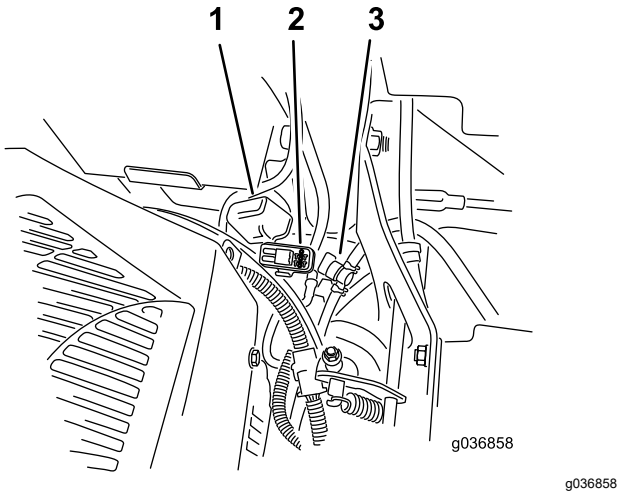
4. Fixai cablurile cu 2 uruburi, 2 piulie i 2 contrapiulie (Figura 51).
5. Glisai i montai capacul rou al bornei pe clema pozitivă (+) a bateriei.
6. Fixai bateria cu elementul de fixare din cauciuc (Figura 51).

Service pentru siguranele fuzibile

Sistemul electric este protejat de sigurane. Acestea nu necesită întreinere; totui, dacă se arde o sigurană, verificai componenta i circuitul pentru a descoperi o defeciune sau un scurtcircuit.

Siguranele fuzibile sunt amplasate pe consola dreapta, de lângă scaun (Figura 54).

1. Pentru a înlocui o sigurană, tragei sigurana pentru a o îndepărta.
2. Instalai o sigurană nouă (Figura 54).



g036858

Figura 54

1. Capac sigurană
2. Suport sigurană
3. Ventil de închidere combustibil

Întreţinerea sistemului de angrenaj

Verificarea centurii de sigurană

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Verificai dacă centura de sigurană prezintă semne de uzură, tăieturi i verificai funcionarea corespunzătoare a retractorului i a cataramei. Înlocuiţi cureaua dacă este deteriorată.

Reglarea direciei

1. Decuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO).
2. Deplasai-vă într-o zonă deschisă, plată i deplasai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE.
3. Deplasai maneta de acceleraie până la jumătatea distanei dintre poziiile RAPID i LENT.
4. Deplasai ambele manete de control al micării înainte până când ambele ajung la opritoarele fantei în T.
5. Verificai în ce direcie se îndreaptă maina.
6. Dacă maina se îndreaptă spre dreapta, introducei o cheie hexagonală de 3/16" în orificiul de acces al panoului stânga al capacului frontal i rotii urubul de aliniere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a regla cursa manetei (Figura 55).
7. Dacă maina se îndreaptă spre stânga, introducei o cheie hexagonală de 3/16" în orificiul de acces al panoului dreapta al capacului frontal i rotii urubul de aliniere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a regla cursa manetei (Figura 55).
8. Conducei maina i verificai alinierea în timpul deplasării complet înainte.
9. Repetai reglajele până la obinerea alinierii dorite.

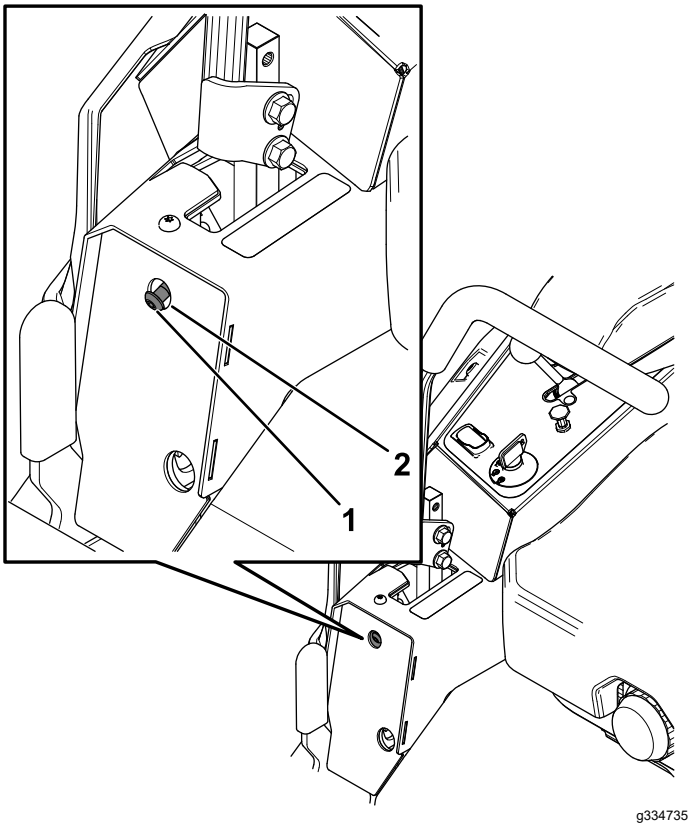


Figura 55

Maneta de control dreapta este ilustrată

1. urub de aliniere
2. Orificiu de acces pe panoul capacului frontal

Verificarea presiunii din anvelope

Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice

Interval de service: La intervale de 50 de ore/Lunar (care urmează) Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice.

Meninei presiunea în anvelopele roilor pivotante i roilor spate la 0,9 bar (90 kPa). Presiunea inegală din anvelope poate duce la o tăiere neuniformă. Verificai presiunea la nivelul tijei supapei când anvelopele sunt reci, pentru a determina cea mai corectă valoare a presiunii.

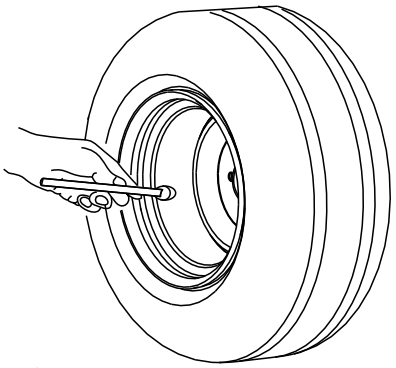


Figura 56

Verificarea prizoanelor

Verificai i strângeţi prizoanele la un cuplu de 122 – 136 N·m.

Întreţinerea frânei

Reglarea frânei de parcare

Interval de service: După primele 100 ore

La intervale de 500 de ore/Anual (care urmează)

Notă: Verificai pentru a vă asigura că frâna de parcare este reglată corespunzător. Această procedură trebuie respectată după primele 100 de ore sau atunci când o componentă a frânei a fost îndepărtată sau înlocuită.

1. Parcai maina pe o suprafaă uniformă.
2. Decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO), deplasai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE i cuplai frâna de parcare.
3. Oprii maina, scoatei cheia i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
4. Configurai maina pentru a fi împinsă cu mâna. Consultai Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare (Pagină 34).
5. Ridicai partea posterioară a mainii i sprijinii maina cu cricuri.

⚠ ATENŢIE

Dacă vă bazai doar pe cricuri mecanice sau hidraulice pentru a sprijini o mainăridicată pentru service sau întreinere, acest lucru poate fi periculos, deoarece este posibil ca cricurile să nu ofere destul sprijin sau se pot defecta, ducând la căderea mainii i la vătămări serioase posibile.

Nu vă bazaţi doar pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susţinere. Utilizaţi stative de cric adecvate sau suport echivalent.

6. Cuplai i decuplai frâna de parcare i verificai fiecare anvelopă a roilor motoare pentru a vă asigura că fiecare frână se cuplează i se decuplează.
7. Dacă este necesară o reglare, decuplai frâna de parcare. Inspectai toate componentele conexiunii frânei de parcare în privina uzurii. Înlocuii componentele uzate (Figura 57) i repetai pasul 6.

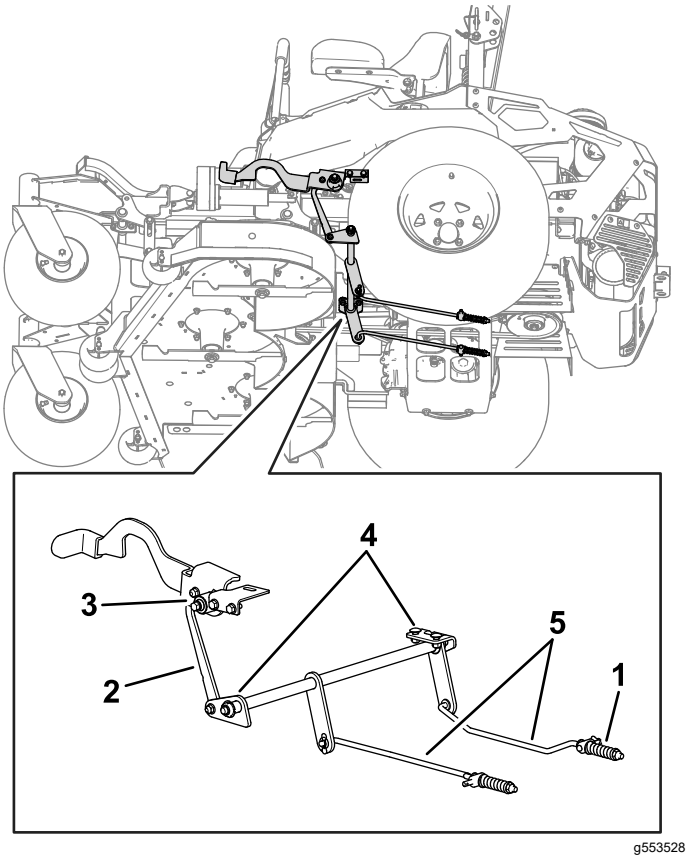


Figura 57

Model 74053TE ilustrat

1. Arc
2. Articulaie i buce
3. Mâner i buce
4. Tijă pivotantă i buce
5. Tije de frână

8. Verificai ambele lungimi de arc aa cum se arată în Figura 58. Dacă este necesară o reglare, rotii în sensul acelor de ceasornic piulia de reinere a arcului pentru a scurta arcul i în sens invers al acelor de ceasornic pentru a-l lungi. Repetai pasul 6.

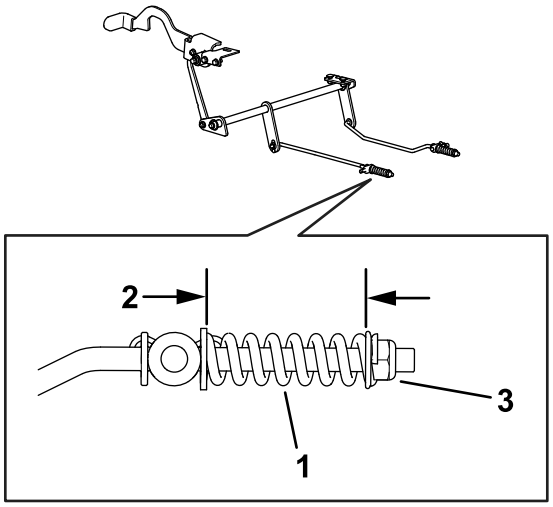


Figura 58

1. Arc
2. 57 mm
3. Piuliă de reinere a arcului

9. Atunci când reglarea este finalizată, îndepărtai cricurile sau suporturile echivalente i coborâi maina.
10. Aezai maina în poziia de OPERARE. Consultai Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare (Pagină 34).

Întreţinerea bandei

Verificarea curelelor

Interval de service: La intervale de 50 de ore

Înlocuiţi cureaua dacă este uzată. Semnele unei curele uzate includ un sunet de scârâit în timp ce se rotete cureaua, patinarea lamelor în timp ce tăiai iarba i margini uzate, urme de arsuri i crăpături pe curea.

Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Coborâi maina de tuns iarba la înălimea de tăiere de 76 mm.
4. Slăbii urubul de pe fiecare capac al curelei.
5. Eliberai înveliul punii mainii de tuns iarba prin îndepărtarea cuiului spintecat; consultai Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba (Pagină 38).
6. Îndepărtai apărătoarea de tablă; consultai Îndepărtarea apărătorii de tablă (Pagină 38).
7. Îndepărtai capacele curelei (Figura 59).

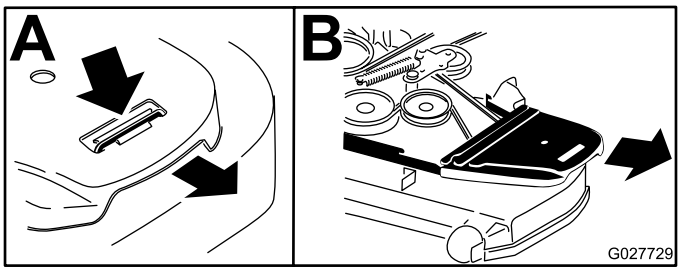


Figura 59

8. Folosii o cheie cu clichet de ⅜" în orificiul pătrat al braului rolei de ghidare pentru a elimina tensiunea arcului rolei de ghidare (Figura 60).
9. Îndepărtai cureaua de pe fuliile punii mainii de tuns iarba i de pe fulia ambreiajului.
10. Îndepărtai dispozitivul de ghidare a curelei de pe braul rolei de ghidare cu arc (Figura 60).
11. Îndepărtaţi cureaua existentă.
12. Montai cureaua nouă în jurul fuliilor mainii de tuns iarba i fuliei ambreiajului de sub motor (Figura 60).

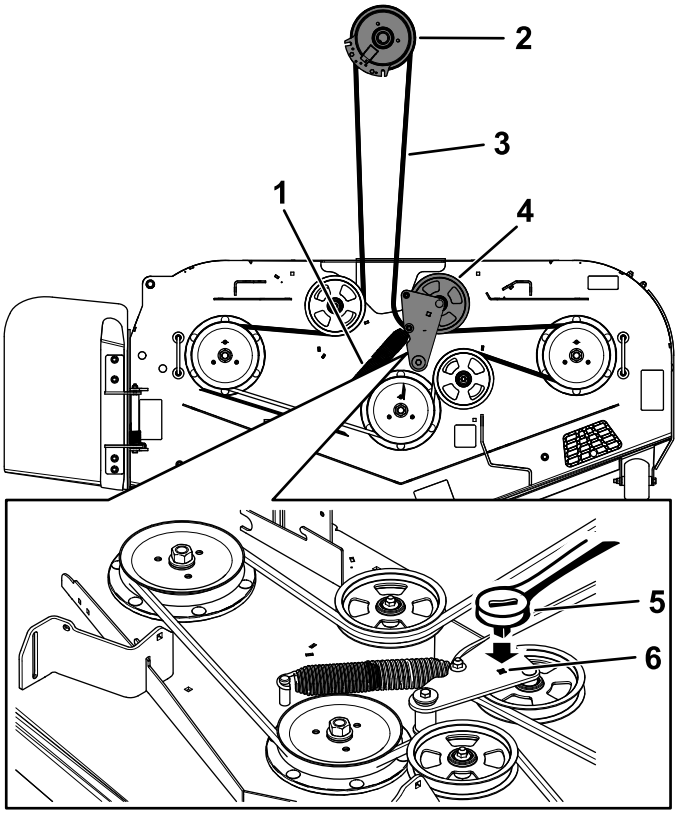


Figura 60

1. Arc
2. Fulie ambreiaj
3. Curea mainã de tuns iarba
4. Ansamblu rolă de ghidare cu arc
5. Cheie cu clichet
6. Orificiu pătrat în braul rolei de ghidare pentru cheia cu clichet

13. Montai dispozitivul de ghidare a curelei pe braul rolei de ghidare (Figura 60).
14. Utilizând cheia cu clichet de ⅜" în orificiul pătrat, montai arcul rolei de ghidare (Figura 60).

    Notă: Asigurai-vă că ai amplasat capetele arcului în canelurile de ancorare.
15. Montai capacele curelei (Figura 61).

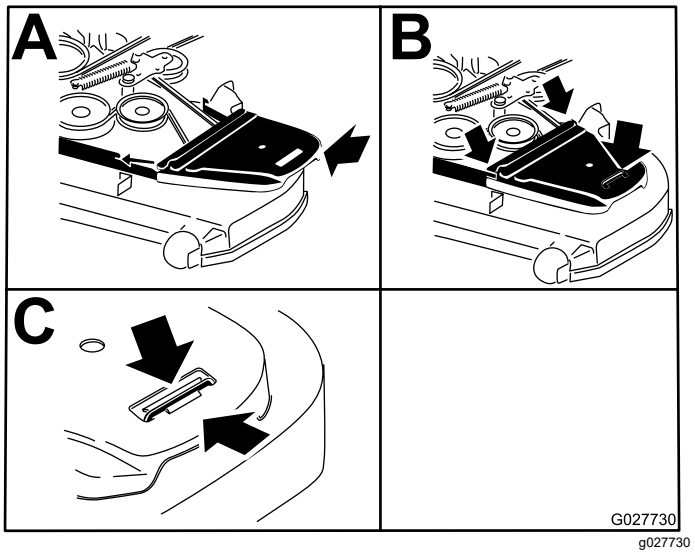


Figura 61

Înlocuii cureaua de acionare a pompei hidraulice

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtai cureaua mainii de tuns iarba; consultai Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba (Pagină 53).
4. Ridicai maina i sprijinii-o cu cricuri.
5. Folosii o cheie cu clichet de ½" sau o bară de foră în unul din orificiile pătrate ale braului rolei de ghidare pentru a elimina tensiunea arcului rolei de ghidare (Figura 62).
6. Îndepărtaţi cureaua existentă de pe fulia rolei de ghidare, de pe cele 2 fulii de acionare a pompei hidraulice i de la fulia motorului (Figura 62).
7. Montai cureaua nouă în jurul fuliei rolei de ghidare, fuliei motorului i în jurul celor 2 fulii ale pompei hidraulice (Figura 62).
8. Utilizând cheia cu clichet de ½" sau bara de foră în unul din orificiile pătrate, montai arcul rolei de ghidare.

   Notă: Asigurai-vă că ai amplasat capetele arcului în canelurile de ancorare.
9. Montai cureaua mainii de tuns iarba; consultai Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba (Pagină 53).

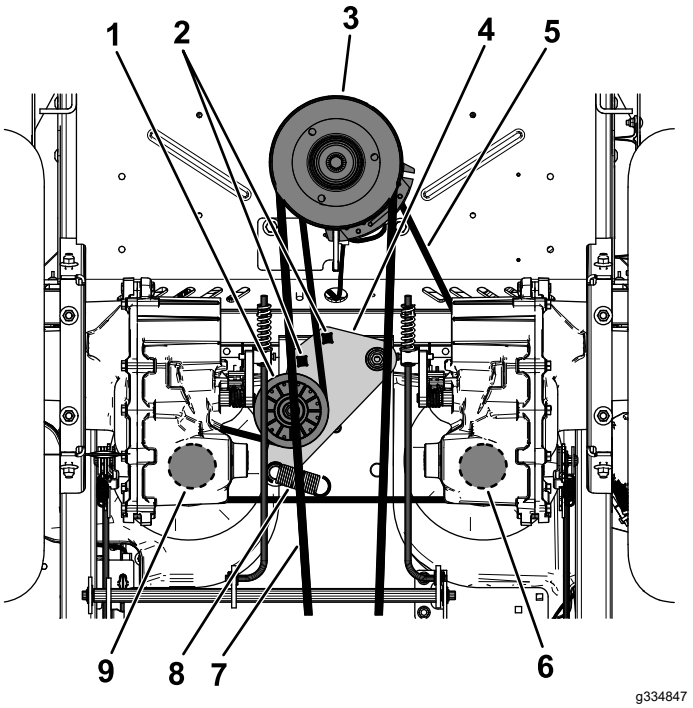


Figura 62

1. Fulie rolă de ghidare
2. Orificiu pătrat în braul rolei de ghidare pentru cheia cu clichet
3. Fulie motor
4. Bra rolă de ghidare
5. Curea de acionare pompă hidraulică
6. Fulie dreapta pompă hidraulică
7. Curea maină de tuns iarba
8. Suport arc rolă de ghidare
9. Fulie stânga pompă hidraulică

Întreţinerea sistemului de control

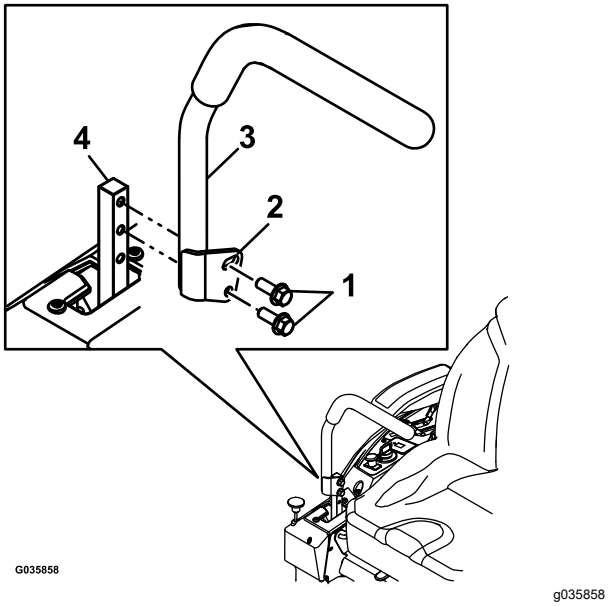
Reglarea poziiei mânerului de control

În cazul în care capetele manetelor se lovesc unul de celălalt, consultai Reglarea conexiunii manetelor de control al micării (Pagină 57).

Reglarea înălţimii

Putei regla o înălime mai mare sau mai mică a manetelor de control al micării, pentru confort maxim.

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Slăbii elementul de fixare care fixează maneta de control pe arborele braului de control.



g035858

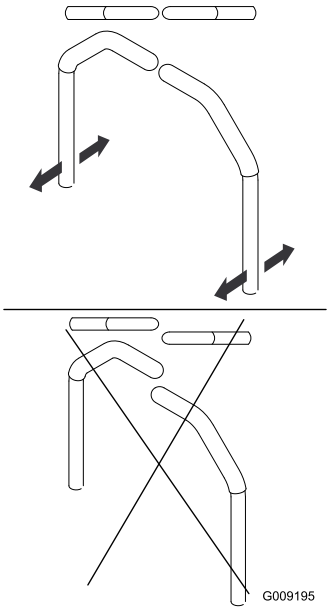
Figura 63

1. Şuruburi
2. Orificiu cu caneluri
3. Manetă de control
4. Arbore bra de control

4. Deplasai maneta de control spre următorul set de orificii. Fixai maneta cu elementul de fixare.
5. Repetai reglarea pentru maneta de control opusă.

Reglarea înclinării

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Slăbii urubul superior care fixează maneta de control pe arborele braului de control.
4. Slăbii urubul inferior suficient pentru a putea pivota maneta de control în faă sau în spate. Strângei ambele uruburi pentru a fixa maneta de control în noua poziie.
5. Repetai reglarea pentru maneta de control opusă.



g009195

Figura 64

Reglarea conexiunii manetelor de control al micării

Conexiunile de control pentru pompă sunt amplasate pe ambele laturi ale mainii, sub scaun. Rotind piulia de capăt cu o cheie tubulară de ½" permite efectuarea reglajelor fine, astfel încât maina să nu se deplaseze în poziia neutru. Orice reglaje trebuie efectuate doar pentru poziia neutru.

⚠ ATENŢIE

Pentru a putea efectua reglajele, motorul trebuie să fie în funciune, iar roile motoare trebuie să se rotească. Contactul cu componentele mobile sau cu suprafeele fierbini poate provoca vătămări corporale.

inei degetele, mâinile i hainele la distană de componentele rotative i suprafeele fierbini.

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Apăsai pedala pentru ridicarea punii, îndepărtai tiftul pentru înălimea de tăiere i coborâi puntea mainii de tuns iarba la sol
4. Ridicai partea din spate a mainii i sprijinii-o cu cricuri (sau cu suporturi echivalente) la o înălime suficientă, pentru a permite rotirea liberă a roilor motoare.
5. Deconectai conexiunea electrică de la comutatorul de sigurană al scaunului, amplasat sub perna inferioară a scaunului.

   Notă: Comutatorul este parte a ansamblului scaunului.
6. Montai **temporar** un conductor de untare de-a lungul bornelor, în conectorul fasciculului principal de cabluri.
7. Pornii motorul, accelerai la maxim i decuplai frâna de parcare.

   Notă: Înainte de pornirea motorului, asigurai-vă că frâna de parcare este cuplată i că manetele de control al micării sunt deplasate în exterior. Nu trebuie să vă aflai pe scaun.
8. Lăsai maina să funcioneze cel puin 5 minute cu manetele de acionare la viteza maximă de deplasare înainte pentru a aduce uleiul hidraulic la temperatura de funcionare.

   Notă: Manetele de control al micării trebuie să fie în poziia neutru, atunci când facei orice ajustări.
9. Aducei manetele de control al micării până în poziia NEUTRU.
10. Verificai i asigurai-vă că proeminenele plăcii de control ating plăcile pentru revenirea la poziia neutru de pe unităile hidraulice.
11. Reglai lungimile tijei de control a pompei prin rotirea piuliei în direcia corespunzătoare până când roile încep să se rotească uor în mararier (Figura 65 i Figura 66).

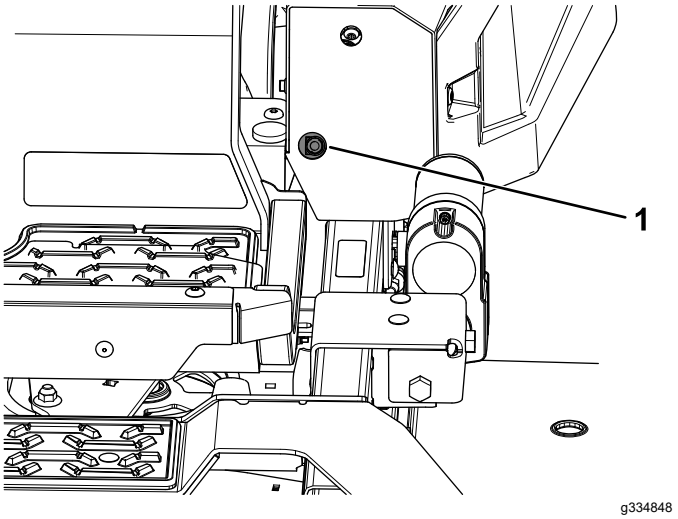


Figura 65

1. Accesai orificiul pentru cheia de ½".

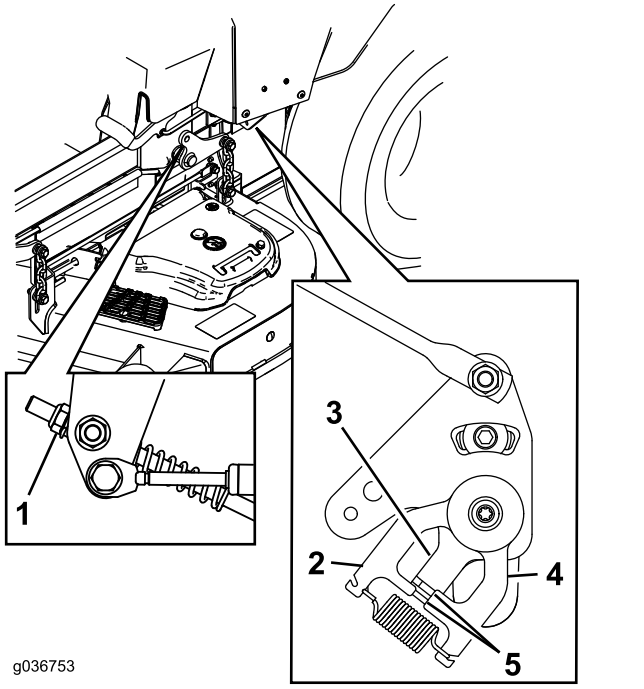


Figura 66

1. Piuliţă
2. Placă staionară
3. Placă de control
4. Placă pentru revenirea la poziia neutru
5. Proeminenele ating placa pentru revenirea la poziia neutru

12. Deplasai manetele de control al micării în poziia MARARIER în timp ce aplicai o presiune uoară asupra manetei, permitei arcurilor indicatorului pentru deplasarea în mararier să aducă manetele înapoi în poziia neutru.

    Notă: Roile ar trebui să se oprească din rotit sau să înceapă să se deplaseze uor în mararier.

    Notă: Este posibil să fie necesară îndepărtarea capacului manetelor de control al micării pentru a avea acces.

13. Oprii maina.
14. Îndepărtai conductorul de untare din fasciculul de cabluri i conectai conectorul în comutatorul scaunului.
15. Îndepărtai cricurile.
16. Ridicai puntea mainii de tuns iarba i montai tiftul înălimii de tăiere.
17. Verificai i asigurai-vă că maina nu se deplasează uor în poziia neutră cu frâna de parcare decuplată.

Întreţinerea sistemului hidraulic

Sigurană privind sistemul hidraulic

- Apelai imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigurai-vă că toate furtunurile i conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună i toate racordurile i fitingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- inei faa i alte pări ale corpului la distană de infiltraii sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizai carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizai în sigurană sistemul hidraulic înainte de orice intervenie asupra acestuia.

Specificaiile uleiului hidraulic

Tipul de ulei hidraulic: ulei hidraulic Toro® HYPR-OIL™ 500

Important: **Utilizai uleiul specificat. Alte uleiuri ar putea deteriora sistemul hidraulic.**

Capacitate a sistemului hidraulic (cu filtrele îndepărtate): 7,57 l

Verificarea nivelului de ulei hidraulic

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

1. Lăsai uleiul hidraulic să se răcească complet. Verificai nivelul de ulei atunci când uleiul este rece.
2. Verificai rezervorul de expansiune i, dacă este necesar, adăugai ulei hidraulic Toro® HYPR-OIL™ 500 până la linia COMPLET RECE (Figura 67).

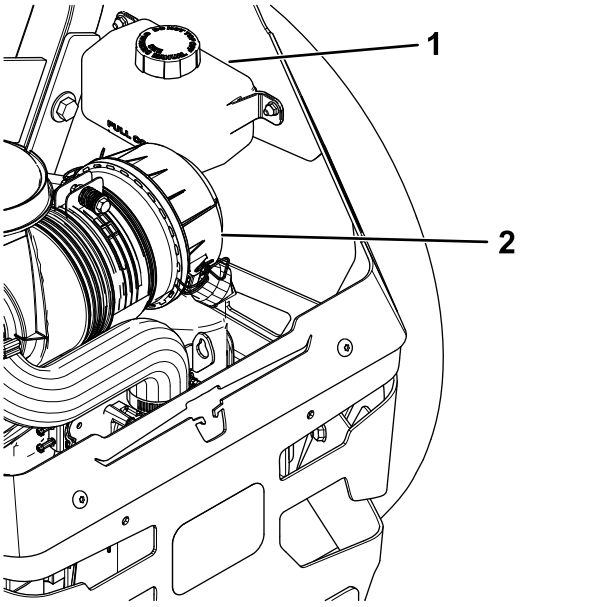


Figura 67

1. Rezervor de expansiune 2. Motor

Înlocuirea uleiului hidraulic i a filtrelor

Interval de service: După primele 100 ore—Înlocuii filtrele i uleiul pentru sistemul hidraulic.

La fiecare 400 de ore sau anual, în funcie de care situaie apare prima—După schimbarea iniială – înlocuii filtrele i uleiul pentru sistemul hidraulic, atunci când utilizai uleiul Toro® HYPR-OIL™ 500 (mai frecvent în condiţii de mediu cu murdărie sau praf).

Pentru a înlocui uleiul hidraulic, filtrele trebuie îndepărtate. Înlocuii ambele filtre simultan; pentru specificaiile uleiului, consultai Specificaiile uleiului hidraulic (Pagină 58).

Purjai aerul din sistem după ce montai noile filtre i adăugai ulei. Consultai Golirea sistemului hidraulic (Pagină 60). Repetai procesul de scurgere până când uleiul rămâne la nivelul COMPLET RECE în rezervor, după purjare.

Important: **Efectuarea necorespunzătoare a acestei proceduri poate cauza daune ireparabile sistemului de acionare a transmisiei.**

Eliminarea uleiului hidraulic i a filtrelor

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Lăsai motorul să se răcească.
4. Folosind o extensie i o cheie de 7/16", accesai dopul orificiului de ventilaie din partea superioară a mainii prin orificiile de lângă suporturile barei antiruliu (Figura 68).

   Notă: Asigurai-vă că avei la îndemână dopul orificiului de ventilaie după ce a fost îndepărtat, întrucât este foarte uor să îl pierdei.

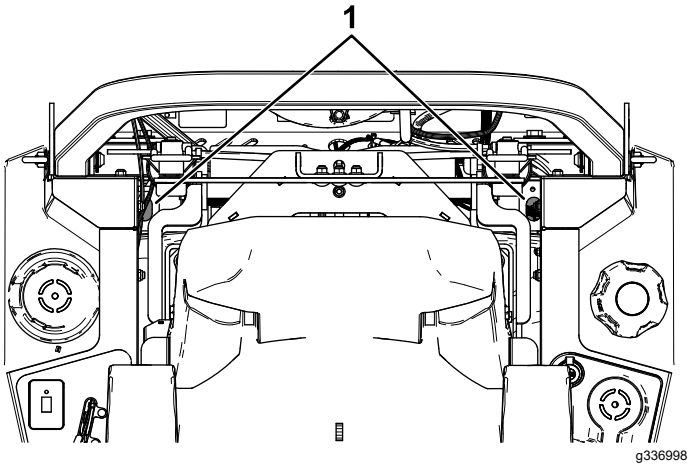


Figura 68

1. Accesai orificiile pentru dopurile orificiilor de ventilaie

5. Curăai cu atenie zona din jurul filtrului.

   Important: **Nu permitei murdăriei să pătrundă în sistemul hidraulic; în caz contrar, poate avea loc contaminarea.**

6. Amplasai o tavă de scurgere sub filtru pentru a capta uleiul care se scurge după îndepărtarea filtrului i a dopurilor orificiilor de ventilaie.
7. Îndepărtai capacul filtrului pentru ulei hidraulic de pe transmisie, pentru a scurge uleiul (Figura 69).

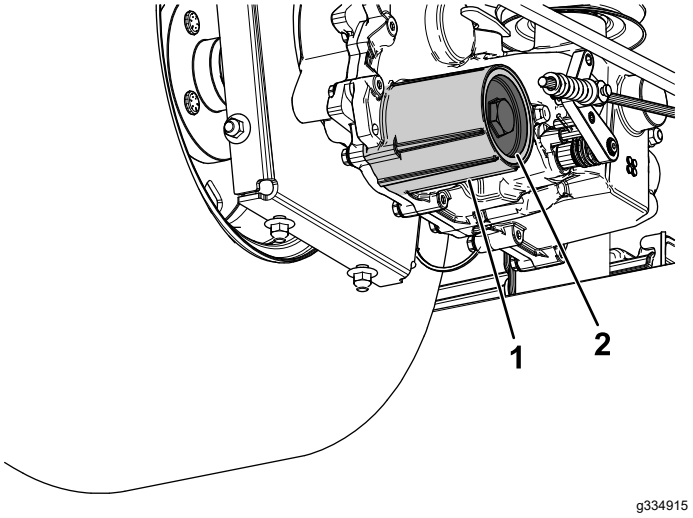


Figura 69

1. Carcasa filtrului hidraulic 2. Capac

8. Îndepărtai garnitura inelară de pe capacul filtrului i eliminai garnitura inelară.
9. După scurgerea uleiului hidraulic din transmisie, îndepărtai filtrul din carcasa transmisiei.
10. Repetai această procedură pe partea cealaltă a mainii.

Montarea filtrelor i umplerea cu ulei hidraulic

1. Montai un filtru nou în transmisie i o nouă garnitură inelară pe capacul filtrului.
2. Montai capacul filtrului.
3. Strângeţi capacul filtrului la un cuplu de 22,6 – 33,8 N·m.
4. Îndepărtai capacul rezervorului de expansiune i umplei transmisia cu uleiul specificat, până la atingerea nivelului corespunzător.

   Notă: Umplerea transmisiei poate dura mai mult timp decât ai estimat.
5. Instalai dopurile orificiilor de ventilaie îndepărtate anterior i strângei-le la un cuplu de 3,95 – 9,04 N·m.
6. Mergei la Golirea sistemului hidraulic (Pagină 60).

   Important: **Efectuarea necorespunzătoare a procedurii *Golirea sistemului hidraulic* după înlocuirea filtrelor i uleiului hidraulic poate cauza daune ireparabile sistemului de acionare a transmisiei.**

Golirea sistemului hidraulic

1. Ridicai partea din spate a mainii i sprijinii-o cu cricuri (sau cu suporturi echivalente) la o înălime suficientă, pentru a permite rotirea liberă a roilor motoare.

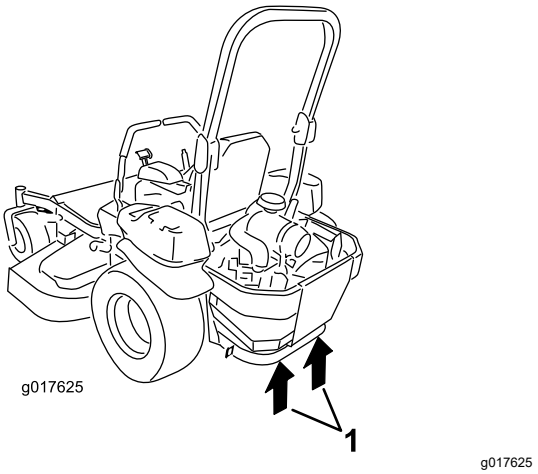


Figura 70

1. Puncte de ridicare cu cricul

2. Pornii motorul, deplasai controlul acceleraiei în faă în poziia acceleraie ½ i decuplai frâna de parcare.
   A. Deplasai manetele de bypass în poziia de împingere a mainii. Cu supapele de bypass deschise i motorul în funciune, deplasai uor manetele de control al micării în direcia de deplasare înainte i de deplasare în mararier de 5, 6 ori.
   B. Deplasai manetele de bypass în poziia de operare a mainii.
   C. Cu supapa de bypass închisă i motorul în funciune, deplasai uor manetele de control atât în direcia de deplasare înainte i de deplasare în mararier de 5, 6 ori.
   D. Oprii motorul i verificai nivelul uleiului în rezervorul de expansiune. Adăugai uleiul specificat până când atingei nivelul COMPLET RECE al rezervorului de expansiune.
3. Repetai pasul 2 până când tot aerul este purjat din sistem.

   Notă: Transmisia este purjată atunci când funcionează la nivelul de zgomot normal, se deplasează lin înainte i se deplasează în mararier la viteze normale.
4. Verificai nivelul de ulei din rezervorul de expansiune pentru ultima dată. Adăugai uleiul specificat până când atingei nivelul COMPLET RECE al rezervorului de expansiune.

Întreinerea punii mainii de tuns iarba

Măsuri de sigurană cu privire la lamă

- Inspectai lamele periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificai lamele cu grijă. Acoperii lamele sau purtai mănui i efectuai lucrările de service pentru lame cu atenie. Doar înlocuii sau ascuii lamele; nu le îndreptai sau sudai niciodată.
- În cazul mainilor cu mai multe lame, acionai cu atenie, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.
- Înlocuii lamele i uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menine echilibrul.

Lucrări de service pentru lamele de tăiere

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, meninei lamele ascuite. Pentru o ascuire i înlocuire uoară, păstrai lame suplimentare la îndemână.

Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia i deconectai cablurile bujiilor de la acestea.

Inspectarea lamelor

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

1. Inspectai marginile de tăiere (Figura 71).
2. Dacă marginile nu sunt ascuite sau prezintă crestături, îndepărtai i ascuii lama; consultai Ascuirea lamelor (Pagină 63).
3. Inspectai lamele, în special în zona curbată.
4. Dacă observai orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalai imediat o lamă nouă (Figura 71).

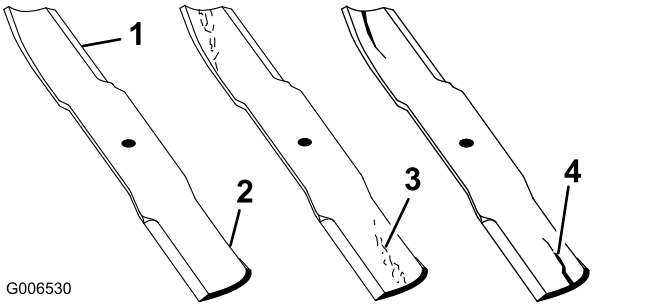


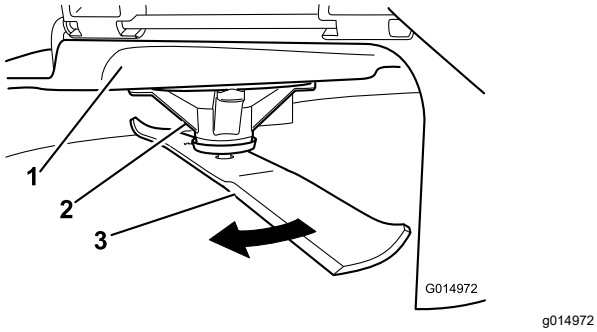
Figura 71

1. Margine de tăiere
2. Zona curbată
3. Uzură/formare fantă
4. Crăpătură

Verificarea prezenei lamelor îndoite

Notă: Maina trebuie să se afle pe o suprafaţă uniformă pentru următoarea procedură.

1. Ridicai puntea mainii de tuns iarba până la cea mai înaltă poziie a înălimii de tăiere.
2. Purtai mănui cu protecie corespunzătoare sau alte protecii adecvate pentru mâini i rotii încet lama într-o poziie care vă permite să măsurai distana dintre marginea de tăiere i suprafaa uniformă pe care se află maina (Figura 72).

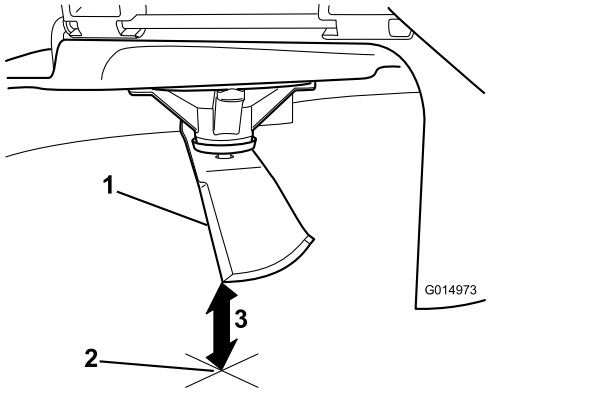


g014972

Figura 72

1. Punte
2. Carcasă ax
3. Lamă

3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană (Figura 73).

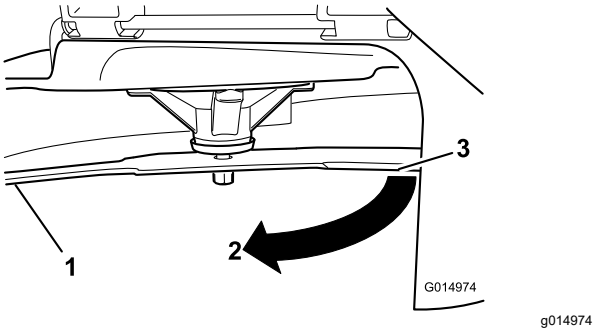


g014973

Figura 73

1. Lamă (în poziia necesară măsurării)
2. Suprafaă uniformă
3. Distana măsurată dintre lamă i suprafaă (A)

4. Rotii aceeai lamă la 180 de grade, astfel încât marginea de tăiere opusă să se afle acum în aceeai poziie (Figura 74).



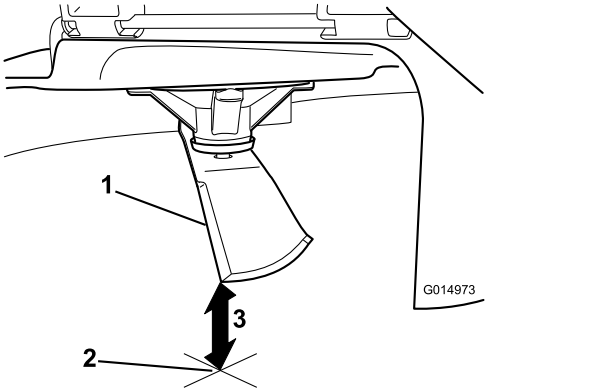
g014974

Figura 74

1. Lamă (partea măsurată anterior)
2. Măsurare (poziia utilizată anterior)
3. Partea opună a lamei se mută în poziia de măsurare

5. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană (Figura 75).

   Notă: Diferena nu trebuie să depăească 3 mm.



g014973

Figura 75

1. Marginea opusă a lamei (în poziia necesară măsurării)
2. Suprafaă uniformă
3. A doua distană măsurată dintre lamă i suprafaă (B)

   A. Dacă diferena dintre A i B este mai mare de 3 mm, înlocuii lama cu una nouă; consultai Îndepărtarea lamelor (Pagină 62) i Montarea lamelor (Pagină 63).

   Notă: Dacă o lamă îndoită se înlocuiete cu o lamă nouă, iar dimensiunea obinută depăete în continuare 3 mm, este posibil ca axul lamei să fie îndoit. Pentru service, contactai un centru de service autorizat.

   B. Dacă diferena se încadrează în limite, trecei la următoarea lamă.

6. Repetai această procedură pentru fiecare lamă.

Îndepărtarea lamelor

Înlocuii lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

1. Folosii o cheie pe partea plată a arborelui axului sau inei capătul lamei folosind o lavetă sau mănuă cu protecie corespunzătoare.
2. Îndepărtai urubul lamei, buca i lama de pe arborele axului (Figura 76).

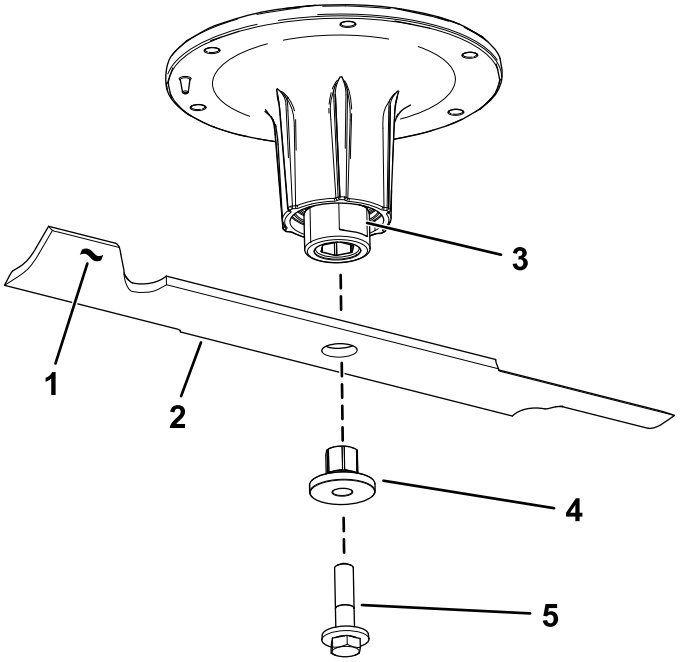


Figura 76

1. Suprafaă velică a lamei
2. Lamă
3. Partea plată a arborelui axului
4. Bucă
5. urub lamă

Ascuirea lamelor

1. Folosii o pilă pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 77).

   Notă: Meninei unghiul iniial.

   Notă: Lama îi păstrează echilibrul dacă aceeai cantitate de materiale este îndepărtată de pe ambele margini de tăiere.

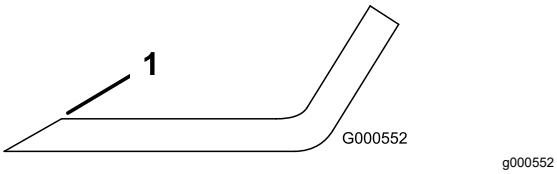


Figura 77

1. Ascuii la unghiul iniial.

2. Verificai echilibrul lamei aezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 78).

   Notă: Dacă lama rămâne în poziie orizontală, înseamnă că este echilibrată i poate fi folosită.

   Notă: Dacă lama nu este echilibrată, pilii numai din capătul suprafeei velice (Figura 77).

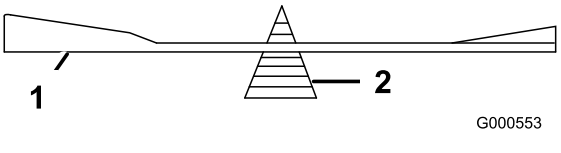


Figura 78

1. Lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetai procedura până când lama este echilibrată.

Montarea lamelor

1. Montai buca în lamă cu gulerul bucei pe partea inferioară (care intră în contact cu iarba) a lamei (Figura 79).

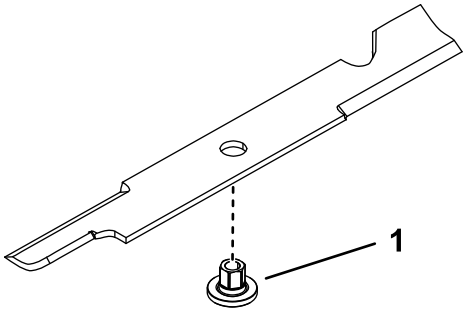


Figura 79

1. Bucă

2. Montai ansamblul bucă/lamă pe arborele axului (Figura 80).

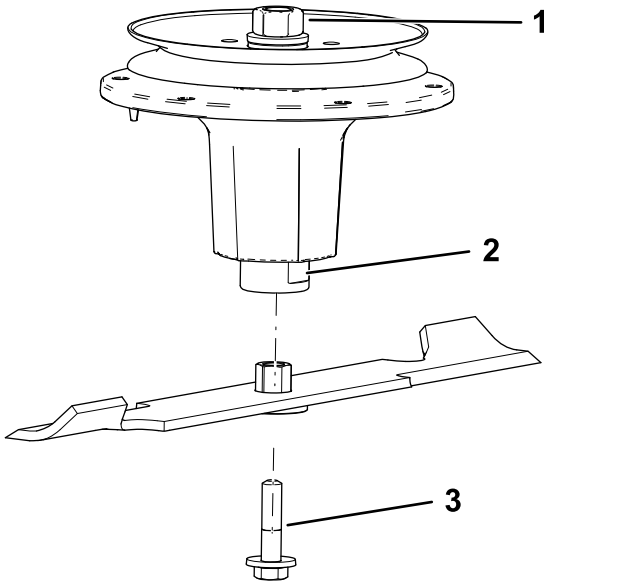


Figura 80

1. Piuliă superioară ax
2. Partea plată a arborelui axului
3. urub lamă

3. Aplicai un lubrifiant pe bază de cupru sau lubrifiai fileturile urubului lamei în mod adecvat, pentru a preveni blocarea. Strângei urubul lamei cu mâna.
4. Folosii o cheie pe partea plată a arborelui axului i strângeţi urubul lamei la un cuplu de 75 – 81 N·m.

Reglarea planeităii ambelor laturi i reglarea pantei lamei

Verificai planeitatea punii mainii de tuns iarba de fiecare dată când montai maina sau când constatai o tăietură neuniformă pe gazon.

Înainte de a asigura planeitatea, verificai dacă există lame îndoite ale punii mainii de tuns iarba i îndepărtai i înlocuii toate lamele îndoite; consultai Lucrări de service pentru lamele de tăiere (Pagină 61) înainte de a continua.

Asigurai mai întâi planeitatea de la o latură la cealaltă a punii mainii; apoi putei regla panta faă-spate.

Cerine:

- Maina trebuie să se afle pe o suprafaţă plană.
- Toate anvelopele trebuie să fie umflate corespunzător; consultai Verificarea presiunii din anvelope (Pagină 51).

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Verificai presiunea din anvelopele roilor motoare; consultai Verificarea presiunii din anvelope (Pagină 51).
4. Poziionai puntea mainii de tuns iarba în poziia de blocare pentru transport.
5. Rotii cu atenie lamele dintr-o parte în cealaltă.
6. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană (Figura 81). Dacă ambele măsurători nu sunt mai mici de 5 mm, reglai planeitatea; continuai cu această procedură.

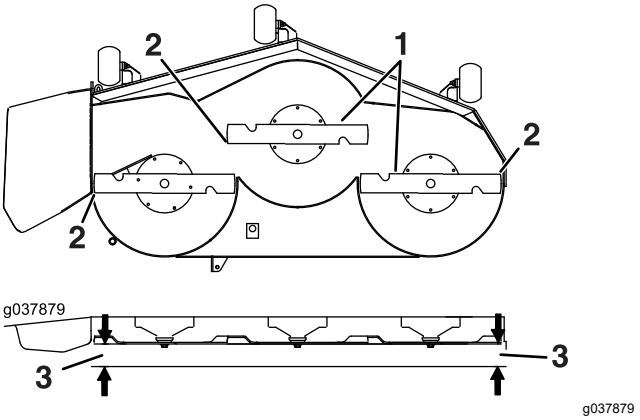
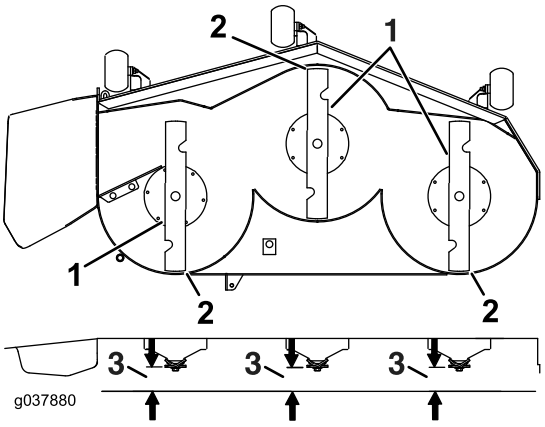


Figura 81

1. Lame dintr-o parte în cealaltă
2. Vârful lamei
3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană, aici.

7. Verificarea planeităii lamei faă-spate (Figura 82). Asigurai-vă că vârful lamei faă este mai coborât decât vârful lamei spate, aa cum este ilustrat în tabelul privind înălimea blocului i cuitul pentru tuns. Dacă sunt necesare reglaje, continuai cu această procedură.



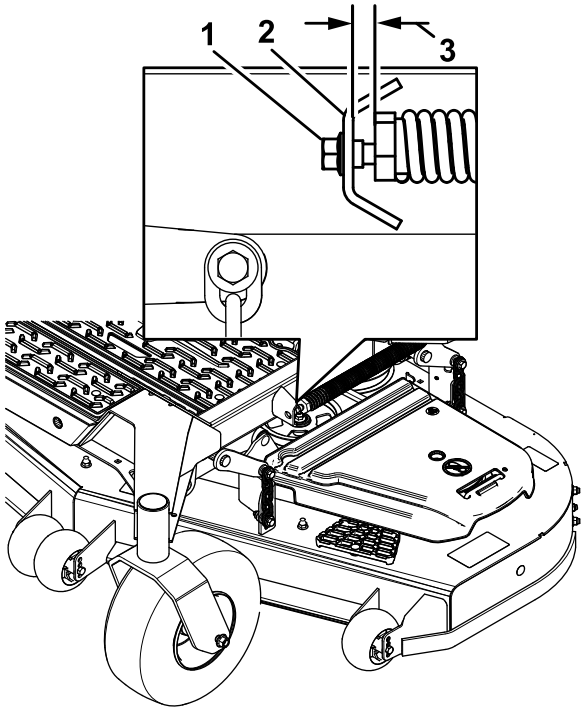
g037880

Figura 82

1. Lame orientate faă-spate
2. Vârful lamei
3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană, aici.

8. Setai rolele anti-scalp la orificiile superioare sau îndepărtai-le complet pentru acest reglaj.
9. Ridicai puntea în poziia pentru transport (140 mm).
10. Slăbii încet urubul de reglare al arcului de asistare pentru ridicare, până când putei îndepărta urubul (Figura 83).

   Notă: Păstrai urubul pentru montare.

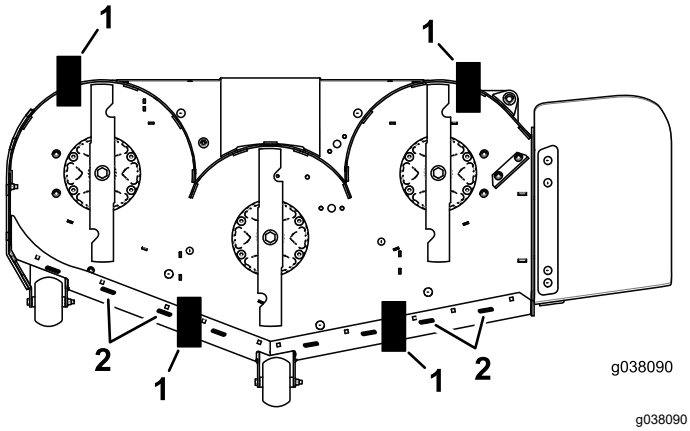


g334850

Figura 83

1. urub de reglare
2. Consolă
3. Setaţi distanţa între 22 i 29 mm.

11. Amplasai 2 blocuri (consultai tabelul privind înălimea blocului i cuitul pentru tuns) sub marginea din spate a punii de tăiere, câte unul pe fiecare parte a punii de tăiere (Figura 84).
12. Setai maneta pentru înălimea de tăiere în poziia de 76 mm.
13. Amplasai 2 blocuri sub fiecare parte a marginii frontale a punii, dar nu sub suporturile sau sudurile rolei anti-scalp.



g038090

Figura 84

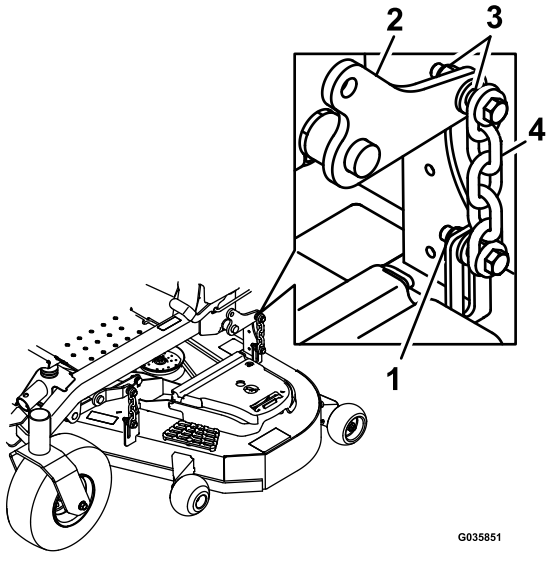
Vedere inferioară

1. Bloc – 73 mm
2. Suduri

Tabel privind înălimea blocului i cuitul pentru tuns

Dimensiunea punii	Înălimea blocului frontal	Cuit pentru tuns
Toate punile mainii de tuns iarba	73 mm	Între 4,8 i 6,4 mm

14. Rotii cu atenie lamele dintr-o parte în cealaltă (Figura 81).
15. Slăbii contrapiuliele (Figura 85) din toate cele 4 coluri i asigurai-vă că puntea mainii de tuns iarba stă fixată în sigurană pe toate cele 4 blocuri.
16. Eliminai orice joc al elementelor de suspendare a punii i asigurai-vă că levierul de picior pentru ridicarea punii este împins până la opritor.
17. Strângei cele 4 contrapiulie.



g035851

Figura 85

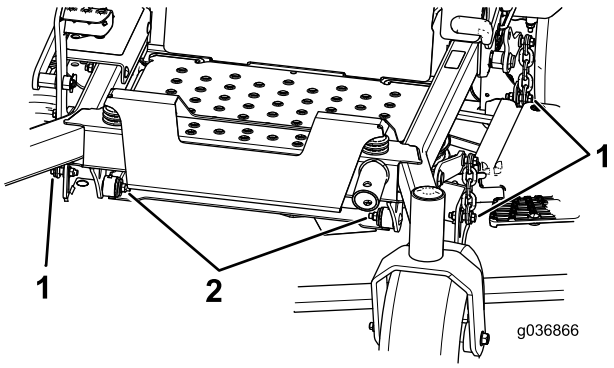
1. Contrapiuliţe
2. Bra pentru ridicarea punii
3. Element de suspendare punte
4. Lan

18. Asigurai-vă că blocurile se potrivesc perfect sub puntea de tăiere i că toate uruburile de fixare sunt strânse etan
19. Continuai să asigurai planeitatea punii mainii de tuns iarba verificând panta faă-spate a lamei.
20. Verificai planeitatea lamelor i repetai procedura de asigurare a planeităii punii, dacă este necesar.
21. Ridicai puntea în poziia pentru transport (140 mm).
22. Montai urubul de reglare al arcului de asistare pentru ridicare, îndepărtat anterior la pasul 10.
23. Setaţi distanţa între arc i colier între 22 i 29 mm.

Demontarea punii mainii de tuns iarba

Înainte de efectuarea lucrărilor de întreinere sau demontarea punii mainii de tuns iarba, blocai braele cu arc pentru ridicarea punii.

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Coborâi maina de tuns iarba la înălimea de tăiere de 76 mm.
4. Eliberai înveliul punii mainii de tuns iarba prin îndepărtarea cuiului spintecat; consultai Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba (Pagină 38).
5. Îndepărtai capacele curelei.
6. Slăbii rola de ghidare a punii mainii de tuns iarba i îndepărtai cureaua mainii de tuns iarba; consultai Întreţinerea bandei (Pagină 53).
7. Scoatei uruburile i piuliele din partea frontală a plăcii de sub suportul pentru picioare.
8. Îndepărtai i păstrai uruburile i piuliele de pe ambele laturi ale mainii (Figura 86).



g036866

Figura 86

1. Îndepărtai uruburile i piuliele aici.
2. Îndepărtai uruburile i piuliele aici.

9. Glisai puntea în afară, pe partea dreaptă a mainii.

Înlocuirea deflectorului pentru iarbă

⚠ ATENŢIE

O gură de evacuare neacoperită ar putea permite mainii să proiecteze obiecte către dumneavoastră sau trecători, cauzând răniri grave. De asemenea, poate apărea contactul cu lama.

Nu utilizai niciodată maina dacă nu ai montat o placă de mulcire, un deflector de evacuare sau un sistem de colectare a ierbii.

1. Îndepărtai contrapiulia, urubul, arcul i distanierul care fixează deflectorul pe suporturile pivotante (Figura 87).
2. Îndepărtai deflectorul pentru iarbă deteriorat sau uzat (Figura 87).

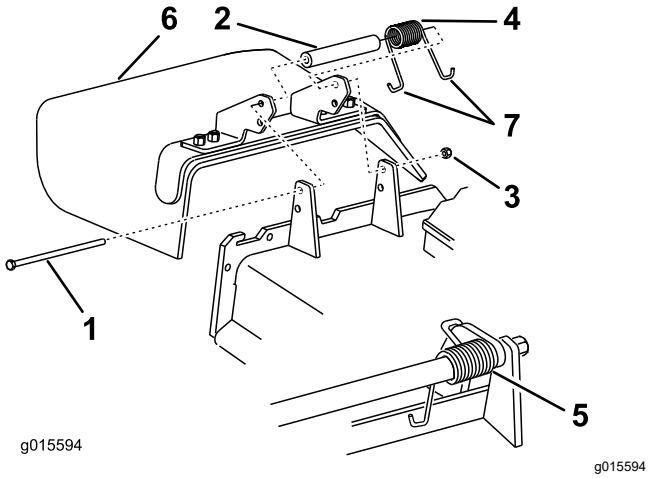


Figura 87

1. Şurub
2. Distanier
3. Contrapiuliă
4. Arc
5. Arc montat
6. Deflector pentru iarbă
7. Capătul în formă de **J** al arcului

3. Montai distanierul i arcul pe deflectorul pentru iarbă.
4. Amplasai capătul în formă de **J** al arcului în spatele marginii punii.

   Notă: Asigurai-vă că ai montat capătul în formă de **J** în spatele marginii punii, înainte de a monta urubul conform Figura 87.
5. Montai urubul i piulia.
6. Amplasai capătul în formă de **J** al arcului în jurul deflectorului pentru iarbă (Figura 87).

   Important: **Deflectorul pentru iarbă trebuie să se poată roti. Ridicai deflectorul în poziia complet deschisă i asigurai-vă că se rotete în poziia complet în jos.**

Curăţare

Curăarea sub puntea mainii de tuns iarba

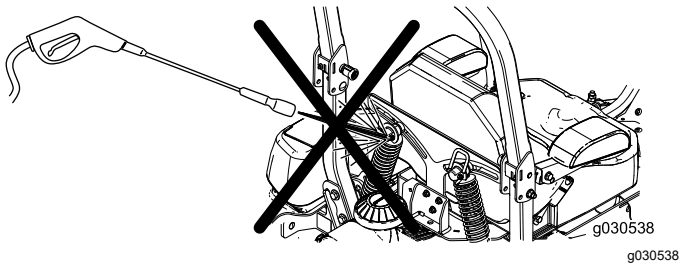
Interval de service: După fiecare folosinţă

1. Parcai maşina pe o suprafaţă uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Ridicai puntea mainii de tuns iarba în poziia TRANSPORT.

Curăarea sistemului de suspensie

Folosii aer comprimat pentru a curăa sistemul de suspensie.

Notă: Nu curăai ansamblurile de amortizoare cu apă sub presiune (Figura 88).



g030538

Figura 88

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic i lichidul de răcire pentru motor sunt poluani pentru mediul înconjurător. Eliminai-le în conformitate cu reglementările naionale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranã

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a pãrãsi poziia operatorului. Lãsai maina sã se rãceascã înainte de reglarea, repararea, curãarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitai maina sau combustibilul lângã flãcãri i nu golii combustibilul în interior sau într-o remorcã închisã.
- Nu depozitai maina sau recipientul cu combustibil într-o zonã cu o flacãrã deschisã, scântei sau o lampã martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Curãare i depozitare

1. Decuplai comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a pãrãsi poziia de operare.
3. Îndepãrtai resturile de iarbã, murdãria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini, în special de pe motor i sistemul hidraulic. Curãai murdãria i pleava de pe exteriorul nervurilor chiulasei motorului i al carcasei suflantei.

   Important: **Putei spãla maina utilizând un detergent delicat i apã. Nu spãlai maina cu presiune. Evitai excesul de apã, în special în apropierea panoului de comandã, a motorului, a pompelor hidraulice i a motoarelor electrice.**
4. Verificai funcionarea frânei de parcare; consultai Reglarea frânei de parcare (Pagină 52).
5. Efectuai lucrãri de service pentru filtrul de aer; consultai Lucrãri de service pentru filtrul de aer (Pagină 41).
6. Lubrifiai maina; consultai Lubrifierea mainii (Pagină 39).
7. Schimbai uleiul din carter; consultai Întreinerea uleiului de motor (Pagină 43).
8. Verificaţi presiunea din anvelope; consultai Verificarea presiunii din anvelope (Pagină 51).
9. Schimbai filtrele hidraulice; consultai Înlocuirea uleiului hidraulic i a filtrelor (Pagină 59).
10. Încãrcai bateria; consultai Încãrcarea bateriei (Pagină 48).
11. Rãzuii acumularea puternicã de iarbã i murdãrie de pe partea inferioarã a mainii de tuns iarba, apoi spãlai maina cu un furtun de grãdinã.

    Notă: Pornii maina cu comutatorul de comandã pentru lamã (priză de putere) cuplat i cu motorul la ralanti maxim timp de 2 pânã la 5 minute dupã spãlare.
12. Verificai starea lamelor; consultai Lucrãri de service pentru lamele de tãiere (Pagină 61).
13. Pregãtiţi maşina pentru depozitare dacã nu este utilizatã pentru mai mult de 30 de zile. Pregãtii maina pentru depozitare dupã cum urmeazã:

    A. Adãugai un stabilizator/aditiv pe bazã de petrol în combustibilul proaspãt din rezervor. Urmai instruciunile pentru amestecare ale producãtorului stabilizatorului. Nu utilizai un stabilizator pe bazã de alcool (etanol sau metanol).

       Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiena cea mai ridicatã atunci când este amestecat cu combustibil proaspãt i utilizat tot timpul.

    B. Pornii motorul pentru a distribui combustibilul aditivat prin sistemul de alimentare timp de 5 minute.

    C. Oprii motorul, lãsai-l sã se rãceascã i golii rezervorul de combustibil.

    D. Porniţi motorul şi turaţi-l pânã se opreşte.

    E. Eliminaţi în corespunzãtor combustibilul. Reciclai combustibilul conform legislaiei locale.

       Important: **Nu depozitai combustibilul care conine stabilizator/aditiv pentru o perioadã mai mare decât cea recomandatã de producãtorul stabilizatorului de combustibil.**
14. Îndepãrtai i verificai starea bujiei (bujiilor); consultai Lucrãri de service pentru bujie (bujii) (Pagină 46). Cu bujia (bujiile) îndepãrtatã/îndepãrtate de la motor, turnai 30 ml (2 linguri) de ulei de motor în orificiul bujiei. Utilizai demarorul pentru a porni motorul i pentru a distribui uleiul în interiorul cilindrului. Montai bujiei (bujiile). Nu montaţi cablul la bujie (bujii).
15. Verificai i strângei toate uruburile i piuliele. Reparai sau înlocuii orice piesã deteriorată.
16. Vopsiţi toate suprafeţele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
17. Depozitaţi maina într-un spaţiu de depozitare sau garaj uscat şi curat. Scoatei cheia din contact i nu o lãsai la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizai. Acoperiţi maina pentru a o proteja şi a o menine curată.

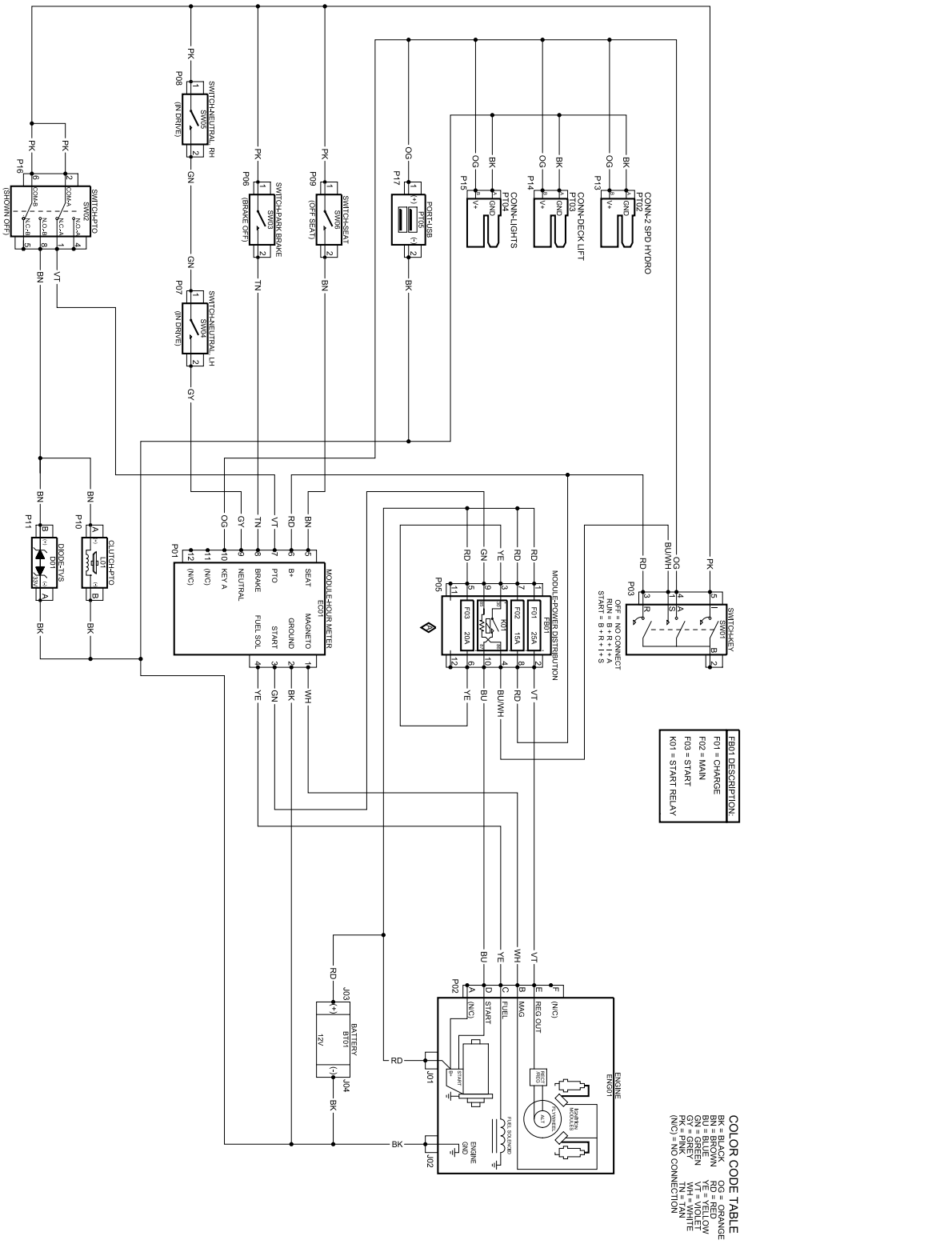
Înlăturarea defecţiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Motorul se supraîncălzete.	1. Sarcina motorului este excesivă. 2. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 3. Nervurile de răcire i canalele de aer de sub carcasa suflantei motorului sunt obturate. 4. Filtrul de aer este murdar. 5. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.	1. Reducei viteza de deplasare. 2. Adăugaţi ulei în carter. 3. Îndepărtai orice element care obstrucionează nervurile de răcire i canalele de aer. 4. Curăai sau înlocuii elementul filtrului de aer. 5. Contactaţi un centru de service autorizat
Demarorul nu pornete.	1. Comutatorul de comandă pentru lamă este cuplat. 2. Manetele de control al micării nu sunt în poziia NEUTRU-BLOCARE. 3. Bateria este inactivă. 4. Conexiunile electrice sunt corodate sau slăbite. 5. Este arsă o sigurană. 6. Un releu sau comutator este deteriorat.	1. Dezactivai comutatorul de control al lamelor. 2. Deplasai în exterior manetele de control al micării până în poziia NEUTRU-BLOCARE. 3. Încărcai bateria. 4. Verificai conexiunile electrice pentru un contact bun. 5. Înlocuiţi siguranţa. 6. Contactai un centru de service autorizat.
Motorul nu pornete, pornete greu sau nu rămâne în funciune.	1. Rezervorul de combustibil este gol. 2. Ventilul de închidere combustibil este închis. 3. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 4. Clapeta de acceleraţie nu este în poziţia corectă. 5. Filtrul de combustibil conine impurităi. 6. În sistemul de combustibil există murdărie sau combustibil expirat. 7. Filtrul de aer este murdar. 8. Comutatorul scaunului nu funcionează în mod corespunzător. 9. Conexiunile electrice sunt corodate, slăbite sau deteriorate. 10. Releul sau comutatorul este uzat sau deteriorat. 11. Bujia este murdară sau distanată incorect. 12. Cablul bujiei este deconectat.	1. Umplei rezervorul de combustibil. 2. Deschideţi ventilul de închidere combustibil. 3. Adăugaţi ulei în carter. 4. Asigurai-vă că maneta de acceleraie este la jumătatea distanei dintre poziiile lent i rapid. 5. Înlocuii filtrul de combustibil. 6. Contactai un centru de service autorizat. 7. Curăai sau înlocuii elementul filtrului de aer. 8. Verificai indicatorul pentru comutatorul scaunului. Înlocuii scaunul dacă este necesar. 9. Verificai conexiunile electrice pentru un contact bun. Curăai temeinic bornele conectorului cu o soluie pentru curăat contactele electrice, aplicai unsoare dielectrică i efectuai conexiunile corespunzătoare. 10. Contactai un centru de service autorizat. 11. Reglai sau înlocuii bujia. 12. Verificai conexiunea cablului bujiei.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Puterea motorului scade.	1. Sarcina motorului este excesivă. 2. Filtrul de aer este murdar. 3. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 4. Nervurile de răcire i canalele de aer de deasupra motorului sunt obturate. 5. Orificiul de ventilaie din capacul rezervorului de combustibil este acoperit. 6. Filtrul de combustibil conine impurităi. 7. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.	1. Reducei viteza de deplasare. 2. Curăai elementul filtrului de aer. 3. Adăugaţi ulei în carter. 4. Îndepărtai elementul care obstrucionează nervurile de răcire i canalele de aer. 5. Curăai sau înlocuii filtrul de combustibil. 6. Înlocuii filtrul de combustibil. 7. Contactai un centru de service autorizat.
Maina se îndreaptă spre stânga sau dreapta (cu manetele complet înainte)	1. Direcia necesită reglare. 2. Presiunea din anvelopele roilor motoare nu este corectă.	1. Reglai direcia. 2. Reglai presiunea din anvelopele roilor motoare .
Maina nu pleacă de pe loc.	1. Supapele de bypass nu sunt închise etan. 2. Cureaua pompei este uzată, slăbită sau ruptă. 3. Cureaua pompei este scoasă de pe o fulie. 4. Arcul rolei de ghidare este rupt sau lipsete. 5. Nivelul de ulei hidraulic este prea scăzut sau temperatura uleiului hidraulic este prea mare.	1. Strângei supapele de bypass. 2. Înlocuii cureaua. 3. Înlocuii cureaua. 4. Înlocuii arcul. 5. Adăugai ulei hidraulic în rezervor sau lăsai-l să se răcească.
Maina vibrează anormal.	1. Lamele de tăiere sunt îndoite sau nu sunt echilibrate. 2. urubul pentru montarea lamei este slăbit. 3. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite. 4. Fulia motorului, fulia rolei de ghidare sau fulia lamei sunt slăbite. 5. Fulia motorului este deteriorată. 6. Axul lamei este îndoit. 7. Suportul motorul este slăbit sau uzat.	1. Instalai noi lame de tăiere. 2. Strângei urubul pentru montarea lamei. 3. Strângei uruburile pentru montarea motorului. 4. Strângei fuliile corespunzătoare. 5. Contactai un centru de service autorizat. 6. Contactai un centru de service autorizat. 7. Contactai un centru de service autorizat.
Înălimea de tăiere nu este uniformă.	1. Lama (lamele) de tăiere nu este (sunt) ascuită (ascuite). 2. Lamele de tăiere sunt îndoite. 3. Planeitatea mainii de tuns iarba nu este corectă. 4. O rolă anti-scalp (dacă este aplicabil) nu este setată corect. 5. Partea inferioară a punii mainii de tuns iarba este murdară. 6. Presiunea din anvelope este incorectă. 7. Un ax al lamei este îndoit.	1. Ascuii lamele. 2. Instalai noi lame de tăiere. 3. Asigurai planeitatea mainii de tuns iarba de la o latură la cealaltă i cea faă-spate. 4. Reglai înălimea rolei anti-scalp. 5. Curăai partea inferioară a punii mainii de tuns iarba. 6. Reglai presiunea din anvelope. 7. Contactai un centru de service autorizat.

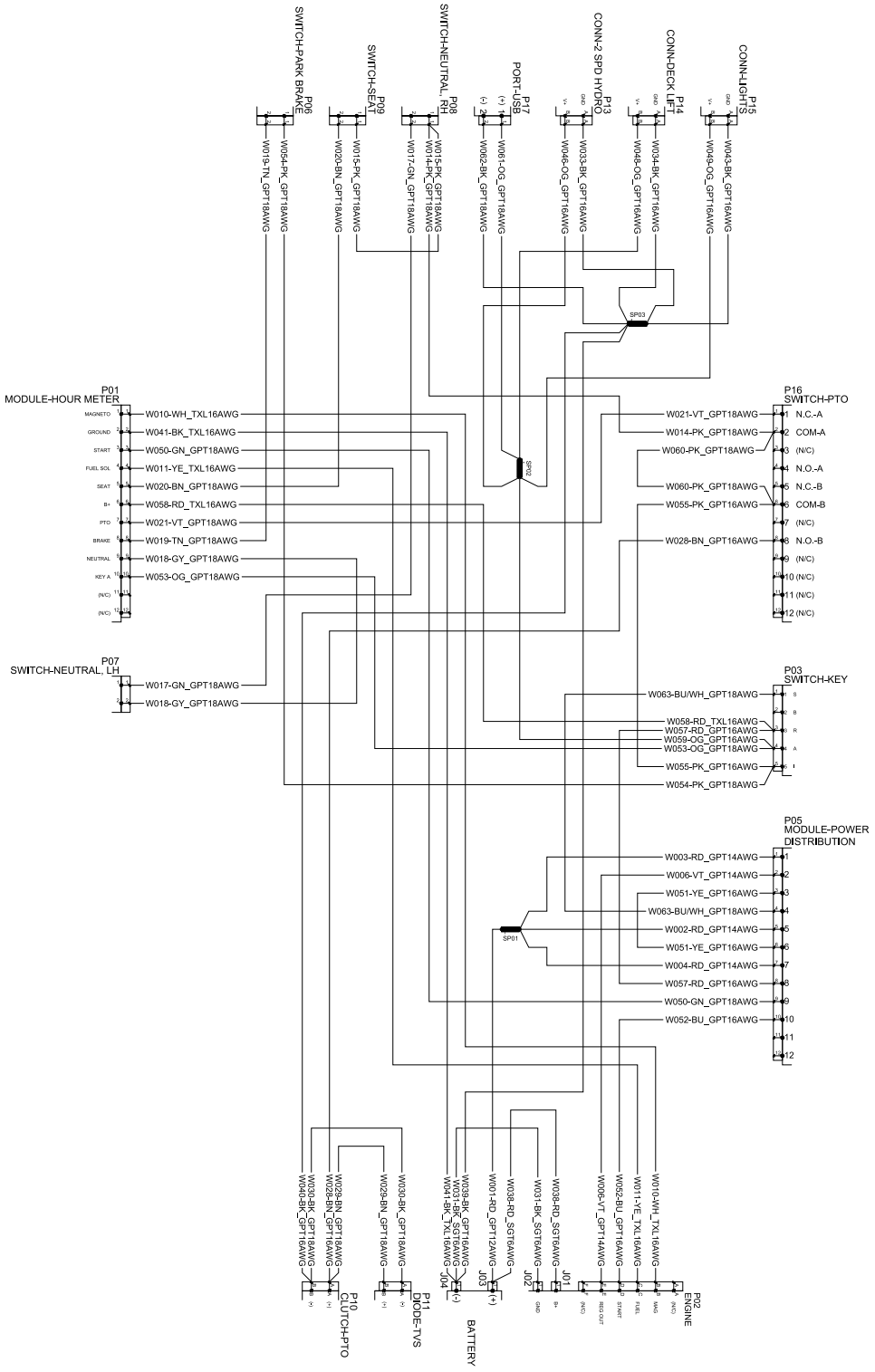
Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Lamele nu se rotesc.	1. Cureaua de transmisie a este uzată, slăbită sau ruptă. 2. Cureaua de transmisie este scoasă din fulie. 3. Comutatorul prizei de putere sau ambreiajul prizei de putere este defect. 4. Cureaua mainii de tuns iarba este uzată, slăbită sau ruptă.	1. Montai o curea de transmisie nouă. 2. Montai cureaua de transmisie i verificai poziia corectă a axelor de reglare i ghidajelor curelei. 3. Contactai un centru de service autorizat. 4. Montai o curea nouă la maina de tuns iarba.
Ambreiajul nu cuplează.	1. Sigurana este arsă. 2. Tensiunea de alimentare la ambreiaj este scăzută. 3. Bobina este deteriorată. 4. Alimentarea cu curent este necorespunzătoare. 5. Distana rotor/armătură este prea mare.	1. Înlocuiţi siguranţa. Verificai rezistena bobinei, nivelul de încărcare a bateriei, sistemul de încărcare, cablajele i, dacă este necesar, înlocuii componentele. 2. Verificai rezistena bobinei, nivelul de încărcare a bateriei, sistemul de încărcare, cablajele i, dacă este necesar, înlocuii componentele. 3. Înlocuii ambreiajul. 4. Reparai sau înlocuii cablul conductor al ambreiajului sau sistemul electric. Curăai contactele conectorului. 5. Îndepărtai pana de fixare sau înlocuii ambreiajul.

Scheme



g338323

Schemă electrică – pagina 1 (Rev. A)



g338324

Schemă electrică – pagina 2 (Rev. A)

Informaii despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov. (ADVERTISMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere – www.p65Warnings.ca.gov.)

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească i să publice o listă de substane chimice cunoscute ca provocând cancer, malformaii congenitale i/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substane chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substane chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conin aceste substane chimice, ci impune afiarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentaia produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerinele de sigurană. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este acelai lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substane chimice au fost utilizate timp de mai muli ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informaii suplimentare, accesaihttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea i a concluzionat că depăete „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înelegerii sale legate de prezena unei substane chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislaia statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli i spitale, precum i pe o varietate mare de produse. În plus, unii comerciani cu amănuntul online i care livrează comenzile prin potă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale i internaionale. Diverse substane necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenie. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale i internaionale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 i care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeai obligaie.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absena avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conine niveluri similare de substane chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informaii posibile astfel încât acetia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziionează i utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunotinelor sale privind prezena unei sau a mai multor substane chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanele chimice specificate există limite de expunere. Dei gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudenă, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiie de statul California sau pări private care caută să aplice Propunerea 65 i poate face obiectul unor sanciuni semnificative.



Count on it.